

TEGERA® 235

Leather glove, winter-lined, 0,6-0,7 mm, full grain goatskin, nylon, fleece, Cat. II, black, green, white, reinforced index finger, reinforced fingertips, elasticated 360°, for precision work



OUTER MATERIAL SPECIFICATION Leather 50%, nylon 49%, natural latex 1%

INNER MATERIAL SPECIFICATION Polyester 100%

SIZE 7, 8, 9, 10, 11

DEXTERITY 4

EC TYPE EXAMINATION Notified Body: 0321 SATRA Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD United Kingdom

6 PAIRS



7 392626 062962



ONLY FOR EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY CUSTOMS UNION MEMBERS
ПРОДУКЦИЯ СОБЛЕТОВАНА ПРЕГЛЕДОВАНА И П.С. 03.09.2011
«ОБЕДИТЕЛНОТО СЪОБЩЕСТВО НА НАЦИОНАЛНАТА ЗАЩИТА»



EJENDALS AB

Box 7, SE-793 21 Leksand, Sweden

Phone +46 (0) 247 360 00 | Fax +46 (0) 247 360 10

info@ejendals.com | order@ejendals.com | www.ejendals.com



KATEGORIA II / KESKISUURI VAARA KATSO ETUOSIVU TUOTEKOHTAISTEN TIETOJEN OSALTA

Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen tämän tuotteen käyttöä.

KUVAAMERKKEJEN SELITYS
0 = Alltas suoritussyyn vähimmäistason tietyn yksittäisen vaaran osalta
X = Ei testattu tai testimerkintä ei sovellu käsiin rakenteen tai materiaalin testaukseen

MEKAANISILTA VAARILTA SUOJAAMAT KÄSINEET
Suojatassut mitään käsiin kämmenään suojaavat.

EN 388:2003	A. Hankauskestävyys B. Villonkestävyys C. Repäisykestävyys D. Puhkaisuus	Min. 0, Max. 4 Min. 0, Max. 5 Min. 0, Max. 4 Min. 0, Max. 4
--------------------	---	--

EN 420: 2003	SUIJAKÄSINEET - YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMENETELMÄT Tuntienkysymys/soinninappelys: Min. 1, Max. 5
---------------------	--

EN 420: 2003	SUIJAKÄSINEET - YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMENETELMÄT Tuntienkysymys/soinninappelys: Min. 1, Max. 5
---------------------	--

EN 420: 2003	SUIJAKÄSINEET - YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMENETELMÄT Tuntienkysymys/soinninappelys: Min. 1, Max. 5
---------------------	--

EN 511:2006	A. Korkeuskestävyys B. Kosketuskestävyys C. Vedenpitävyys	Min. 0, Max. 4 Min. 0, Max. 4 Min. 0, Max. 4 (Ei läpäisyä) (Ei läpäisyä)
--------------------	---	--

EN 16350:2014	PROTECTIVE GLOVES -ELECTROSTATIC PROPERTIES	Min. 0, Max. 4 Min. 0, Max. 4 Min. 0, Max. 4 (Ei läpäisyä) (Ei läpäisyä)
----------------------	--	--



KATEGORIA II / MITTELHÖRIG RISIKO SE FÖRSDIGE FÖR PRODUKTSPECIFIK INFORMATION

Läs instruktionerna grundligt, för ibrugtagning av dette produkt.

FÖRKLARING TIL PIKTogramMER
0 = Under minimum ytesnivå for den pågældende individuelle fare
X = Ikke sendt til prøvning eller metode uegnet til prøvning i forhold til handskes design eller materiale

BEKSTYLLSESHANDSKER MOD MEKANISKE RISIKO
Gennemtrængningsniveauerne er målt fra håndryggen område.

EN 388:2003	A. Slidstyrke B. Snitbestandighed C. Rivbestandighed D. Støtbestandighed	Min. 0, Maks. 4 Min. 0, Maks. 5 Min. 0, Maks. 4 Min. 0, Maks. 4
--------------------	---	--

EN 420: 2003	BEKSTYLLSESHANDSKER - GENERELLE KRAV OG PRØVNINGSMETODER Fingertaktilitet/mellembestemt: Min. 1, Max. 5
---------------------	---

EN 420: 2003	Handsen er kortere en standarden, hvilket kan give større komfort ved eksempelvis flimmerteringsarbejde.
---------------------	--

EN 420: 2003	BEKSTYLLSESHANDSKER - GENERELLE KRAV OG PRØVNINGSMETODER Fingertaktilitet/mellembestemt: Min. 1, Max. 5
---------------------	---

EN 511:2006	A. Korrektivskulde B. Kontaktkulde C. Vangemengstrængning	Min. 0, Maks. 4 Min. 0, Maks. 4 Min. 0, Maks. 4 (Ei godkendt) (Ei godkendt)
--------------------	---	---

EN 16350:2014	PROTECTIVE GLOVES -ELECTROSTATIC PROPERTIES	Min. 0, Maks. 4 Min. 0, Maks. 4 Min. 0, Maks. 4 (Ei godkendt) (Ei godkendt)
----------------------	--	---

ADVARSEL! Dette produkt er udviklet til at de beskyttelse, specificeret i PPE 89/686/EC med de detaljerede resultater vist nedenfor. Husk dog altid, at intet PPE produkt kan give 100 % beskyttelse, og der skal udvises forsigtighed ved udsættelse for farlige kemikalier eller andre situationer med høj risiko. Niveauer for ydelse giver kun nye produkter. Denne information afspjæler ikke den faktiske beskyttelsestilstand på arbejdspladsen, på grund af andre faktorer, der påvirker ydelse, som temperatur, støj, nedbrydning, osv. Handskerne må ikke benyttes i nærheden af bevægelige dele eller maskiner med beskyttede dele. EN 511:2006: hvis handsen indeholder separate dele som ikke er en permanent del af produktet, vil ydelsen samt beskyttelse niveauet kun henviser til det færdige produkt. Der skal foretages en bedømmelse vedrørende maksimal eksponeringsrisiko ved valg af velegnet handsk. EN 511:2006 Bilag B, Tabel B1 viser forskellige parametre, der skal tages hensyn til. Studier har påvist sammenhængen mellem disse parametre og den grad af isolering, der er nødvendig for at beskytte mod kulde. Tabellen i bilag B i EN 342:2004 viser eksempler på sådanne data. For handsker med to eller flere lag afspjæler den samlede klassificering i EN 388:2003 ikke nødvendigvis ydelsen i det yderste lag.

PASSFORM OG STØRRELSE: Alle størrelser overholder kravene i EN 420:2003 hvis ikke andet er forklaret på forsidens Brug kun produktet i den rigtige størrelse. Produktet, der enten er for løse eller for stramme begrænser bevægelsen og yder ikke det optimale beskyttelsesniveau. **OPBEVARG OG TRANSPORT:** Opbevarer bedst tørt og mørkt i den oprindelige emballage og mellem +10° - +30° C. **INSPEKTION FOR BRUG:** Hvis produktet bliver beskadiget, yder det ikke den optimale beskyttelse og skal kasseres. Anvend aldrig det beskadigede produkt. **RENGØRING:** Benyt aldrig kemikalier eller skarpe genstande til rengøring. Handsker markeret med et væske symbol har ingen en standardiseret test opfyldt kontinuerlig ydelse efter vask. **BORTSKAFFELSE:** I henhold til den danske lovgivning **ALLERGENER:** Produktet indeholder komponenter, der kan udgøre en potentiel risiko for allergisk reaktion. Må ikke anvendes i tilfælde af overfølsomhed. Der kan være behov for særlig analyse og rådgivning. Kontakt Ejendals i tvivlstilfælde.



CATEGORY II / INTERMEDIATE DESIGN SEE FRONT PAGE FOR PRODUCT SPECIFIC INFORMATION

Carefully read these instructions before using this product.

EXPLANATION OF PICTOGRAMS
0 = Below the minimum performance level for the given individual hazard
X = Not submitted to the test or test method not suitable for the glove design or material

PROTECTIVE GLOVES AGAINST MECHANICAL RISKS
Protection levels are measured from area of glove palm.

EN 388:2003	A. Abrasion resistance B. Blade cut resistance C. Tear resistance D. Puncture resistance	Min. 0, Max. 4 Min. 0, Max. 4 Min. 0, Max. 4 Min. 0, Max. 4
--------------------	---	--

EN 420: 2003	PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS Finger dexterity test: Min. 1, Max. 5
---------------------	---

EN 420: 2003	The glove is shorter than a standard glove, in order to enhance the comfort for special purposes - for example fine assembly work.
---------------------	--

EN 420: 2003	PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS Finger dexterity test: Min. 1, Max. 5
---------------------	---

EN 511:2006	A. Convective cold B. Contact cold C. Water penetration D. (Fall) / (Pass)	Min. 0, Max. 4 Min. 0, Max. 4 Min. 0, Max. 4 Min. 0, Max. 4
--------------------	---	--

EN 16350:2014	PROTECTIVE GLOVES -ELECTROSTATIC PROPERTIES	Min. 0, Max. 4 Min. 0, Max. 4 Min. 0, Max. 4 (Ei godkendt) (Ei godkendt)
----------------------	--	--

WARNING! This product is designed to provide protection specified in PPE 89/686/EC with the detailed levels of performance presented below. However, always remember that no item of PPE can provide full protection and caution must always be taken when exposed to risks. The performance levels are for products in new condition and do not reflect the actual duration of protection in the workplace due to other factors influencing the performance such as temperature, abrasion, degradation, etc. Do not use these gloves near moving elements or machinery with unprotected parts. EN 511:2006: if the glove consists of separate parts which are not permanently interconnected, the performance levels and the protection only apply to the complete assembly. Care must be taken when choosing the correct glove with regards to the maximum user exposure. EN 511:2006 Annex B table B1 shows various parameters to be considered. Studies have established certain correlations between these parameters and the level of thermal insulation required to protect in cold conditions. The table given in Annex B of EN 342:2004 is an example of such data. For gloves with two or more layers the overall classification of EN 388:2003 does not necessarily reflect the performance of the outermost layer. EN 16350:2014: The person wearing the electrostatic dissipative protective gloves shall be properly earthed (e.g. by wearing adequate footwear). Electrostatic dissipative protective gloves shall not be unpacked, opened, adjusted or removed whilst in flammable or explosive atmospheres or when handling flammable or explosive substances. The electrostatic properties of the protective gloves must be adversely affected by ageing, wear, contamination and damage, and might not be sufficient for oxygen-enriched flammable atmospheres where additional assessments are necessary.

FITTING AND SIZING: All sizes comply with the EN 420:2003 for comfort, fit and dexterity if not explained on the front page. Only wear the products in a suitable size. Products which are either too loose or too tight will restrict movement and will not provide the optimal level of protection. **STORAGE AND TRANSPORT:** Ideally stored in dry and dark condition in the original package, between +10° - +30° C. **INSPECTION BEFORE USE:** If the product becomes damaged it will not provide the optimal protection and must be disposed of. Never use a damaged product. **CLEANING:** Do not use any chemical or sharp edged objects for cleaning the gloves. Gloves marked with a washing symbol have through standardised testing demonstrated continued performance after washing. **DISPOSAL:** According to local environmental legislations. **ALLERGENS:** This product contains components that may be a potential risk to allergic reactions. Do not use in case of hypersensitivity signs. For more information contact Ejendals.



KATEGORIE II / MITTLERES RISIKO BITTE DIE PRODUKT-SPEZIFISCHEN INFORMATIONEN AUF DER VORDERSEITE BEACHTEN

Nachfolgende Anweisung bitte vor Gebrauch des Produktes sorgfältig durchlesen!

ERLÄUTERUNG DER PIKTogramME
0 = unter der Mindestanforderung für das vorliegende individuelle Risiko
X = nicht zum Test geeignet oder Methode nicht für den Test geeignet

HANDSCHUHE ZUM SCHUTZ VOR MECHANISCHEN RISIKEN
Die Schutzstufen werden an der Handfläche des Handschuhes gemessen.

EN 388:2003	A. Abriebfestigkeit B. Schnittfestigkeit C. Reißfestigkeit D. Stichfestigkeit	Min. 0, Max. 4 Min. 0, Max. 5 Min. 0, Max. 4 Min. 0, Max. 4
--------------------	--	--

EN 420: 2003	SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN Test Taktilität/Fingerspitzengefühl Min. 1, max. 5
---------------------	---

EN 420: 2003	Der Handschuh ist etwas kürzer als der Standard, um dem Benutzer erhöhten Komfort bei speziellen, wie Feinmotorischen Arbeiten zu bieten.
---------------------	---

EN 420:2003 + A1:2009	SCHUTZHANDSCHUHE ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN Test Taktilität/Fingerspitzengefühl Min. 1, max. 5
------------------------------	---

EN 511:2006	A. Korrektilskulde B. Kontaktskulde C. Wasserdurchdringung D. (nicht best.) / (Bestanden)	Min. 0, Maks. 4 Min. 0, Maks. 4 Min. 0, Maks. 4 Min. 0, Maks. 4
--------------------	--	--

EN 16350:2014	PROTECTIVE GLOVES -ELECTROSTATIC PROPERTIES	Min. 0, Maks. 4 Min. 0, Maks. 4 Min. 0, Maks. 4 (Ei godkendt) (Ei godkendt)
----------------------	--	---

WARNHINWEIS! Dieses Produkt wurde entwickelt, um Schutz gemäß PSA 89/686/EWG zu bieten. Die genauen Ergebnisse sind unten aufgeführt. Bitte beachten, kein einzelnes Bauteil der persönlichen Schutzausrüstung kann vollständigen Schutz bieten. In allen Risikosituationen ist immer mit höchster Vorsicht zu handeln. Die angegebenen Leistungsmerkmale beziehen sich immer auf unbenutzte, neue Handschuhe. Die tatsächliche Haltbarkeit des Schutzes am Arbeitsplatz kann auf Grund verschiedener Einflüsse wie Temperatur, Abrieb, Verschleiß usw. erheblich abweichen. Handschuhe niemals in der Nähe von beweglichen oder unsicheren Teilen einer Maschine verwenden. Einzugseigenschaft: L. EN 511:2006 beziehen sich die angegebenen Leistungsstufen nur auf das vollständige Produkt, nicht auf einzelne Teile des Handschuhes. EN 511: Bei der Auswahl des richtigen Handschuhes ist Sorgfalt im Hinblick auf die spezielle Exposition des Benutzers erforderlich. EN 511:2006 Anhang B Tabelle B1 zeigt verschiedene Parameter. Untersuchungen haben gewisse Zusammenhänge zwischen diesen Parametern und dem Grad der thermischen Isolierung, die für den Schutz unter kalten Bedingungen erforderlich ist, aufgezeigt. Die in Anhang B von EN 342:2004 aufgeführte Tabelle ist ein Beispiel für solche Daten. Bei Handschuhen mit 2 oder mehr Schichten gilt die Gesamtklassifizierung gemäß EN 388:2003 nicht zwangsläufig die Leistung der Außenschicht wieder.

PASSFORM UND GRÖSSEN: Alle Größen entsprechen EN 420:2003 hinsichtlich Komfort, Passform und Beweglichkeit (Fingerfertigkeit), falls nicht anders auf der Vorderseite angegeben. Tragen Sie nur Handschuhe in passender Größe. Produkte, die entweder zu locker oder zu eng sind, schränken die Bewegung ein und liefern nicht den optimalen Schutz. **LAGERUNG UND TRANSPORT:** Möglichst trocken und dunkel in der Originalverpackung bei +10° C - +30° C lagern. **VOR GEBRAUCH PRÜFEN:** Wenn das Produkt beschädigt wurde, wird es NICHT den optimalen Schutz bieten und muss entsorgt werden. Niemals ein schadhaftes Produkt verwenden. **SÄUBERUNG:** Zur Reinigung der Handschuhe keine spitzen, scharfkantigen Gegenstände und keine Chemikalien benutzen. Sind die Handschuhe mit dem "waschen" Symbol gekennzeichnet, können die Handschuhe nach Anleitung gereinigt werden, sie bieten weiterhin den angegebenen Schutz. **ENTSORGUNG:** Gemäß den nationalen Regeln und Bestimmungen. **ALLERGIEHINWEIS:** Dieses Produkt enthält Bestandteile, die ein potentielles Risiko für eine allergische Reaktion sein könnten. Nicht verwenden bei Anzeichen von Überempfindlichkeit, besondere Untersuchung und ärztliche Beratung können erforderlich sein. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an Ejendals.



KATEGORI II / MEDELHÖG RISK SE FRAMSIDAN FÖR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION

Läs dessa instruktioner noggrant innan du använder produkten.

FÖRKLARING AV SYMBOLER
0 = Under minimumnivå för angiven enskild fara
X = Har inte genomgått provning eller metoden inte lämplig/relevant för produkten

SKYDDSHANDSKAR MOT MEKANISKA RISIKER
Skyddsnivåer gäller ytan av handskens handflata.

EN 388:2003	A. Nibbingsmotstånd B. Skärningsmotstånd C. Rivningsmotstånd D. Punkteringsmotstånd	Min. 0, Max. 4 Min. 0, Max. 5 Min. 0, Max. 4 Min. 0, Max. 4
--------------------	--	--

EN 420: 2003	SKYDDSHANDSKAR - ALLMÄNNA KRAV OG PRÖVNINGSMETODER Test taktilitet/fingerfärdighet: Min. 1, Max. 5
---------------------	--

EN 420: 2003	Handsen är kortare än standarden vilket kan bidra till ökad komfort vid t ex flimmerteringsarbeten.
---------------------	---

EN 420: 2003	SKYDDSHANDSKAR - ALLMÄNNA KRAV OG PRÖVNINGSMETODER Test taktilitet/fingerfärdighet: Min. 1, Max. 5
---------------------	--

EN 511:2006	A. Korrektivskulda B. Kontaktskulda C. Vattengenomträngning	Min. 0, Max. 4 Min. 0, Max. 4 Min. 0, Max. 4 (Ei godkänd) (Ei godkänd)
--------------------	---	--

EN 16350:2014	SKYDDSHANDSKAR - ELEKTROSTATISKA EGENSKAPER	Min. 0, Max. 4 Min. 0, Max. 4 Min. 0, Max. 4 (Ei godkänd) (Ei godkänd)
----------------------	--	--

VARNING! Den här produkten har designats för att ge sådant skydd som specificeras i enlighet med PPE 89/686/EC. Kom dock ihåg att ingen PPE-produkt kan ge fullständig skydd och försiktighet måste alltid iaktas vid riskfyllda situationer. Skyddsnivåerna gäller för oavänd produkt och kan påverkas av den påfrestande de utsläts för under användning t.ex. nötning, höga/låga temperaturer, degradation etc. Använd inte handskar nära rörliga maskindelar p.g.a risk för inthäkning. Om handsen består av flera lager material gäller skyddsnivåerna i EN 511:2006 samtliga lager tillsammans. En bedömning med avseende på maximal exponeringsrisk måste göras vid val av skyddsmaterial. EN 511:2006 Bilaga B, Tabell B1 visar olika parametreer att ta hänsyn till. Studier har visat på samband mellan dessa parametreer och den grad av isolering som behövs för att skydda mot kyla. Tabellen i bilaga B i EN 342:2004 visar exempel på sådana data. För EN 388:2003 gäller resultaten för materialen ihop eller det med högsta värdet.

STORLEK OCH PASSFORM: Handskarna följer kraven i EN 420:2003 om inget annat anges på anvisningens första sida. Välj rätt storlek för att uppnå optimalt skydd och funktion. **FÖRVARING OCH TRANSPORT:** Förvaras bäst tørt och mörkt i originalförpackning vid +10° - +30° C. **INSPEKTION FÖRE ANVÄNDNING:** Använd aldrig en skadad produkt. Om produkten skadas ger den inte optimalt skydd utan ska kasseras. **RENGÖRING:** Produkten kan innehålla ämnen som för vissa personer kan bidra till allergisk reaktion. Om överkänslighet skulle uppträda avbryt användningen. Kontakta Ejendals för ytterligare information.



KATEGORI II / MIDDELS RISIKO SE FÖRSDIG FÖR PRODUKTSPECIFIK INFORMATION

Läs anvisningerne nøye før du bruker dette produktet.

FÖRKLARING AV PIKTogramMER
0 = Under minimumsniveau for den pågældende individuelle fare
X = Produktet er ikke testet, eller det er ikke relevant for produktet

VERNEHANDSKER MOT MEKANISKE RISIKER
Beskyttelsesniveauer måles i området i håndflaten på hanskens

EN 388:2003	A. Slitasjemotstand B. Skjæringsmotstand C. Rivningsmotstand D. Punkteringsmotstand	Min. 0, Maks. 4 Min. 0, Maks. 5 Min. 0, Maks. 4 Min. 0, Maks. 4
--------------------	--	--

EN 420: 2003	VERNEHANDSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER Test taktilitet/fingerfærdighet: Min. 1, Max. 5
---------------------	--

EN 420: 2003	Handsen er kortere enn standard størrelse og kan øke komforten for spesielle former for arbeid, ved flimmerteringsarbeid.
---------------------	---

EN 420: 2003	VERNEHANDSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER Test taktilitet/fingerfærdighet: Min. 1, Max. 5
---------------------	--

EN 511:2006	A. Korrektivskulde B. Kontaktskulde C. Vangemengstrængning	Min. 0, Maks. 4 Min. 0, Maks. 4 Min. 0, Maks. 4 (Ei godkjennt) (Ei godkjennt)
--------------------	--	---

EN 16350:2014	PROTECTIVE GLOVES -ELECTROSTATIC PROPERTIES	Min. 0, Maks. 4 Min. 0, Maks. 4 Min. 0, Maks. 4 (Ei godkjennt) (Ei godkjennt)
----------------------	--	---

ADVARSEL! Dette produktet er laget for å gi beskyttelse som spesifiseret i PPE 89/686/EC med de detaljerte resultatene som beskrives nedenfor. Men husk at ingen PPE-artikkel kan gi full beskyttelse og at det alltid må utvises forsiktighet ved eksponering for farlige kjemikalier eller i andre hvarisikositasjoner. Produktet skal ikke brukes til å utføre oppgaver som krever høy temperatur og degerasjon. Ikke bruk disse handskene nær elementer som beveger seg eller maskiner som har beskyttede deler. Om handsen består av flere materialer, gjelder verdiene i EN 511:2006 samtlige materialer sammen. Man må vurdere den maksimale eksponeringsrisikoen ved valg av egnet handsk. EN 511:2006 Bilag B, Tabell B1 viser ulike parametre som bør tas hensyn til. Studier har vist sammenheng mellom disse parametrene og grad av isolering som trengs for å beskytte mot kulde. Tabellen i bilag B i EN 342:2004 viser eksempler på slike data. For EN 388:2003 gjelder resultatet for materiale sammen eller det sterkeste materiale.

PASSFORM OG STØRRELSE: Alle størrelser er i henhold til kravene i EN 420:2003 til komfort, passform og bevegelighet, hvis ikke annet er forklart på forsidens Bruk bare produkter i riktig størrelse. Produkter som enten er for løse eller for stramme hemmer bevegelsen og gir ikke mest mulig beskyttelse. **LAGRING OG TRANSPORT:** Bares tørt og mørkt i originalemballasjen, mellom +10° - +30° C. **KONTROLL FÖR BRUK:** Hvis produktet blir skadet gir det ikke optimal beskyttelse og må derfor for kastes. Bruk aldri et skadet produkt. **RENGÖRING:** Ikke bruk kjemikalier eller skarpe genstander for å rengjøre handskene. Handsker merket med vaskesymbol har gjennom standardiserte tester, vist seg og opprettholde beskyttelsesfunksjonen etter vask. **AVFALL:** I henhold til miljølovgivningen på stedet. **ALLERGENER:** Dette produktet inneholder komponenter som potensielt kan gi en allergisk reaksjon. Skal ikke brukes ved tegn på hypersensitivitet, det kan være behov for særskilt analyse og konsultasjon. Hvis du er i tvil, kontakt Ejendals.

KPOVNÝ K PROJEKTU KATEGORIE II / STŘEDNÍ RIZIKO

PRO INFORMACE SPECIFICKÉ PRO PRODUKTY VE PŘEDNÍ STRÁNKA

CS

Před použitím tohoto produktu si pozorně přečtěte tyto pokyny.

VYSVĚTLENÍ PIKTOGRAMŮ

O – Podmínití úrovně výkonnosti pro dané jednotlivé nebezpečí.
X – Nebylo podrobeno testu nebo je testovací metoda nevhodná pro návrh nebo materiálu rukavice

UCHRANĚNÍ RUKAVIC: CHRANICI PŘED MECHANICKÝMI RIZIKY
Úroveň ochrany jsou měřeny v přední straně rukavice.

EN 388:2003

- A. Odolnost vůči oděru Min. o Max. 4
- B. Odolnost vůči přetřesu Min. o Max. 4
- C. Odolnost vůči přetržení Min. o Max. 4
- D. Odolnost vůči pletivům Min. o Max. 4

EN 420: 2003

UCHRANĚNÍ RUKAVIC – OBECNE POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Zkouška odolnosti proti: Min. o Max. 5

Rukavice je kreslá, než běžná rukavice, aby poskytovala lepší pohyblivost při práci na volném území, například při jemné manuální práci.

EN 420: 2003 + A1:2009

UCHRANĚNÍ RUKAVIC – OBECNE POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Zkouška odolnosti proti: Min. o Max. 5

EN 511:2006

- A. Konvektivní chlاد Min. o Max. 4
- B. Kontaktní chlاد Min. o Max. 4
- C. Průnik vody o [Sehání] / Újpehi

EN 16350:2014

UCHRANĚNÍ RUKAVIC – ELEKTROSTATICKÁ VLASTNOSTI

VAROVÁNÍ: Tento produkt je navržen k poskytování ochrany uvedený normou PE 99/93/EHS a je podrobán úrovní vykazující uveryení níže. Nezapomínejte však, že žádná položka osobních ochranných pomůcek neposkytuje plnou ochranu a při jejím stažení riziko je znovu vždy do značné míry. Úroveň výkonosti jsou uvedeny pro produkt v novém stavu a neodrážejí skutečné trvalé ochrany na pracovišti v důsledku jiných faktorů ovlivňujících výkonost, například teploty, oděru, degradace materiálu atd. Nepoužívejte tyto rukavice v blízkosti palných zdrojů ani strojných výrobků s mechanickými částmi. EN 511:2006; pokud se rukavice skládá ze samostatných částí, které nejsou tuhé spojené, uvedené úrovně výkonosti a ochrana platí pouze po úplné sestavení produktu. Při vývoji správy rukavice vzhledem k maximálnímu vystavení uživatele zachovejte své postupy. Norma EN913:2006, dotaz B, tabulka B1 znázorňuje různé parametry, které je nutno zohlednit. Studie potvrzují existenci jistých vztahů mezi těmito parametry a úrovní tepelné izolace, která je nutná k poskytnutí ochrany v chladném prostředí. Vzhledem k nedostatku informací o tom, jak často používat takových dat. V případě rukavic se dvěma nebo více vrstvami nezávislé každé klasifikaci EN 388:2003 nutně výkonost povrchové vrstvy. EN 16350:2014. Doba používání rukavice rozptýlení elektrostatičnosti musí být příslušným způsobem usnadněna, například vhodné oblečení. Ochranné rukavice rozptýlí elektrostatičnost nábojem nepřijímají, vytvářejí, upravenými ani sejmuty a vložkami ani vybíjením prostředků ani v průběhu namáhání a šofování nebo výšimlným klidem. Elektrostatičnost rukavice může být také odstraněna pomocí speciálních prostředků, stárnutím, popřípadě ohřevem, kontaminací C popřípadě nanesením dostatečné hmotnosti pro středních obchodních mycích, kde může být nutné provádět další hodnocení.

MĚŘENÍ A URČENÍ VELIKOSTI: Všechny veličnosti odpovídají normě EN 420:2003 z hlediska počtu, velikosti a obrátlosti, pokud to není uvedeno jinak na přední straně. Používejte pouze produkty vhodné velikosti. Produkty, kterým jsou již velké nebo příliš malé, budou mít menší bezpečnost a nedokážou poskytovat optimální úroveň ochrany. **PŘEPRAVA A SKLADOVÁNÍ:** Ideálně skladujte za sucha a tmelem v místě v originálním balení při teplotě -10 až +30 °C. **KONTROLA PŘED POUŽITÍM:** Pokud jde o požadavky kontroly, NEPoužívejte produkt po optimální funkci, směrby by měl získat. Nikdy nepoužívejte poškozený produkt. **ČISTĚNÍ:** Nepoužívejte k čištění rukavic žádné chemikálie ani předměty s ostrými hranami. Rukavice označené symbolem prázdný prokládky v standardových technických nomenklaturách výkoností po prání LIXIVACE. V souladu s místní legislativou týkající se životního prostředí. **ALERGENY:** According to local environmental legislations. **ALLERGENS:** Tento produkt obsahuje složky, které mohou představovat riziko z hlediska alergické reakce. Nepoužívejte v případě přecitlivělosti. Pro další informace kontaktujte společnost ENIGMA.

INSTRUCIONES DE USO
CATEGORIA II / DISEÑO INTERMEDIO

CONSULTE LA PRIMERA PÁGINA PARA OBTENER INFORMACIÓN COMPLETA DEL PRODUCTO

ES

INSTRUCCIONES DE USO

CATEGORÍA II/DISEÑO INTERMEDIO

CONSULTE LA PRIMERA PÁGINA PARA OBTENER INFORMACIÓN ESPECÍFICA DEL PRODUCTO

ES

Lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar el producto.

EXPLICACIÓN DE LOS PÍCTOGRAMAS

REGISTRO El nivel de rendimiento mínimo para el riesgo individual dado X= no sometido a la prueba o bien método de prueba no adecuado para el diseño o material del guante.

PROBUELA DE PROTECCIÓN FRENTE A RIESGOS El nivel de protección que los niveles de protección se miden en la zona de la palma del guante.

EN 388:2003

A. Resistencia a la abrasión Min. 0,4 m, 0,4 m B. Resistencia a los cortes por hoja Min. 0,5 m, 0,5 m C. Resistencia al desgarrar Min. 0,5 m, 0,5 m D. Resistencia a la punción Min. 0,2 m, 0,4 m	 ABCD
---	--

EN 420: 2003

GUANTES DE PROTECCIÓN: REQUISITOS GENERALES Y MÉTODOS DE PRUEBA

Prueba de destreza digital:

Min. 1, prueba de 5

El guante es más corto que un guante estándar con el fin de proporcionar el confort para fines especiales; por ejemplo, trabajos de precisión.

EN 420: 2003 + A1:2009

GUANTES DE PROTECCIÓN: REQUISITOS GENERALES Y MÉTODOS DE PRUEBA

Prueba de destreza digital:

Min. 1, prueba de 5

EN 131:2006

A. Frio correctivo Min. 0,5 m, 0,4 m B. Frio por contacto Min. 0,4 m, 0,4 m C. Protección contra choques (puntuación) 3 (aprobado)	
---	---

EN 16390:2014

GUANTES DE PROTECCIÓN - PROPIEDADES ELECTROSTÁTICAS

ADVERTENCIA Este producto se ha diseñado para proporcionar la protección especificada en EN 609/6096/CE con los niveles detallados de rendimiento que se especifican en esta declaración. Sin embargo, recuerde siempre que no hay ninguna evidencia de EPI que pueda proporcionar protección completa y siempre hay que actuar con precaución ante la exposición a riesgos. Los niveles de rendimiento son para productos en perfectas condiciones y no reflejan la vida real de la práctica. Los factores de uso tales como la frecuencia con la que se influyen en el rendimiento, como la temperatura, la abrasión, la degradación, etc. No utilice estos guantes cerca de maquinaria o elementos móviles con componentes sin proteger. EN 2006: 2006 si el guante se compone de partes separadas que se están utilizando de tal manera a manera de mantener los niveles de rendimiento y la protección solo son aplicables al conjunto completo. Hay que tener cuidado al elegir el guante en su respuesta a la exposición máxima del usuario. En EN 2006: 2006 Anexo B tabla 3 se muestran diversos parámetros que se han tenido en cuenta al realizar los ensayos. No se han establecido ciertas correlaciones entre estos parámetros y el nivel de aislamiento térmico necesario para la protección en condiciones de frío. En la tabla incluida en el Anexo B de EN 2006: 2006 se muestran los tipos de guantes clasificados en 5 o más capas, la clasificación general de la norma EN 388:2003 no refleja necesariamente el comportamiento de la capa exterior. EN 6390:2014. La persona que lleve guantes de protección dieléctricos electrostáticos debe disponer de una herramienta a tierra y no debe utilizar un equipo de cableado eléctrico. Los guantes de protección dieléctricos electrostáticos no se deben desempaquetar, cortar, ajustar ni llevar mientras se esté en atmósferas inflamables o explosivos o durante la manipulación de sustancias inflamables o explosivos. Las propiedades electrostáticas de los guantes de protección pueden verse afectadas negativamente por el envejecimiento, el desgaste, la contaminación y los daños, y podrían no ser suficientes en atmósferas inflamables o explosivas con riesgo, donde se necesitan combinaciones adicionales.

AUSTRALIA Y TAMAÑO: Todos los tamaños cumplen la norma EN 420:2003 en cuanto a la destreza digital. El tamaño de la mano es el tamaño de la palma. Utilice tanto solo productos de la talla adecuada. Los productos que hayan demasiado holgados o demasiado apretados impedirán el movimiento y no proporcionarán el nivel óptimo de protección. **ALMACENAMIENTO Y TRANSPORTE:** Almacene y transporte los guantes en su empaque original. Mantenga los guantes en un ambiente seco entre 10°C y 30°C. **INSPECCIÓN ANTES DEL USO:** Si el producto resultara dañado NO proporcione la protección óptima por lo que debe desecharse. No utilice nunca un guante dañado. **LIMPIEZA:** Limpie los guantes con agua y jabón para mantenerlos para la limpieza de los guantes. Los guantes marcados con un símbolo de lavado han demostrado mediante pruebas estandarizadas un rendimiento sostenido después del lavado. **ELIMINACIÓN:** Conformemente a la legislación medioambiental de su país, asegure que los guantes no continúen creando contaminación. No cree un riesgo potencial de reacciones alérgicas. No utilice en caso de observar indicios de hipersensibilidad. Para obtener más información ponga en contacto con los Ejecutivos.



ISTRUZIONI D'USO
CATEGORIA II / PROTEZIONE INTERMEDIA
PER INFORMAZIONI SPECIFICHE SUL PRODOTTO, VEDERE LA PAGINA ANTERIORE.

Leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare questo prodotto.

SPIEGAZIONE DEI PITTLOGRAMMI

O = Ai di sotto dell'elevazione minima delle istruzioni per il pericolo individuale di contatto
X= Non sottoposto alla prova al metodo di prova adottata per la progettazione o il materiale del guanto

GUANTI DI PROTEZIONE CONTRO RISCHI MECCANICI

I livelli di protezione sono misurati nella zona del polmo del guanto.

EN 388:2003

- A. Resistenza all'abrasione Min. 4
- B. Resistenza allo strappo Min. 4
- C. Resistenza alla lacerazione Min. 4

ABCD

- A. Resistenza all'abrasione Min. 4
- B. Resistenza allo strappo Min. 4
- C. Resistenza alla lacerazione Min. 4

EN 420: 2003

GUANTI DI PROTEZIONE - REQUISITI GENERALI E METODI DI PROVA

Test di destrizione: Min. 3; Max. 5

Il prodotto è più corto di un pollice rispetto alle dimensioni nominali dei guanti classificati come guanti speciali, ad esempio lavori e mezzi di precisione.

EN 420: 2003

GUANTI DI PROTEZIONE - REQUISITI GENERALI E METODI DI PROVA

A1-2009

- A. Freddo coattivo Min. 4
- B. Resistenza alla lacerazione Min. 4
- C. Penetrazione acqua (insufficiente) 1 (sufficiente)

X1-2011:2006

- A. Freddo coattivo Min. 4
- B. Resistenza alla lacerazione Min. 4
- C. Penetrazione acqua (insufficiente) 1 (sufficiente)

ABC

- A. Freddo coattivo Min. 4
- B. Resistenza alla lacerazione Min. 4
- C. Penetrazione acqua (insufficiente) 1 (sufficiente)

EN 16350:2014

GUANTI PROTETTIVI - PROPRIETA' ELETTROSTATICHE

ATTENZIONE! Questo prodotto è progettato per fornire la protezione specificata nella norma EN 388/EN 420. Se i guanti degli utenti non sono adeguatamente utilizzati, possono verificarsi danni alla pelle. La protezione di DPI è in grado di fornire una protezione completa e si devono sempre prendere le precauzioni quando si è esposti a rischi. I livelli di prestazione si riferiscono ai prodotti nuovi e non riflettono la durata effettiva di vita dei guanti. Tuttavia, alcuni fattori come l'uso prolungato che influiscono sulle prestazioni, quali la temperatura, l'abrasione, la degradazione, ecc. Non usare questi guanti in prossimità di elementi in movimento o macchinari con parti in rotte. EN 388/EN 420:2006 se applicato a componenti separati che non sono interconnessi in modo permanente, i livelli di prestazioni e la protezione valgono solo per l'insieme completo. In funzione è attenzione al momento di scegliere il "guanto giusto" da utilizzare all'esposizione massima prevista. Gli EN 388/EN 420:2006 e EN 388/EN 420:2006 sono parametri da tenere in considerazione. Gli studi hanno stabilito alcune correlazioni tra questi parametri e il livello di isolamento termico necessario per proteggere gli operatori. Per informazioni dettagliate, leggere la B.N. EN 420:2006 è un esempio di dati. Per i guanti con due punti strati la classificazione complessiva della norma EN 388/2003 non è valida necessariamente le prestazioni dello strato esterno. EN 388/2003:2006, a persona che ha una resistenza dissipativa deve essere considerato messa a terra, ad esempio indossando calzature adeguate. I guanti protettivi dissipativi non devono essere disinstallati, aperti, regolati o rimossi in ambienti infiammabili o esplosivi. Le proprietà elettrostatiche dei guanti di protezione potrebbero essere degradate da inquinamento, usura, contaminazione e altri, e potrebbero non essere sufficienti per atmosfere infiammabili arricchite di ossigeno in cui sono necessarie ulteriori valutazioni.

VESTIBILITÀ E TAGLIE: Se non diversamente indicato nella prima pagina, tutte le misure sono conformi alla norma EN 420:2003 in quanto a lunghezza e larghezza. Indicare se necessario la taglia appropriata. I prodotti troppo larghi o troppo stretti limitano il movimento e non forniscono il livello ottimale di protezione. **IMMAGINIZZAMENTO E TRACCIATO.** Le caratteristiche di immaginizzazione e tracciato sono assicurate e buone nella confezione originale. Tra +10°C e +30°C. **CONTROLLARE LA NELLA DEFUSIONE.** Se il prodotto è danneggiato, NON fornirà la protezione ottimale e non essere sostituito. Non utilizzare mai un prodotto danneggiato. **PULIZIA:** Pulire regolarmente i guanti e sgrassare taglietti per la pulizia dei guanti. I guanti con assegnati con l'apposito simbolo hanno dimostrato, attraverso test standardizzati, di mantenere le prestazioni di protezione dopo la pulizia. Seguire le norme normative ambientali locali. **ALLERGENI:** Questo prodotto contiene componenti che possono costituire un potenziale rischio di reazioni allergiche. Non usare in caso di segni di ipersensibilità. Per maggiori informazioni contattare il Fornitore.



КАТЕГОРИЯ II // ПРОАВНУТИЙ ДИЗАЙН

ИНФОРМАЦИЯ О ПРОДУКТЕ И НА ТИТУЛЬНОЙ СТРАНИЦЕ



Перед использованием продукта внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией

ПОЯСНЕНИЕ К СИМВОЛАМ

0 - не имеет минимального уровня устойчивости к данному риску

У - модель не предназначена для теста или метода, тестирования не подходит для данной модели

ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ ОТ МЕХАНИЧЕСКИХ РИСКОВ

УРОВНИ ЭФФЕКТИВНОСТИ измеряются в области аддитивной частоты перчаток.

EN 388:2003	A. Устойчивость к истиранию	B. Устойчивость к порезам
1	Макс. 5	Макс. 5
2	С. Устойчивость к разрыву	Макс. 4
3	Макс. 4	Макс. 3
4	Устойчивость к проколу	Макс. 4



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Данный продукт разработан для обеспечения защиты согласно директиве PPE 89/68/EEC (информацию по уровням защиты см. ниже). Тем не менее, поскольку в том числе EN 511 не имеет минимальной защиты, не может обеспечить абсолютную защиту.

Уровни эффективности относятся к новым изделиям, без учета дополнительных факторов на рабочем месте, таких как температура, трение, разрывание. Уровни эффективности в соответствии с Директивой EN 511 могут отличаться в зависимости от изделия, а не к его отдельным частям. Перчатки следует выбирать очень внимательно, с максимальным учетом факторов среды их применения: EN511-2006. В таблице B1 Приложения I указаны факторы, которые необходимо принимать во внимание.

В процессе исследований была определена взаимосвязь между этими факторами и уровнем теплоизоляции, необходимым для защиты от условий среды. Для получения дополнительной информации в документе EN324:2004 приведен перечень подробных данных. Для перчаток с двумя и большим количеством слоев комплексная классификация, в соответствии с Директивой EN 388:2003, не обязательно характеризует уровень устойчивости внешнего слоя.

EN 420:2003

ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ – ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ И МЕТОДЫ ИСПЫТАНИЙ

Тест на подвижность пальцев:

Макс. 1; Макс. 5



Данные перчатки соответствуют стандартам, в них удобнее выполнять работу определенной типа, например, точную работу.

EN 420:2003

ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ – ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ И МЕТОДЫ ИСПЫТАНИЙ

Тест на подвижность пальцев:

Макс. 1; Макс. 5

EN 511:2006

ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ – ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ И МЕТОДЫ ИСПЫТАНИЙ

Тест на подвижность пальцев:

Макс. 1; Макс. 5



A. Контактный холод

B. Контактный холод

Макс. 4; Макс. 5

C. Проникновение воды (негативно) 2 (одно)

EN 16350:2014

PROTECTIVE GLOVES

“ELECTROSTATIC PROPERTIES

РАЗМЕРЫ

Все размеры соответствуют Директиве EN 420:2003, описывающей нормы комфорта, посадки и ограничений подвижности, если эти не оговариваются на титульной странице.

В таблице EN 420:2003 приведены размеры перчаток. Как теория, так и слишком свободная перчатка будут стеснять движения, не обеспечивая оптимальный уровень защиты.

ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ

Рекомендуется хранить в сухом месте в оригинальной упаковке при температуре +10...30 °C.

СРОК ГОДНОСТИ ПРИ ХРАНЕНИИ

Для перчаток однократного использования – 36 месяцев от даты производства. Дата производства указана на упаковке. Для перчаток других категорий, при соблюдении условий хранения, срок годности при хранении не устанавливается. Для перчаток других категорий, при соблюдении условий хранения, срок годности при хранении не устанавливается.

ПРОВЕРКА ПЕРЕД ИСПОЛЗОВАНИЕМ

Если продукт поврежден, он НЕ ОБЕСПЕЧИТ оптимальный уровень защиты, такой продукт следует утилизировать. Никогда не используйте поврежденные продукты.

ЧИСТКА

Не используйте химические средства и острые предметы для очистки перчаток. Перчатки с символом «чистая» возможна» обеспечивают заявленный уровень защиты и после стирки.

УТИЛИЗАЦИЯ

В соответствии с местными природоохранными нормами и требованиями. Данный продукт состоит из компонентов, которые могут быть потенциально аллергенными. Не используйте при признаках гиперчувствительности. Для подробной информации обратитесь в компанию Ejenfalls. Для перчаток других категорий, при соблюдении условий хранения, срок годности при хранении не устанавливается.

ПОМОЩЬ ПРИ ЧИСТКЕ И УТИЛИЗАЦИИ

[illegible]

CATEGORIE II / DECEPTION INTERMEDIAIRE

VOIR COUVERTURE POUR LES INFORMATIONS SPECIFIQUES AU PRODUIT

Lisez attentivement ces instructions avant d'utiliser le produit.

EXPLICATION DES PICTOGRAMMES

D = sous le niveau de performance minimal pour le risque individuel donné
X = non-testés ou méthode d'essai utilisée non adaptée au type de gant/matériau

EN 388-2013 GANTS DE PROTECTION

CONTRE LES RISQUES MECANIQUES

Les indices de protection sont mesurés au niveau de la paume du gant.

A. Résistance à l'abrasion Min. ok. Max. 4
B. Résistance à la coupure Min. ok. Max. 4
C. Résistance à la déchirure Min. ok. Max. 4
D. Résistance à la perforation Min. ok. Max. 4

EN 303 GANTS DE PROTECTION

EXIGENCES GENERALES ET METHODES D'ESSAI

Text de destination: Min. 3, Max. 5

Cela signifie que le gant est sûr pour un gant standard afin d'assurer un meilleur confort permettant ainsi, par exemple, de réaliser des travaux spécifiques de précision.

EN 420: EXIGENCES GENERALES ET

METHODES D'ESSAI

Text de destination: Min. 3, Max. 5

EN 2003 +

A1.2009

EN 511:2006

A. Froid de conservation

B. Froid de contact Min. 3, Max. 5

C. Infirmité de l'eau

O (Echec) / J (Réussite)

EN 8630:2014

PROTECTIVE GLOVES

ELECTROSTATIC PROPERTIES

AVERTISSEMENT Ce produit est conçu pour offrir la protection définie dans la Directive Européenne 89/686/CE pour les EPI avec un niveau de performance présents ci-dessous. Gardez cependant à l'esprit qu'un élément de EPI ne peut fournir une protection complète et qu'il convient de toujours prendre ses précautions. Les niveaux de performance concernent les produits à l'état neuf. Ils ne reflètent en aucun cas la durée réelle de protection sur le lieu de travail dû à l'influence d'autres facteurs – tels que la température, l'abrasion, la dégradation etc. Ne pas utiliser de gants à proximité de machines et outils en mouvement. EN 388-2013 stipulent que le gant est certifié pour plusieurs parties, non-connectées de façon permanente, alors que le niveau de performance et la protection s'appliquent uniquement au tout comme ensemble. Le choix des gants devra faire l'objet d'une attention particulière, ceux-ci doivent considérer l'exposition maximale du'utilisateur à la tâche dans la performance. Le tableau B1 de l'annexe B liste les différents paramètres à prendre en considération. Des études ont établi des corrélations entre ces paramètres et l'isolation thermique requise pour assurer une protection contre le froid. Le tableau donné dans l'annexe B de EN 3242: 2004 est un exemple de ces données. La classification générale EN 388-2013 des gants comportant 2 ou plusieurs couches ne reflète pas nécessairement la performance de la couche de surface.

AUJOURD'HUI ET TAILLE. Toutes les tailles sont conformes à l'EN 420.

2003 ce qui concerne le confort, le ajustement et la durabilité, avec attention continue en couverture. Ne portez que des produits d'une taille adaptée. Les produits trop amples ou trop serrés restreignent le mouvement et ne procurent pas un niveau de protection optimal. **ENTREPOSAGE ET TRANSPORT:** Conserver les gants dans un endroit sec et libre de pollution, à l'abri des agents chimiques, dans une température comprise entre 10° et 30°C. **PRECAUTION D'EMPLOI:** Ne pas utiliser hors de son domaine d'utilisation défini dans les instructions d'emploi ci-dessous. Veillez à l'intégrité de vos gants avant et pendant l'utilisation, les remplacer si nécessaire. **ENTRETIEN:** Ne pas utiliser de produits chimiques et/ou abrasifs pour nettoyer les gants. Les gants pourvus d'un signe de lavage ont démontré par des tests standardisés que le lavage n'a aucun impact sur sa performance. **ELIMINATION:** Conformément aux législations environnementales locales. **ALLERGENES:** Ce produit contient des composants pouvant entraîner une ou/plusieurs allergies. Ne pas utiliser en cas d'hypersensibilité. Contacter Eijendaals pour plus d'information.

[illegible]

Lees deze handleiding aandachtig door voordat u dit product gebruikt.

VERKLARING VAN DE PICTOGRAMMEN
O = Onder het minimum prestatieniveau voor het gegeven afzonderlijke gewaar
X = Niet onderworpen aan de test of testmethode is niet van toepassing voor het ontwerp of materiaal van de handschoen

BESCHERMENDE HANDSCHOENEN TEGEN MECHANISCHE RISICO'S
Beschermingsniveau zijn gemeten vanaf de handpalm van de handschoen.

EN 388-2003	A. Slijfweerstand Min. 0, Max. 4
	B. Snijweerstand Min. 0, Max. 5
AB CD	C. Scheurweerstand Min. 0, Max. 4
	D. Perforatieweerstand Min. 0, Max. 4

EN 420-2003: BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ALGEMENE EISEN EN TESTMETHODEN
Vergewaarborgde test:
Min. t: Max. 5

De handschoen is korter dan een standaardhandschoen, tenzij het comfort te verbeteren voor bijzondere doeleinden - bijvoorbeeld bij fijn montagewerk.

EN 420-2003: BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ALGEMENE EISEN EN TESTMETHODEN
Vergewaarborgde test:
Min. t: Max. 5

EN 511-2006	A. Convectorokude Min. 0, Max. 4
	B. Contactokude Min. 0, Max. 4
ABC	C. Waterpenetratie (0 Niet voldoende) (1 Voldaan)

EN 16350-2014: BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ELEKTROSTATISCHE EIGENSCHAPPEN

Pred použitím tohto produktu si pozorne prečítajte tieto pokyny.

VYSVETLENIE PICTOGRAMOV
O = Pod minimálnym úrovňou výkonnosti pre dané jednotlivé nebezpečenstvo
X = Nebolo podrobené testu alebo je testovacia metóda nevhodná pre návrh alebo materiál rukavice

OGRAŇČENIE RUKAVÍC CHRAŇACE PRED MECHANICKÝMI RIZIKAMI
Úroveň ochrany si môžete v oblasti dlane rukavice.

EN 388-2003	A. Odolnosť voči odieraniu Min. 0, Max. 4
	B. Odolnosť proti prerazaniu Min. 0, Max. 5
AB CD	C. Odolnosť voči roztrhnutiu Min. 0, Max. 4
	D. Odolnosť voči prepichnutiu Min. 0, Max. 4

EN 420-2003: OGRAŇČENIE RUKAVÍC - VŠEOBECNÉ POŽIADAVKY A TESTOVACIE METODY
Skúška obratnosti prstov:
Min. t: Max. 5

Rukavica je kratšia ako bežná rukavica, aby poskytovala lepšie pohodlie pri použití na osobitné úkony, napríklad pri jemnej montážnej práci.

EN 420-2003: OGRAŇČENIE RUKAVÍC - VŠEOBECNÉ POŽIADAVKY A TESTOVACIE METODY
Skúška obratnosti prstov:
Min. t: Max. 5

EN 511-2006	A. Konektivní chlad Min. 0, Max. 4
	B. Kontaktní chlad Min. 0, Max. 4
ABC	C. Průnik vody (0 Zbytně) (1 Úspěšně)

EN 16350-2014: OGRAŇČENIE RUKAVÍC - ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI

VAROVANIE! Tento produkt je navrhnutý na poskytovanie ochrany uvedenej v norme PPE BG/686/EC s podrobnými úrovňami výkonnosti uvedenými nižšie. Nezabudajte však, že každá položka osobných ochranných prostriedkov nemôže poskytnúť úplnú ochranu pri vystavení rizikám je nutné vždy dodržať opatrenia. Úroveň výkonnosti sú uvedené pre produkty v inom stave alebo než sú skutočné trvanie ochrany na pracovisku v dôsledku iných faktorov ovplyvňujúcich výkonnosť, ako je napríklad teplota, ochrana, degradácia materiálu atď. Nepoužívajte rukavice v blízkosti pohyblivých súčastí ani strojného vybavenia s nechránenými časťami. EN 511-2006: ak rukavica sklada zo samostatných častí, ktoré nie sú trvalo spojené, uvedené úroveň výkonnosti a ochrana platí len pre úplne zostavený produkt. Pri výbere správnej rukavice vzhľadom k maximálnemu vystaveniu používateľa zachovajte opatrnosť. Norma EN 511-2006, dodatok B, tabuľka B1 zozorňuje rôzne parametre, ktoré je nutné zohľadniť. Štúdie preukázali existenciu vzťahov medzi týmito parametrami a úrovňou tepelnej izolácie, ktorá je potrebná na poskytovanie ochrany v chladnom prostredí. Tabuľka uvedená v dodatku B normy EN 342-2004 predstavuje príklad takýchto údajov. V prípade rukavice s dvoma alebo viacerými vrstvami neodrážajúca celková klasifikácia EN 388-2003 nutne výkonnosť porovnateľnú vrstvy. EN 16350-2014: Osoba používajúca rukavice rozptyľujúce elektrostatické mal by byť prísľušným spôsobom uzemnená, napr. použitím vhodnej oboj. Ochranné rukavice rozptyľujúce elektrostatickú náboj nesmú byť vybavené, otherwise, upravené ani odstránené v hľadom ani výbodom prostriedkov na vprí-behu manipulácie s horľavými alebo výbušnými látkami. Elektrostatické vlastnosti ochranných rukavíc môžu byť nežiaducim spôsobom ovplyvnené statuním, opotrebovaním, kontamináciou alebo poškodením a nemusia byť dostatočné v horľavých prostriedoch obohatných kyslíkom, kde môže byť potrebné vykonať ďalšie hodnotenie.

MERANIE A URČENIE VELKOSTI! Všetky veľkosti zodpovedajú norme EN 420-2003 z hľadiska pohodlia, veľkosti a obratnosti, ak nie je uvedené inak na prednej strane. Používajte len produkt vhodnej veľkosti. Produkty, ktoré sú príliš veľké alebo príliš tesné, budú obmedzovať pohyblivosť a poskytovanie optimálnu úroveň ochrany. **PREPARA A SKLADOVANIE.** Ideálne skladujte na suchom a tmavom mieste v originálnom balení pri teplote +10 - +30°C. **KONTROLA PRED POUŽITÍM.** Ak dôjde k poškodeniu produktu, produkt NEBUDE poskytovať optimálnu funkciu a mal by byť zlikvidovaný. Nikdy nepoužívajte poškodený produkt. **ČISTENIE.** Nepoužívajte na čistenie rukavíc, čisté chemikálie ani predmety s ostrými hranami. Rukavice označené symbolom pravej ruky preukázali v štandardizovaných testoch nezmennú výkonnosť po prani. **LKVIZÁCIA.** V súlade s miestnou legislatívou vykonajte za životného prostredia. **ALERGENY.** Tento produkt obsahuje látky, ktoré môžu predstaviť riziko z hľadiska alergických reakcií. Nepoužívajte v prípade prítomnosti precitlivosti. Pre ďalšie informácie kontaktujte spoločnosť Ejendals.

Pzed rozpoczeciem uzytkowania produktu nalezy dokladnie przeczytac ponizsze instrukcje.

OBSLĄNIENIE PIKTOGRAMÓW
O = poziom skuteczności ochrony znajduje się poniżej minimalnych wymagań dla określonego zagrożenia.
X = rękawica nie była testowana lub metoda testowania nie jest odpowiednia dla danej rękawicy lub materiału

REKAWICZ CHRONIĄCE PRZED ZAGROŻENIAMI MECHANICZNYMI
Poziomy ochrony są mierzone z obszaru części chwytnej rękawicy.

EN 388-2003	A. Odporność na ścieranie Min. 0, Maks. 4
	B. Odporność na przecięcie Min. 0, Maks. 5
AB CD	C. Odporność na rozdarcie Min. 0, Maks. 4
	D. Odporność na przekłucie Min. 0, Maks. 4

EN 420-2003: REKAWICZ CHRONIĄCE - WYMAGANIA OGÓLNE I METODY TESTOWANIA
Klasyfikacja zręczności palców:
Min. t: Maks. 5

Rękawica krótsza od rękawicy standardowej, przeznaczona do zastosowań specjalnych zapewnia większy komfort podczas wykonywania na przykład precyzyjnych prac montażowych.

EN 420-2003: REKAWICZ CHRONIĄCE - WYMAGANIA OGÓLNE I METODY TESTOWANIA
Klasyfikacja zręczności palców:
Min. t: Maks. 5

EN 511-2006	A. Zimno konwekcyjne Min. 0, Maks. 4
	B. Zimno kontaktowe Min. 0, Maks. 4
ABC	C. Przenikanie wody (0 tak.) (1 nie)

EN 16350-2014: REKAWICZ CHRONIĄCE - WŁASCIWOŚCI ELEKTROSTATYCZNE

OSTRZEŻENIE! Produkt zaprojektowano tak, aby zapewniał ochronę o poziomie jakości przedstawionych poniżej, zgodnie z wymaganiami dyrektywy PPE BG/686/EC. Należy jednak pamiętać, że zgodność z wymaganiami dyrektywy PPE nie zapewnia całkowitej ochrony dlatego w warunkach zagrożenia należy zawsze zachować ostrożność. Poziomy jakości określono dla produktów niezwykłych nie odzwierciedlają one rzeczywistego czasu ochrony w miejscu pracy, gdzie obecne są czynniki wpływające na skuteczność ochrony takie jak temperatura, tarcie, zużycie itp. Rękawic nie należy używać w pobliżu elementów ruchomych lub maszyn z niezabezpieczonymi częściami. EN 511-2006: jeżeli rękawice składają się z różnych elementów, których nie zgłaszano w state, poziomy jakości i skuteczność ochrony odnoszą się do kompletnego zestawu. Podczas strasznego wyboru rękawic należy wziąć pod uwagę maksymalny stopień zagrożenia użytkownika. EN 511-2006, załącznik B, tabela B1 pokazuje różne parametry, które należy uwzględnić. Badania wykazały pewną zależność symbolu wyrażenia parametrów a poziomem izolacji termicznej wymaganej do ochrony w niskich temperaturach. Tabela w załączniku B normy EN 342-2004 podaje przybliżone zależności. Dla rękawic z dwiema lub kilkoma warstwami ogólna klasa jakości normy EN 388-2003 nie może odpowiadać poziomowi jakości w warstwach zewnętrznych. EN 16350-2014: osobny rozdział rękawic chroniącej przed wyładowaniami elektrostatycznymi powinny być odpowiednio uziemione, np. nosić odpowiednie obuwie. Rękawic rozpraszających ładunki elektrostatyczne nie należy rozpakowywać, otwierać, regulować lub zdejmować w atmosferze palnej lub wycieczowej, a także podczas manipulacji z substancjami łatwopalnymi lub wycieczowymi. Na elektrostatyczne właściwości rękawic ochronnych mogą niekorzystnie wpływać okres użytkowania, zużycie, zabrudzenia i uszkodzenia, mogą również nie zapewniać odpowiedniej ochrony w atmosferach wzbogaczonych w tlen, gdzie konieczne jest wykonanie dodatkowych testów.

DOPASOWANIE I ROZMIAR. Wszystkie rozmiary są zgodne z normą EN 420-2003 określającą wymagania dotyczące komfortu, dopasowania i zręczności, jeżeli nie wyjasniono inaczej w pierwszej stronie. Produkt należy nosić wyłącznie w odpowiednio dopasowanym rozmiarze. Zbyt luźne lub ciasne rękawice mogą ograniczać ruchy i nie zapewnią optymalnej ochrony przed zagrożeniem. **PRZECHEWYWANIE I TRANSPORT.** Należy je przechowywać w suchym i czystym pomieszczeniu, w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10°C do +30°C. **KONTROLA PRZED UŻYCIEM.** Jeżeli produkt został uszkodzony, to NIE należy używać optymalnej ochrony i powinien zostać utylizowany. Nigdy nie należy używać uszkodzonego produktu. **ZYSZCZENIE.** Do zyszczenia rękawic nie należy używać chemikaliów lub przedmiotów o ostrym krawędziach. Rękawice konserwować symbolami prania podobnymi do używanych testów, które potwierdziły zachowanie skuteczności ochrony po ich wypraniu. **UTYLIZACJA.** Zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi ochrony środowiska naturalnego. **ALERGENY.** Produkt zawiera substancje, które mogą stanowić potencjalne ryzyko wystąpienia reakcji alergicznej. W przypadku pojawienia się oznak nadwrażliwości należy zaprzestąć używania produktu. W celu uzyskania dodatkowych informacji, prosimy o kontakt z firmą Ejendals.

Pred uporabo izdelka skrbno preberite ta navodila.

RAZLAGA PIKTOGRAMOV
O = pod najnižnjo stopnjo zmogljivosti za podano posamezno nevarnost
X = ni bilo predelano v preskus ali preskusa metoda ni primerna za obliko ali material rokavc

VAROVANJE ROKAVICE ZA ZAŠCITO PRED MEHANISKIMI TVEGANJI
Ravni zaščite se merijo na območju dlani rokavc.

EN 388-2003	A. Odpornost proti obrabi Najm. 0, najv. 4
	B. Odpornost proti prerezu Najm. 0, najv. 5
AB CD	C. Odpornost proti trganju Najm. 0, najv. 4
	D. Odpornost proti prebodu Najm. 0, najv. 4

EN 420-2003: VAROVANJE ROKAVICE - SPLOŠNE ZAHTEVE IN PRESKUSNE METODE
Preskus gibljivosti prstov:
najm. t: najv. 5

Rokavice so krajše od običajnih rokavic, zato je pri posebnih namelih njihova uporaba ugodnejša - na primer pri natančnejšem sestavljanju.

EN 420-2003: VAROVANJE ROKAVICE - SPLOŠNE ZAHTEVE IN PRESKUSNE METODE
Preskus gibljivosti prstov:
najm. t: najv. 5

EN 511-2006	A. Konektivni mraz najm. 0, najv. 4
	B. Kontaktni mraz najm. 0, najv. 4
ABC	C. Vodoopornost (0 neuspešno) (1 uspešno)

EN 16350-2014: VAROVANJE ROKAVICE - ELEKTROSTATIČNE LASTNOSTI

OPOROČILO! Ta izdelek je zasnovan za zagotavljanje zaščite, opredeljene v Direktivi BG/686/EC's. Zbirati zadržati opremo; spodaj so navedene podrobnosti o ravnih zmogljivosti. Vendar pa zaradi posebnih, da nobena osebna zaščita oprema ne more zagotoviti popolne zaščite, zato morate biti ob izpostavljanju tveganju vedno previdni. Ravni zmogljivosti veljajo za izdelke v novem stanju in ne odražajo dejanskega trajanja zaščite in delovnem mestu zaradi drugih dejavnikov, ki vplivajo na zmogljivost, kot so temperatura, obraba, razgradnja itd. Teh rokavice ne smete uporabljati v bližini premikajočih se predmetov ali strojev z električnimi deli. EN 511-2006: če so rokavice sestavljene iz ločenih delov, ki niso trajno povezani, veljajo ravni zmogljivosti in zaščite samo za celotni sklop. Skrbno morate izbrati ustrezne rokavice pri največji izpostavljenosti tveganju. Tabela B1 v Dodatku B k standardu EN 511-2006 prikazuje različne parametre, ki jih morate upoštevati. V raziskavih so bile upoštevane določene povezave med temi parametri in ravni toplotne izolacije, potrebne za zaščito v hladnih pogojih. Tabela, podana v Dodatku B k standardu EN 342-2004, je primer takšnih podatkov. Za rokavice z dvema ali več plastmi splošna klasifikacija za standard EN 388-2003 ne odraža nujno zmogljivosti najbolj zunanje plasti. EN 16350-2014: Osoba, ki nosi elektrostatično disipativne varovalne rokavice, mora biti ustrezno ozemljena, npr. nositi mora ustrezno obutev. Elektrostatično disipativnih varovalnih rokavic ne smete odpirati, odpirati, prilagajati ali odstranjevati v metuljih ali eksplozivnih ozračjih ali med rokovanjem z metuljimi ali eksplozivnimi snovmi. Na elektrostatične lastnosti varovalnih rokavic lahko negativno vplivajo staranje, obraba, kontaminacija in poškodbe ter morda ne bodo zagotavljale zadostne zaščite v metuljivem ozračju, obogatenu s kisikom, za katerega so potrebne dodatne ocene.

TESNOST IN VELIKOST: Vse velikosti so kar zadeva udobje, tesnost in gibljivost, izkazuje v standardu EN 420-2003. Če to ni pojasnjeno na prvi strani. Nosite samo izdelke primerne velikosti. Izdelki, ki so preveč oprijeti ali ohlapni, bodo omejevali premikanje in ne bodo zagotavljali optimalne ravni zaščite. **SHRANJEVANJE I TRANSPORT.** Najbolje hraniti v suhem in temnem prostoru v prvotni embalaži, pri temperaturi med +10 in +30°C. **PRED UPORABO PRE-RITE:** Če je izdelek poškodovan, NE bo mogel zagotavljati optimalne zaščite in ga morate zavrniti. Ne uporabljajte poškodovanih izdelkov. **ČISTENJE.** Rokavice ne čistite s kemikalijami ali predmeti s ostrimi robovi. Za rokavice, označene s simbolom pranja, je bilo s standardiziranimi preskusi ugotovljeno, da so po pranju enake zmogljive. **ODLAGANJE:** Skladno z lokalno okoljsko zakonodajo. **ALERGENI:** Ta izdelek vsebuje sestavne dele, ki lahko predstavljajo tveganje za nastanek alergijskih reakcij. Ne uporabljajte v primeru znakov preobčutljivosti. Več informacij je na voljo pri družbi Ejendals.

Parcurgeți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de utilizarea produsului.

EXPLICAȚII PRIVIND PICTOGRAMELE
O = Sub nivelul minim de performanță pentru pericolul individual respectiv
X = Nu a fost pus testul sau metoda de testare nepotrivită pentru design-ul sau materialul minșilor

MÂINIȘI DE PROTECȚIE IMPROVIZĂRILOR MECANICE
Nivelurile de protecție sunt măsurate în zona palmei minșilor.

EN 388-2003	A. Rezistență la abraziune Min. 0, Max. 4
	B. Rezistență la tăiere Min. 0, Max. 5
AB CD	C. Rezistență la rupere Min. 0, Max. 4
	D. Rezistență la perforație Min. 0, Max. 4

EN 420-2003: MÂINIȘI DE PROTECȚIE - CERINȚE GENERALE ȘI METODE DE TESTARE
Test privind dexteritatea degetelor:
Min. t: Max. 5

Mînșile este mai scurtă decât mînșile standard pentru a oferi confort pentru utilizatori speciali - de exemplu, lucrări fine de mîntaj.

EN 420-2003: MÂINIȘI DE PROTECȚIE - CERINȚE GENERALE ȘI METODE DE TESTARE
Test privind dexteritatea degetelor:
Min. t: Max. 5

EN 511-2006	A. Rezistență la frig de conectie Min. 0, Max. 4
	B. Rezistență la frig de contact Min. 0, Max. 4
AB CD	C. Permeabilitatea la apă (0 (Respins); 1 (Admis))

EN 16350-2014: MÂINIȘI DE PROTECȚIE - PROPRIETĂȚI ELECTROSTATICE

AVERTISMENT! Acest produs este conceput pentru a asigura protecția specificată în Directiva BG/686/EC privind echipamentul individual de protecție, curvurile de performanță detaliate indică măsuri. Cu toate acestea, rețineți că niciun echipament individual de protecție nu poate oferi o protecție completă și, prin urmare, trebuie luată întotdeauna măsuri de precauție în momentul expunerii la risici. Nivelurile de performanță se aplică la producător în stare nouă și nu reflectă durata efectivă de protecție la locul de muncă din cauza factorilor care influențează performanța, precum temperatură, abraziune, degradare etc. Nu utilizați acest produs în apropierea elementelor mobile sau utilajelor cu componente separate care nu sunt interconectate permanent, nivelurile de performanță și gradul de protecție se aplică doar în cazul asanburilor complete. Algeți cu atenție mînșile corect în funcție de expunerea maximă a utilizatorului. EN 511-2006 Anexa B tabelul B1 conține definiții parametrilor care trebuie luați în considerare. Studiile au indicat anumite relații între diferitele valori ale parametrilor și nivelurile de protecție necesare pentru asigurarea protecției în condiții cu temperaturi scăzute. Tabelul menționat în Anexa B la EN 342-2004 constituie un exemplu de astfel de date. În cazul mînșilor cu două sau mai multe straturi, clasificarea generală a EN 388-2003 nu reflectă mîntajul necesar performanța stratului exterior. EN 16350-2014: Persoana care poartă mînșile de protecție cu disipare electrostatică trebuie să fie protejată în mod corespunzător, de exemplu, prin purtarea de încălțăminte adecvată. Se interzice desparcheierea, deschiderea, ajustarea sau scoaterea mînșilor de protecție cu disipare electrostatică în medii inflamabile sau explozive sau în timpul manipulării subteranilor inflamabile sau explozive. Proprietățile electrostatice ale mînșilor de protecție pot fi afectate în mod negativ prin închevire, uzură, contaminare și deteriorare și este posibil să nu fie suficiente pentru a preveni reacții alergice cu oxigen, unde sunt necesare evaluări suplimentare.

POTRIVIRE ȘI DIMENSIONARE. Toate dimensiunile respectă EN 420-2003 în ceea ce privește confortul, potrivirea și de dexteritatea, dacă se explică pe prima pagină. Purtați doar produsele de dimensiuni corespunzătoare. Produsele care sunt prea largi sau prea strîmte limitază mobilitatea și nu oferă nivelul optim de protecție. **DEPOZITARE ȘI TRANSPORT.** Se recomandă depozitarea în condiții uscate și întinse în ambalajul original, la temperaturi cuprinse între +10°C și +30°C. **VERIFICARE ÎNAINTE DE UTILIZARE.** În cazul în care a produsul este deteriorat, acesta NU a fost oferit protecție optimă și trebuie eliminat. Nu utilizați niciodată un produs deteriorat. **CURĂȚARE.** Nu utilizați substanțe chimice sau obiecte curățabile ascutite pentru curățarea mînșilor. Mînșile marcate cu un simbol privind spălarea au demonstrat o nivelului optim de protecție. **DEPOZITARE ȘI TRANSPORT.** Se recomandă ELIMINARE. În conformitate cu legislația locală privind medii inconjurătoare. **ALERGENI.** Acest produs conține componente care ar putea constitui un risc potențial pentru reacții alergice. Nu utilizați produsul în caz de semne de hipersensibilitate. Contactați Ejendals pentru informații suplimentare.

Bu ürünün kullandığınız örne bulmatlari dikkatlice okuyun.

SİMGELERİN AÇIKLAMASI
O = İlgili özellik için minimum performans seviyesinin altında
X= Test edilmedi veya test yöntemi uygun tasarıma veya malzemeye uygun değil

MEKANİK RİSKLERE KARŞI KORUYUCU ELDIVLER
Koruma seviyeleri, eldivin aynı bölgesinden ölçülmüştür.

EN 388-2003	A. Ayrınma kuvveti Min. 0, Maks. 4
	B. Büyük kesim kuvveti Min. 0, Maks. 5
AB CD	C. Yirtilme kuvveti Min. 0, Maks. 4
	D. Delinme kuvveti Min. 0, Maks. 4

EN 420-2003: KORUYUCU ELDIVLER - GENEL GEREKSİNİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ
Parmak becerisi testi:
Min. t: Maks. 5

İnce matlı içliği gibi özel amaçlar için korufu artırmak amacıyla eldivin, standar bir eldivinden daha kasırdır.

EN 420-2003: KORUYUCU ELDIVLER - GENEL GEREKSİNİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ
Parmak becerisi testi:
Min. t: Maks. 5

EN 511-2006	A. Tıpmı soğukluğu Min. 0, Maks. 4
	B. Temas soğukluğu Min. 0, Maks. 4
ABC	C. Su nırlılığı (0 Başarısız) (1 Başarılı)

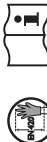
EN 16350-2014: KORUYUCU ELDIVLER - ELEKTROSTATİK ÖZELLİKLER

UYARI! Bu ürün, aşağıda sunulan performans seviyeleri ile, PPE BG/686/EC'de belirtilen kurumayı sağlayacak şekilde tasarlanmıştır. Ancak hiçbir kışel koruyucu ekipman (KKE) tam koruma sağlayamayacağı ve tehlikeli kuyasılara veya diğer yüksek riskli durumlara maruz kalındığında tedbirler alınması gerektiğini unutmayın. Performans seviyeleri, yeni durumlarda ürünlerin içi geçirilmez sicaklık, aşınma, buzulma vs. gibi performans etkileyen diğer faktörlerden dolayı iy yerrinde gerilebilir ve koruma süresinin yarıdır. Bu eldivlerin her kartel parçaları veya koruması parçaları şaplaşmaklinelerinde yakındır kullananların. EN 511-2006 eldivin, birbirine kaka olarak bağlanmış olmaları ayrı parçaların oluşuysora, performans seviyeleri ve koruma sağlama tüm eldivin içi geçirilmez. Maksimum kullanıcı maruz kalma seviyesiyi ilgili olarak diğer eldivini seçerken dikkatli olmalısınız. EN 511-2006 EK B tablo B1'de gteğ zındır bulundurulması gereken çeşitli parametreler görülmektedir. Araç tımarlar bu parametreler ile soğuk koşullarda koruma için gereken iş yaltımı seviyesi arasında belirli korelasyonları bulunmaktadır. EN 342-2004 standardı EN 342'de EK B'de verilen tablo bu verilerin bir örneğidir. Ki veya daha fazla katmanlı eldivler için EN 388-2003'deki örnek veritindirmas, en de katmanlı performansın yansıtmayabilir. EN 16350-2014: Elektrostatik yük yavıcı koruyucu eldivinler tıkan kışiler, örneğin uygun ayakkabılar giyerek diğer bir şekilde topraklanmalıdır. Elektrostatik yük yavıcı koruyucu eldivlerin, yanık veya patlayıcı ortamlarda veya yavıcı da patlayıcı maddeler taşıyan paketlerin içinde kullanılmayacak, açılmayacak, ayarlanmayacak veya çıkarılmayacak. Koruyucu eldivlerin elektrostatik özelliklerini ypranma, aşınma, kırılme ve hasardan olumsuz etkilenibilir ve de değıerlendime gereken oksijen zenginli yarı ortamlar için yeterli olmalıdır.

ELE OTURMA VE EBAT. Tüm boyutlar, rahatlık, ele oturma ve beceri açısından en sayfa da açıklanmıştır. EN 420-2003 standardına uygundur. Sadace uygun ebattaki ürünleri kullanın. Çok geveç veya çok sıkı ürünler hareketi kışiler ve optimum koruma seviyesi sağlamaz. **SAKLAMA VE TAŞIMA.** İdeal olarak kuru ve karınak ortamda saklanmalıdır. +10°C ile +30°C arası sıcaklıkta saklanır. **KULLANIM ÖNCESİ KONTROL.** Ürün hasarı görürse, ideal kurumayı SAĞLAMAZ ve ihm edilmeli gerekir. Aksi hasarı bir ürünü kullananın, TEMİZLEMEDİ (temizleme için herhangi bir kimyasal veya keskin kenarlı nesneler kullananın. Yakama sembolüyle işaretlenen eldivlerin standart testlerile yekannamı ar dardın performansını test etmiş değildi kantonlarıdır. **İHA.** Her çevre mevzuatına göre. **ALERJENLER.** Bu ürün, potansiyel alerjik reaksiyon riski taşıyabilecek bileşenler içere. Ayrı duyarlılık belirtileri durumunda kullanmayın. Daha fazla bilgi için Ejendals ile iletişin kurun.

TEGERA® 235

Leather glove, winter-lined, 0,6-0,7 mm, full grain goatskin, nylon, fleece, Cat. II, black, green, white, reinforced index finger, reinforced fingertips, elasticated 360° for precision work



OUTER MATERIAL SPECIFICATION Leather 50%, nylon 49%, natural latex 1%

INNER MATERIAL SPECIFICATION Polyester 100%

SIZE 7, 8, 9, 10, 11

DEXTERITY 4

EC TYPE EXAMINATION Notified Body: 0321 SATRA Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD United Kingdom

6 PAIRS



7 392626 062919



ONLY FOR EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY CUSTOMS UNION NUMBERS
ПРОДУКТОВ СОБЛЕТРЕВАЕМЫХ ТИПОВ
«ОБЪЕДИНЕНИИ ЦЕЛЫХ НАЦИОНАЛЬНЫХ ЗАЩИТЫ»

EJENDALS AB

Box 7, SE-793 21 Leksand, Sweden
Phone +46 (0) 247 360 00 | Fax +46 (0) 247 360 10
info@ejendals.com | order@ejendals.com | www.ejendals.com

ejendals

KÄYTTÖOHJEET KATEGORIA II / KESKISUURI VAARA KATSO ETUSIVU TUOTEKOHTAISTEN TIETOJEN OSALTA

Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen tämän tuotteen käyttöä.

KUVAMERKKIEN SELITYS
0 = Allittas suoritustyönn vähimmäistason
tietyt yksittään vaaran osalta
X = Et testattu tai testimerkintä ei sovello
käsitteen rakenteen tai materiaalin testaukseen

MEKAANISILTA VAARILTA SUOJAAMAT KÄSINEET
Suojatavat mitään käsitteen kämmenosaan suojata.

EN 388:2003	A. Hankauskestävyys B. Viskositeetti C. Rungelmukautus D. Puhkaisuus	Min. 0, Maks. 4 Min. 0, Maks. 5 Min. 0, Maks. 4 Min. 0, Maks. 4
--------------------	---	--

EN 420: 2003	SUIKÄSINET - YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMENETELMÄT	Tuotteen käyttö / sovelloppyy: Min. 1, Maks. 5
---------------------	---	--

EN 420: 2003	SUIKÄSINET - YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMENETELMÄT	Tuotteen käyttö / sovelloppyy: Min. 1, Maks. 5
---------------------	---	--

EN 420: 2003	SUIKÄSINET - YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMENETELMÄT	Tuotteen käyttö / sovelloppyy: Min. 1, Maks. 5
---------------------	---	--

EN 420: 2003	SUIKÄSINET - YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMENETELMÄT	Tuotteen käyttö / sovelloppyy: Min. 1, Maks. 5
---------------------	---	--

EN 511:2006	A. Korkeuskestävyys B. Kosketuskestävyys C. Vedenpitävyys	Min. 0, Maks. 4 Min. 0, Maks. 4 Min. 0, Maks. 4
--------------------	---	---

EN 16350:2014	PROTECTIVE GLOVES -ELECTROSTATIC PROPERTIES	Min. 0, Maks. 4 Min. 0, Maks. 4 Min. 0, Maks. 4
----------------------	--	---

EN 16350:2014	PROTECTIVE GLOVES -ELECTROSTATIC PROPERTIES	Min. 0, Maks. 4 Min. 0, Maks. 4 Min. 0, Maks. 4
----------------------	--	---

EN 16350:2014	PROTECTIVE GLOVES -ELECTROSTATIC PROPERTIES	Min. 0, Maks. 4 Min. 0, Maks. 4 Min. 0, Maks. 4
----------------------	--	---

EN 16350:2014	PROTECTIVE GLOVES -ELECTROSTATIC PROPERTIES	Min. 0, Maks. 4 Min. 0, Maks. 4 Min. 0, Maks. 4
----------------------	--	---

EN 16350:2014	PROTECTIVE GLOVES -ELECTROSTATIC PROPERTIES	Min. 0, Maks. 4 Min. 0, Maks. 4 Min. 0, Maks. 4
----------------------	--	---

EN 16350:2014	PROTECTIVE GLOVES -ELECTROSTATIC PROPERTIES	Min. 0, Maks. 4 Min. 0, Maks. 4 Min. 0, Maks. 4
----------------------	--	---

EN 16350:2014	PROTECTIVE GLOVES -ELECTROSTATIC PROPERTIES	Min. 0, Maks. 4 Min. 0, Maks. 4 Min. 0, Maks. 4
----------------------	--	---

EN 16350:2014	PROTECTIVE GLOVES -ELECTROSTATIC PROPERTIES	Min. 0, Maks. 4 Min. 0, Maks. 4 Min. 0, Maks. 4
----------------------	--	---

EN 16350:2014	PROTECTIVE GLOVES -ELECTROSTATIC PROPERTIES	Min. 0, Maks. 4 Min. 0, Maks. 4 Min. 0, Maks. 4
----------------------	--	---

EN 16350:2014	PROTECTIVE GLOVES -ELECTROSTATIC PROPERTIES	Min. 0, Maks. 4 Min. 0, Maks. 4 Min. 0, Maks. 4
----------------------	--	---

EN 16350:2014	PROTECTIVE GLOVES -ELECTROSTATIC PROPERTIES	Min. 0, Maks. 4 Min. 0, Maks. 4 Min. 0, Maks. 4
----------------------	--	---

EN 16350:2014	PROTECTIVE GLOVES -ELECTROSTATIC PROPERTIES	Min. 0, Maks. 4 Min. 0, Maks. 4 Min. 0, Maks. 4
----------------------	--	---

EN 16350:2014	PROTECTIVE GLOVES -ELECTROSTATIC PROPERTIES	Min. 0, Maks. 4 Min. 0, Maks. 4 Min. 0, Maks. 4
----------------------	--	---

EN 16350:2014	PROTECTIVE GLOVES -ELECTROSTATIC PROPERTIES	Min. 0, Maks. 4 Min. 0, Maks. 4 Min. 0, Maks. 4
----------------------	--	---

EN 16350:2014	PROTECTIVE GLOVES -ELECTROSTATIC PROPERTIES	Min. 0, Maks. 4 Min. 0, Maks. 4 Min. 0, Maks. 4
----------------------	--	---

EN 16350:2014	PROTECTIVE GLOVES -ELECTROSTATIC PROPERTIES	Min. 0, Maks. 4 Min. 0, Maks. 4 Min. 0, Maks. 4
----------------------	--	---

EN 16350:2014	PROTECTIVE GLOVES -ELECTROSTATIC PROPERTIES	Min. 0, Maks. 4 Min. 0, Maks. 4 Min. 0, Maks. 4
----------------------	--	---

EN 16350:2014	PROTECTIVE GLOVES -ELECTROSTATIC PROPERTIES	Min. 0, Maks. 4 Min. 0, Maks. 4 Min. 0, Maks. 4
----------------------	--	---

EN 16350:2014	PROTECTIVE GLOVES -ELECTROSTATIC PROPERTIES	Min. 0, Maks. 4 Min. 0, Maks. 4 Min. 0, Maks. 4
----------------------	--	---

EN 16350:2014	PROTECTIVE GLOVES -ELECTROSTATIC PROPERTIES	Min. 0, Maks. 4 Min. 0, Maks. 4 Min. 0, Maks. 4
----------------------	--	---

EN 16350:2014	PROTECTIVE GLOVES -ELECTROSTATIC PROPERTIES	Min. 0, Maks. 4 Min. 0, Maks. 4 Min. 0, Maks. 4
----------------------	--	---

EN 16350:2014	PROTECTIVE GLOVES -ELECTROSTATIC PROPERTIES	Min. 0, Maks. 4 Min. 0, Maks. 4 Min. 0, Maks. 4
----------------------	--	---

EN 16350:2014	PROTECTIVE GLOVES -ELECTROSTATIC PROPERTIES	Min. 0, Maks. 4 Min. 0, Maks. 4 Min. 0, Maks. 4
----------------------	--	---

EN 16350:2014	PROTECTIVE GLOVES -ELECTROSTATIC PROPERTIES	Min. 0, Maks. 4 Min. 0, Maks. 4 Min. 0, Maks. 4
----------------------	--	---

EN 16350:2014	PROTECTIVE GLOVES -ELECTROSTATIC PROPERTIES	Min. 0, Maks. 4 Min. 0, Maks. 4 Min. 0, Maks. 4
----------------------	--	---

EN 16350:2014	PROTECTIVE GLOVES -ELECTROSTATIC PROPERTIES	Min. 0, Maks. 4 Min. 0, Maks. 4 Min. 0, Maks. 4
----------------------	--	---

EN 16350:2014	PROTECTIVE GLOVES -ELECTROSTATIC PROPERTIES	Min. 0, Maks. 4 Min. 0, Maks. 4 Min. 0, Maks. 4
----------------------	--	---

EN 16350:2014	PROTECTIVE GLOVES -ELECTROSTATIC PROPERTIES	Min. 0, Maks. 4 Min. 0, Maks. 4 Min. 0, Maks. 4
----------------------	--	---

EN 16350:2014	PROTECTIVE GLOVES -ELECTROSTATIC PROPERTIES	Min. 0, Maks. 4 Min. 0, Maks. 4 Min. 0, Maks. 4
----------------------	--	---

EN 16350:2014	PROTECTIVE GLOVES -ELECTROSTATIC PROPERTIES	Min. 0, Maks. 4 Min. 0, Maks. 4 Min. 0, Maks. 4
----------------------	--	---

EN 16350:2014	PROTECTIVE GLOVES -ELECTROSTATIC PROPERTIES	Min. 0, Maks. 4 Min. 0, Maks. 4 Min. 0, Maks. 4
----------------------	--	---

EN 16350:2014	PROTECTIVE GLOVES -ELECTROSTATIC PROPERTIES	Min. 0, Maks. 4 Min. 0, Maks. 4 Min. 0, Maks. 4
----------------------	--	---

EN 16350:2014	PROTECTIVE GLOVES -ELECTROSTATIC PROPERTIES	Min. 0, Maks. 4 Min. 0, Maks. 4 Min. 0, Maks. 4
----------------------	--	---

EN 16350:2014	PROTECTIVE GLOVES -ELECTROSTATIC PROPERTIES	Min. 0, Maks. 4 Min. 0, Maks. 4 Min. 0, Maks. 4
----------------------	--	---

EN 16350:2014	PROTECTIVE GLOVES -ELECTROSTATIC PROPERTIES	Min. 0, Maks. 4 Min. 0, Maks. 4 Min. 0, Maks. 4
----------------------	--	---

INSTRUCTIONS FOR USE CATEGORY II / INTERMEDIATE DESIGN SEE FRONT PAGE FOR PRODUCT SPECIFIC INFORMATION

Carefully read these instructions before using this product.

EXPLANATION OF PICTOGRAMS
0 = Below the minimum performance level for the given individual hazard
X = Not submitted to the test or test method not suitable for the glove design or material

PROTECTIVE GLOVES AGAINST MECHANICAL RISKS
Protection levels are measured from area of glove palm.

EN 388:2003	A. Abrasion resistance B. Blade cut resistance C. Tear resistance D. Puncture resistance	Min. 0, Maks. 4 Min. 0, Maks. 4 Min. 0, Maks. 4 Min. 0, Maks. 4
--------------------	---	--

EN 420: 2003	PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS Finger dexterity test:	Min. 1, Maks. 5
---------------------	---	-----------------

EN 420: 2003	PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS Finger dexterity test:	Min. 1, Maks. 5
---------------------	---	-----------------

EN 420: 2003	PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS Finger dexterity test:	Min. 1, Maks. 5
---------------------	---	-----------------

EN 420: 2003	PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS Finger dexterity test:	Min. 1, Maks. 5
---------------------	---	-----------------

EN 420: 2003	PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS Finger dexterity test:	Min. 1, Maks. 5
---------------------	---	-----------------

EN 420: 2003	PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS Finger dexterity test:	Min. 1, Maks. 5
---------------------	---	-----------------

EN 511:2006	A. Convective cold B. Contact cold C. Water penetration D. (Fall) / (Pass)	Min. 0, Maks. 4 Min. 0, Maks. 4 Min. 0, Maks. 4 Min. 0, Maks. 4
--------------------	---	--

EN 16350:2014	PROTECTIVE GLOVES -ELECTROSTATIC PROPERTIES	Min. 0, Maks. 4 Min. 0, Maks. 4 Min. 0, Maks. 4
----------------------	--	---

EN 16350:2014	PROTECTIVE GLOVES -ELECTROSTATIC PROPERTIES	Min. 0, Maks. 4 Min. 0, Maks. 4 Min. 0, Maks. 4
----------------------	--	---

EN 16350:2014	PROTECTIVE GLOVES -ELECTROSTATIC PROPERTIES	Min. 0, Maks. 4 Min. 0, Maks. 4 Min. 0, Maks. 4
----------------------	--	---

EN 16350:2014	PROTECTIVE GLOVES -ELECTROSTATIC PROPERTIES	Min. 0, Maks. 4 Min. 0, Maks. 4 Min. 0, Maks. 4
----------------------	--	---

EN 16350:2014	PROTECTIVE GLOVES -ELECTROSTATIC PROPERTIES	Min. 0, Maks. 4 Min. 0, Maks. 4 Min. 0, Maks. 4
----------------------	--	---

EN 16350:2014	PROTECTIVE GLOVES -ELECTROSTATIC PROPERTIES	Min. 0, Maks. 4 Min. 0, Maks. 4 Min. 0, Maks. 4
----------------------	--	---

EN 16350:2014	PROTECTIVE GLOVES -ELECTROSTATIC PROPERTIES	Min. 0, Maks. 4 Min. 0, Maks. 4 Min. 0, Maks. 4
----------------------	--	---

EN 16350:2014	PROTECTIVE GLOVES -ELECTROSTATIC PROPERTIES	Min. 0, Maks. 4 Min. 0, Maks. 4 Min. 0, Maks. 4
----------------------	--	---

EN 16350:2014	PROTECTIVE GLOVES -ELECTROSTATIC PROPERTIES	Min. 0, Maks. 4 Min. 0, Maks. 4 Min. 0, Maks. 4
----------------------	--	---

EN 16350:2014	PROTECTIVE GLOVES -ELECTROSTATIC PROPERTIES	Min. 0, Maks. 4 Min. 0, Maks. 4 Min. 0, Maks. 4
----------------------	--	---

EN 16350:2014	PROTECTIVE GLOVES -ELECTROSTATIC PROPERTIES	Min. 0, Maks. 4 Min. 0, Maks. 4 Min. 0, Maks. 4
----------------------	--	---

EN 16350:2014	PROTECTIVE GLOVES -ELECTROSTATIC PROPERTIES	Min. 0, Maks. 4 Min. 0, Maks. 4 Min. 0, Maks. 4
----------------------	--	---

EN 16350:2014	PROTECTIVE GLOVES -ELECTROSTATIC PROPERTIES	Min. 0, Maks. 4 Min. 0, Maks. 4 Min. 0, Maks. 4
----------------------	--	---

EN 16350:2014	PROTECTIVE GLOVES -ELECTROSTATIC PROPERTIES	Min. 0, Maks. 4 Min. 0, Maks. 4 Min. 0, Maks. 4
----------------------	--	---

EN 16350:2014	PROTECTIVE GLOVES -ELECTROSTATIC PROPERTIES	Min. 0, Maks. 4 Min. 0, Maks. 4 Min. 0, Maks. 4
----------------------	--	---

EN 16350:2014	PROTECTIVE GLOVES -ELECTROSTATIC PROPERTIES	Min. 0, Maks. 4 Min. 0, Maks. 4 Min. 0, Maks. 4
----------------------	--	---

EN 16350:2014	PROTECTIVE GLOVES -ELECTROSTATIC PROPERTIES	Min. 0, Maks. 4 Min. 0, Maks. 4 Min. 0, Maks. 4
----------------------	--	---

EN 16350:2014	PROTECTIVE GLOVES -ELECTROSTATIC PROPERTIES	Min. 0, Maks. 4 Min. 0, Maks. 4 Min. 0, Maks. 4
----------------------	--	---

EN 16350:2014	PROTECTIVE GLOVES -ELECTROSTATIC PROPERTIES	Min. 0, Maks. 4 Min. 0, Maks. 4 Min. 0, Maks. 4
----------------------	--	---

EN 16350:2014	PROTECTIVE GLOVES -ELECTROSTATIC PROPERTIES	Min. 0, Maks. 4 Min. 0, Maks. 4 Min. 0, Maks. 4
----------------------	--	---

EN 16350:2014	PROTECTIVE GLOVES -ELECTROSTATIC PROPERTIES	Min. 0, Maks. 4 Min. 0, Maks. 4 Min. 0, Maks. 4
----------------------	--	---

EN 16350:2014	PROTECTIVE GLOVES -ELECTROSTATIC PROPERTIES	Min. 0, Maks. 4 Min. 0, Maks. 4 Min. 0, Maks. 4
----------------------	--	---

EN 16350:2014	PROTECTIVE GLOVES -ELECTROSTATIC PROPERTIES	Min. 0, Maks. 4 Min. 0, Maks. 4 Min. 0, Maks. 4
----------------------	--	---

EN 16350:2014	PROTECTIVE GLOVES -ELECTROSTATIC PROPERTIES	Min. 0, Maks. 4 Min. 0, Maks. 4 Min. 0, Maks. 4
----------------------	--	---

EN 16350:2014	PROTECTIVE GLOVES -ELECTROSTATIC PROPERTIES	Min. 0, Maks. 4 Min. 0, Maks. 4 Min. 0, Maks. 4
----------------------	--	---

EN 16350:2014	PROTECTIVE GLOVES -ELECTROSTATIC PROPERTIES	Min. 0, Maks. 4 Min. 0, Maks. 4 Min. 0, Maks. 4
----------------------	--	---

EN 16350:2014	PROTECTIVE GLOVES -ELECTROSTATIC PROPERTIES	Min. 0, Maks. 4 Min. 0, Maks. 4 Min. 0, Maks. 4
----------------------	--	---

EN 16350:2014	PROTECTIVE GLOVES -ELECTROSTATIC PROPERTIES	Min. 0, Maks. 4 Min. 0, Maks. 4 Min. 0, Maks. 4
----------------------	--	---

EN 16350:2014	PROTECTIVE GLOVES -ELECTROSTATIC PROPERTIES	Min. 0, Maks. 4 Min. 0, Maks. 4 Min. 0, Maks. 4
----------------------	--	---

EN 16350:2014	PROTECTIVE GLOVES -ELECTROSTATIC PROPERTIES	Min. 0, Maks. 4 Min. 0, Maks. 4 Min. 0, Maks. 4
----------------------	--	---

EN 16350:2014	PROTECTIVE GLOVES -ELECTROSTATIC PROPERTIES	Min. 0, Maks. 4 Min. 0, Maks. 4 Min. 0, Maks. 4
----------------------	--	---

EN 16350:2014	PROTECTIVE GLOVES -ELECTROSTATIC PROPERTIES	Min. 0, Maks. 4 Min. 0, Maks. 4 Min. 0, Maks. 4
----------------------	--	---

EN 16350:2014	PROTECTIVE GLOVES -ELECTROSTATIC PROPERTIES	Min. 0, Maks. 4 Min. 0, Maks. 4 Min. 0, Maks. 4
----------------------	--	---

WARNING! This product is designed to provide protection specified in PPE 89/686/EEC with the detailed levels of performance presented below. However, always remember that no item of PPE can provide full protection and caution must always be taken when exposed to risks. The performance levels are for products in new condition and do not reflect the actual duration of protection in the workplace due to other factors influencing the performance such as temperature, abrasion, degradation, etc. Do not use these gloves near moving elements or machinery with unprotected parts. EN 511:2006: if the glove consists of separate parts which are not permanently interconnected, the performance levels and the protection only apply to the complete assembly. Care must be taken when choosing the correct glove with regards to the maximum user exposure. EN 511:2006 Annex B table B1 shows various parameters to be considered. Studies have established certain correlations between these parameters and the level of thermal insulation required to protect in cold conditions. The table given in Annex B of EN 342:2004 is an example of such data. For gloves with two or more layers the overall classification of EN 388:2003 does not necessarily reflect the performance of the outermost layer. EN 16350:2014: The person wearing the electrostatic dissipative protective gloves shall be properly earthed (e.g. by wearing adequate footwear). Electrostatic dissipative protective gloves shall not be unpacked, opened, adjusted or removed whilst in flammable or explosive atmospheres or when handling flammable or explosive substances. The electrostatic properties of the protective gloves must be adversely affected by ageing, wear, contamination and damage, and might not be sufficient for oxygen-enriched flammable atmospheres where additional assessments are necessary.

FITTING AND SIZING: All sizes comply with the EN 420:2003 for comfort, fit and dexterity if not explained on the front page. Only wear the products in a suitable size. Products which are either too loose or too tight will restrict movement and will not provide the optimal level of protection. **STORAGE AND TRANSPORT:** Ideally stored in dry and dark condition in the original package, between +10°C - +30°C. **INSPECTION BEFORE USE:** If the product becomes damaged it will not provide the optimal protection and must be disposed of. Never use a damaged product. **CLEANING:** Do not use any chemical or sharp-edged objects for cleaning the gloves. Gloves marked with a washing symbol have through standardised testing demonstrated continued performance after washing. **DISPOSAL:** According to local environmental legislations. **ALLERGENS:** This product contains components that may be a potential

KPOVNÝ K PRŮJEKTU
KATEGORIE II / STŘEDNÍ RIZIKO

PRO INFORMACE SPECIFICKÉ PRO PRODUKTY VE PŘEDNÍ STRÁNKA

CS

Před použitím tohoto produktu si pozorně přečtěte tyto pokyny.

VYSVĚTLENÍ PIKTOGRAMŮ

0 – Pod minimální úroveň výkonnosti pro dané jednotlivé nebezpečí
X – Nebylo probráno testu nebo je testovací metoda nevhodná pro návrh nebo materiálu rukavice

UCHRANĚNÍ RUKAVICÉ CHRANICI PŘED MECHANICKÝMI RANAMI
Úroveň ochrany jsou měřeny a předsedí dané rukavice.

EN 388:2003

- A, Odolnost vůči oděru Min. 0, Max 4
- B, Odolnost vůči přetřesu Min. 0, Max 4
- C, Odolnost vůči přetřezu Min. 0, Max 4
- D, Odolnost vůči přepichnutí Min. 0, Max 4

EN 420: 2003

UCHRANĚNÍ RUKAVICÉ – OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Zkouška odolnosti proti: Min. 1, Max 5

Rukavice je kreslí, než běžná rukavice, aby poskytovala lepší pohyblivost při práci na volném území, například při jemné manuální práci.

EN 420: 2003 + A1:2009

UCHRANĚNÍ RUKAVICÉ – OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Zkouška odolnosti proti: Min. 1, Max 5

EN 511:2006

- A, Konvektivní chlاد Min. 0, Max 4
- B, Kontaktní chlاد Min. 0, Max 4
- C, Průnik vody (o Seltland) (Úspěch)

EN 16350:2014

UCHRANĚNÍ RUKAVICÉ – ELEKTROSTATICKÁ VLASTNOSTI

VAROVÁNÍ Tento produkt je navržen k poskytování ochrany uvedený nezeměpne (PE 99/88/ES) a podobnými úrovněmi výkonnosti uvedenými níže. Nezapomínejte však, že žádná zložka osobních ochranných pomůcek neposkytuje plnou ochranu a při výstavení rukou je nutné vždy dodržovat opatření. Úrovně výkonnosti jsou uvedeny pro produkt v novém stavu a nezávislé skutečné trvalé ochrany na pracovišti v důsledku jiných faktorů ovlivňujících výkonnost, například teploty, oděru, degradace materiálu atd. Nepoužívejte tyto rukavice v blízkosti požárů, výbuchů, silných proudů, silných a nečistých částic. EN 511:2006; pokud se rukavice skládá ze samostatných částí, které nejsou trvale spojeny, uvedení úrovně výkonnosti a ochranná platí pouze pro úplné sety produktů. Při výstavení správné rukavice vzhledem k maximálnímu vystavení uživatele zachovejte opatření. Norma EN913:2006, dodatek B, tabulka B1 znázorňuje různé parametry, které je nutné zohlednit. Studie prokázaly existenci jasných vztahů mezi těmito parametry a úrovní tepelné izolace, která je nutná k poskytnutí ochrany v chladném prostředí. Vzhledem k tomu, že odolnost rukavice EN 511:2006 je určována na základě takových dat. V případě rukavice se dvěma nebo více vrstvami nezávislé ochranné klasifikace EN 388:2003 nutně výkonnost prochází úrovní EN 16350:2014. Důsledky používání rukavice rozptýlení elektrostatičnosti musí být příslušným způsobem zohledněny, například vhodné ochranné rukavice rozptýlení elektrostatičnosti náboje není by vybaveny, otevřeny, upraveny ani sejnuty a vohaveny ani vybavením prostředků ani v přiblížení napájení a shodnými nebo výbornými likvidací. Elektrostatičnost rukavice může být způsobena například tím, že rukavice jsou vyrobeny z statičtých, popřípadě, kontaminací C popřípadě a nemusí být dostatečně a vhodných pro středních obchodních aplikacích, kde může být nutné provádět další hodnocení.

MĚŘENÍ A URČENÍ VELIKOSTI: Všechny veličnosti odpovídají normě EN 420:2003 z hlediska počtu, velikosti a obrátlosti, pokud to není uvedeno jinak na přední straně. Používejte pouze výrobky vhodné velikosti. Produkty, které jsou příliš volné nebo příliš těsné, budou nebezpečně poškozeny a nebudou poskytovat optimální úroveň ochrany. **PŘÍPRAVA A SKLADOVÁNÍ:** Ideálně skladujte na suchém a travnatém místě v originálním balení při teplotě 10 – 30 °C. **KONTROLA PŘED POUŽITÍM:** Pokud jde o poškození produktu, NEPUŠŤETE produkt pro použití, pokud je funkce směřuje k závažnému. Nikdy nepoužívejte poškozený produkt. **ČISTĚNÍ:** Nepoužívejte k čištění rukavic žádné chemikálie ani předměty s ostrými hranami. Rukavice označené symbolem prázdný prokládky v standardových testech nemusí ukazovat výkonnost po prání. **LIVKOVÁNÍ:** V souladu s místní legislativou týkající se životního prostředí. **ALERGENY:** According to local environmental legislations. **ALLERGENS:** Tento produkt obsahuje složky, které mohou představovat riziko z hlediska alergické reakce. Nepoužívejte v případě přecitlivělosti. Pro další informace kontaktujte společnost ENIGMA.

INSTRUKCE DE USO

CATEGORIA II / DISEÑO INTERMEDIO

CONSULTA LA PÁGINA 3 PARA OBTENER INFORMACIÓN COMPLETA DEL PRODUCTO

ES

INSTRUCCIONES DE USO

CATEGORÍA II/DISEÑO INTERMEDIO

CONSULTE LA PRIMERA PÁGINA PARA OBTENER INFORMACIÓN ESPECÍFICA DEL PRODUCTO

ES

Lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar el producto.

EXPLICACIÓN DE LOS PÍCTOGRAMAS

01 Explicación del nivel de rendimiento mínimo para el riesgo individual dado X= no sometido a la prueba o bien método de prueba no adecuado para el diseño o material del guante.

02 RIESGO DE PROTECCIÓN FRENTE A LA RESISTENCIA A LA RASGadura

Los niveles de protección se miden en la zona de la palma del guante.

EN 388:2003

A. Resistencia a la abrasión Min. 0,4 m, 0,4 m B. Resistencia a los cortes por hoja Min. 0,5 m, 0,5 m C. Resistencia al desgarrar Min. 0,5 m, 0,5 m D. Resistencia a la punción Min. 0,2 m, 0,4 m	 ABCD
---	--

EN 420: 2003

03 RIESGO DE PROTECCIÓN: REQUISITOS GENERALES Y MÉTODOS DE PRUEBA

Prueba de destreza digital: Min. 1, prueba de 5 segundos

El guante es más corto que un guante estándar con el fin de proporcionar el confort para fines especiales; por ejemplo, trabajos de precisión.

EN 420: 2003 + A1:2009

04 RIESGO DE PROTECCIÓN: REQUISITOS GENERALES Y MÉTODOS DE PRUEBA

Prueba de destreza digital: Min. 1, prueba de 5 segundos

EN 131:2006

A. Frio correctivo Min. 0,5 m, 0,4 m B. Frio por contacto Min. 0,4 m, 0,4 m C. Protección contra choques (puntuación) 3 (aprobado)	
---	---

EN 16390:2014

05 RIESGO DE PROTECCIÓN: PROPIEDADES ELECTROSTÁTICAS

ADVERTENCIA Este producto se ha diseñado para proporcionar la protección especificada en EN 609/6096/CE con los niveles detallados de rendimiento que se especifican en esta declaración. Sin embargo, recuerde siempre que no hay ninguna evidencia de EPI que pueda proporcionar protección completa y siempre hay que actuar con precaución ante la exposición a riesgos. Los niveles de rendimiento son para productos en perfectas condiciones y no reflejan la vida útil media de la protección. Los factores de uso, como la frecuencia con que se influyen en el rendimiento, como la temperatura, la abrasión, la degradación, etc. No utilice estos guantes cerca de maquinaria o elementos móviles con componentes sin proteger. EN 2006: 2006 si el guante se compone de partes separadas que se están utilizando de tal manera a manera de proteger. Los niveles de rendimiento y la protección sólo son aplicables al conjunto completo. Hay que tener cuidado al elegir el guante en su respuesta a la exposición máxima del usuario. En EN 2006: 2006 Anexo B tabla 3 se muestran diversos parámetros que se han considerado en cuenta al realizar los ensayos de laboratorio. Las ciertas correlaciones entre estos parámetros y el nivel de aislamiento térmico necesario para la protección en condiciones de frío. En la tabla incluida en el Anexo B de EN 2006: 2006 se muestran los tipos de guantes que pertenecen a los 0,5 m, 0,4 m, 0,3 m, 0,2 m, 0,1 m, 0,05 m, 0,02 m, 0,01 m, 0,005 m, 0,002 m, 0,001 m, 0,0005 m, 0,0002 m, 0,0001 m, 0,00005 m, 0,00002 m, 0,00001 m, 0,000005 m, 0,000002 m, 0,000001 m, 0,0000005 m, 0,0000002 m, 0,0000001 m, 0,00000005 m, 0,00000002 m, 0,00000001 m, 0,000000005 m, 0,000000002 m, 0,000000001 m, 0,0000000005 m, 0,0000000002 m, 0,0000000001 m, 0,00000000005 m, 0,00000000002 m, 0,00000000001 m, 0,000000000005 m, 0,000000000002 m, 0,000000000001 m, 0,0000000000005 m, 0,0000000000002 m, 0,0000000000001 m, 0,00000000000005 m, 0,00000000000002 m, 0,00000000000001 m, 0,000000000000005 m, 0,000000000000002 m, 0,000000000000001 m, 0,0000000000000005 m, 0,0000000000000002 m, 0,0000000000000001 m, 0,00000000000000005 m, 0,00000000000000002 m, 0,00000000000000001 m, 0,000000000000000005 m, 0,000000000000000002 m, 0,000000000000000001 m, 0,0000000000000000005 m, 0,0000000000000000002 m, 0,0000000000000000001 m, 0,00000000000000000005 m, 0,00000000000000000002 m, 0,00000000000000000001 m, 0,000000000000000000005 m, 0,000000000000000000002 m, 0,000000000000000000001 m, 0,0000000000000000000005 m, 0,0000000000000000000002 m, 0,0000000000000000000001 m, 0,00000000000000000000005 m, 0,00000000000000000000002 m, 0,00000000000000000000001 m, 0,000000000000000000000005 m, 0,000000000000000000000002 m, 0,000000000000000000000001 m, 0,0000000000000000000000005 m, 0,0000000000000000000000002 m, 0,0000000000000000000000001 m, 0,00000000000000000000000005 m, 0,00000000000000000000000002 m, 0,00000000000000000000000001 m, 0,000000000000000000000000005 m, 0,000000000000000000000000002 m, 0,000000000000000000000000001 m, 0,0000000000000000000000000005 m, 0,0000000000000000000000000002 m, 0,0000000000000000000000000001 m, 0,00000000000000000000000000005 m, 0,00000000000000000000000000002 m, 0,00000000000000000000000000001 m, 0,000000000000000000000000000005 m, 0,000000000000000000000000000002 m, 0,000000000000000000000000000001 m, 0,0000000000000000000000000000005 m, 0,0000000000000000000000000000002 m, 0,0000000000000000000000000000001 m, 0,00000000000000000000000000000005 m, 0,00000000000000000000000000000002 m, 0,00000000000000000000000000000001 m, 0,000000000000000000000000000000005 m, 0,000000000000000000000000000000002 m, 0,000000000000000000000000000000001 m, 0,0000000000000000000000000000000005 m, 0,0000000000000000000000000000000002 m, 0,0000000000000000000000000000000001 m, 0,00000000000000000000000000000000005 m, 0,00000000000000000000000000000000002 m, 0,00000000000000000000000000000000001 m, 0,000000000000000000000000000000000005 m, 0,000000000000000000000000000000000002 m, 0,000000000000000000000000000000000001 m, 0,0000000000000000000000000000000000005 m, 0,0000000000000000000000000000000000002 m, 0,0000000000000000000000000000000000001 m, 0,00000000000000000000000000000000000005 m, 0,0000000000000



ISTRUZIONI D'USO
CATEGORIA II / PROTEZIONE INTERMEDIA
PER INFORMAZIONI SPECIFICHE SUL PRODOTTO, VEDERE LA PAGINA ANTERIORE.

IT

Leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare questo prodotto.

SPIEGAZIONE DEI PITTLOGRAMMI

O = Ai di sotto dell'elevazione minima delle istruzioni per il pericolo individuale da evitare.
X= Non sottoposto alla prova al metodo di prova adottata per la progettazione o il materiale del guanto

GUANTI DI PROTEZIONE CONTRO RISCHI MECCANICI

I livelli di protezione sono misurati nella zona del polmo del guanto.

EN 388:2003 A. Resistenza all'abrasione
B. Resistenza allo strappo

M. Maximalità al taglio
Min. Min. 4.
D. Resistenza alla perforazione Min. Max. 4

EN 420: 2003 GUANTI DI PROTEZIONE -
REQUISITI GENERALI E METODI DI PROVA

Test di destrizione: Min. 1; Max. 5

Il prodotto è più corto di un pollice rispetto alle dimensioni nominali dei guanti classificati come guanti speciali, ad esempio lavori e mezzi di precisione.

EN 420: 2003 GUANTI DI PROTEZIONE -
REQUISITI GENERALI E METODI DI PROVA

A1-2009 Test di destrizione: Min. 1; Max. 5

EN 511:2006 A. Freddo coattivo
Min. Min. 4
B. Resistenza alla contatto
Min. Min. 4
C. Penetrazione acqua
e insufficienti) 1 (sufficiente)

EN 16350:2014 GUANTI PROTETTIVI
- PROPRIETA' ELETTROSTATICHE

ATTENZIONE! Questo prodotto è progettato per fornire la protezione specificata nella norma EN 388/EN 420. Se i guanti degli utenti non rispettano tali caratteristiche, l'efficacia della protezione di DPI è in grado di fornire una protezione completa e si devono sempre prendere precauzioni quando si è esposti a rischi. I livelli di prestazione si riferiscono ai prodotti nuovi e non riflettono la durata effettiva di vita dei guanti. Tuttavia, alcuni fattori come i materiali che influiscono sulle prestazioni, quali la temperatura, l'abrasione, la degradazione, ecc. Non usare questi guanti in prossimità di elementi in movimento o macchinari con parti in rotte. EN 511:2006 se assunto il composto, parti separate che non sono interconnesse in modo permanente, i livelli di prestazioni e la protezione valgono solo per l'insieme completo. In funzione è attenzione al momento di scegliere il "guanto giusto" in base all'esposizione massima prevista. Gli EN 420 e EN 511 forniscono informazioni sui parametri da tenere in considerazione. Gli studi hanno stabilito alcune correlazioni tra questi parametri e i livelli di isolamento termico necessario per proteggere gli operatori. Per maggiori informazioni, leggere B della EN 420:2003 è un esempio di dati. Per i guanti con due punti tra la classificazione complessiva della norma EN 388:2003 non è fornito necessariamente le prestazioni dello stato esterno. EN 511:2006, a persona che ha una resistenza elettrica dissipativa deve essere conservata messa a terra, ad esempio indossando calzature adeguate. I guanti protettivi dissipativi non devono essere disinstallati, aperti, regolati o rimossi in ambienti infiammabili o esplosivi, o durante la manipolazione di sostanze infiammabili o esplosive. Le proprietà elettrostatiche dei guanti di protezione potrebbero essere degradate da inquinamento, usura, contaminazione e altri, e potrebbero non essere sufficienti per atmosfere infiammabili arricchite di ossigeno in cui sono necessarie ulteriori valutazioni.

VESTIBILITÀ E TAGLIE: Se non diversamente indicato nella prima pagina, tutte le misure sono conformi alla norma EN 420:2003 in quanto a lunghezza e larghezza. Indicare se necessario la taglia appropriata. I troppi proppoli larghi o troppo stretti limitano il movimento e non formano il livello ottimale di protezione. **IMMAGINIZZAMENTO E TRACCIATO.** La confezione deve essere sigillata ermeticamente, asciutto e buio nella confezione originale, tra +10°C e +30°C. **CONTROLLARE LA NORMA DEFUNZIONE.** Se il prodotto è danneggiato, NON fornirà la protezione ottimale e non essere sostituito. Non utilizzare mai un prodotto danneggiato. **PULIZIA:** Pulire regolarmente i guanti e sgrassarli tagliare per la pulizia dei guanti. I guanti con assegnati con l'opportuno simbolo hanno dimostrato, attraverso test standardizzati, di mantenere le prestazioni di protezione dopo l'uso ripetuto. Seguire le norme normative ambientali locali. **ALLERGENI:** Questo prodotto contiene componenti che possono costituire un potenziale rischio di reazioni allergiche. Non usare in caso di segni di ipersensibilità. Per maggiori informazioni contattare il Fornitore.



КАТЕГОРИЯ II // ПРОАВНУТИЙ ДИЗАЙН

ИНФОРМАЦИЯ О ПРОДУКТЕ И НА ТИТУЛЬНОЙ СТРАНИЦЕ



Перед использованием продукта внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией

ПОЯСНЕНИЕ К СИМВОЛАМ

0 - не имеет минимального уровня устойчивости к данному риску

У - модель не предназначена для теста или метода, тестирования не подходит для данной модели

ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ ОТ МЕХАНИЧЕСКИХ РИСКОВ

УРОВНИ ЭФФЕКТИВНОСТИ измеряются в области одной частоты перчаток.

EN 388:2013	A. Устойчивость к истиранию	B. Устойчивость к порезам
1	Макс. 5	Макс. 5
2	С. Устойчивость к разрыву	Макс. 4
3	Макс. 4	Макс. 5
4	Устойчивость к проколу	Макс. 4



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Данный продукт разработан для обеспечения защиты согласно директиве PPE 89/686/EEC (информацию по уровням защиты см. ниже). Тем не менее, поскольку в том числе EN 511 не имеет минимальной защиты, не может обеспечить абсолютную защиту.

Уровни эффективности относятся к новым изделиям, без учета дополнительных факторов на рабочем месте, таких как температура, трение, разрывание. Уровни эффективности в соответствии с Директивой EN 511 могут отличаться в зависимости от изделия, а не к его отдельным частям. Перчатки следует выбирать очень внимательно, с максимальным учетом факторов среды их применения: EN511-2006. В таблице B1 Приложения I указаны факторы, которые необходимо принимать во внимание.

В процессе исследований была определена взаимосвязь между этими факторами и уровнем теплоизоляции, необходимым для защиты от условий низкой температуры. Для информации: В документе EN 342:2014 приведен список параметров. Для перчаток с двумя и большим количеством слоев комплексная классификация, в соответствии с Директивой EN 388:2013, не обязательно характеризует уровень устойчивости внешнему слою.

EN 420:2003

ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ – ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ И МЕТОДЫ ИСПЫТАНИЙ

Тест на подвижность пальцев:

Макс. 1; Макс. 5



Данные перчатки соответствуют стандартам, в них удобнее выполнять работу определенной типа, например, точную работу.

EN 420:2003 + A1:2009

ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ – ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ И МЕТОДЫ ИСПЫТАНИЙ

Тест на подвижность пальцев:

Макс. 1; Макс. 5



Данные перчатки соответствуют стандартам, в них удобнее выполнять работу определенной типа, например, точную работу.

EN 511:2016

ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ – ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ И МЕТОДЫ ИСПЫТАНИЙ

Тест на подвижность пальцев:

Макс. 1; Макс. 5



Данные перчатки соответствуют стандартам, в них удобнее выполнять работу определенной типа, например, точную работу.

EN 16350:2014

PROTECTIVE GLOVES – ELECTROSTATIC PROPERTIES



Данные перчатки соответствуют стандартам, в них удобнее выполнять работу определенной типа, например, точную работу.

РАЗМЕРЫ

Все размеры соответствуют Директиве EN 420:2003, описывающей нормы комфорта, посадки и ограничений подвижности, если эти не оговариваются на титульной странице.

Важно! При выборе размера перчаток необходимо учитывать размер Кистей, так и слишком свободная перчатка будет стеснять движения, не обеспечивая оптимальный уровень защиты.

ХРАНЕНИЕ И ПРОТИВОВИВУ

Рекомендуется хранить в сухом месте в оригинальной упаковке при температуре +10...30 °C. **СРОК ГОДНОСТИ ПРИ ХРАНЕНИИ** Для перчаток однократного использования - 36 месяцев от даты производства. Дата производства указана на упаковке. Для перчаток других категорий, при соблюдении условий хранения, срок годности при хранении не устанавливается. Для перчаток других категорий, при соблюдении условий хранения, срок годности при хранении не устанавливается.

ПРОВЕРКА ПЕРЕД ИСПОЛЗОВАНИЕМ.

Если продукт поврежден, он НЕ ОБЕСПЕЧИТ оптимальный уровень защиты, такой продукт следует утилизировать. Никогда не используйте поврежденные продукты. **ЧИСТКА.** Не используйте химические средства и острые предметы для очистки перчаток. Перчатки с символом «чистая» возможна» обеспечивать заявленный уровень защиты и после стирки.

УТИЛИЗАЦИЯ.

В соответствии с местными природоохранительными нормами и требованиями. Данный продукт состоит из компонентов, которые могут быть потенциально аллергенными. Не используйте при признаках гиперчувствительности. Для подробной информации обратитесь в компанию Ejenfalls. Для перчаток других категорий, при соблюдении условий хранения, срок годности при хранении не устанавливается.

ПОМОЩЬ ПРИ УТИЛИЗАЦИИ И УТИЛИЗАЦИЯ

[illegible]



CATEGORIE II / DECEPTION INTERMEDIAIRE

VOIR COUVERTURE POUR LES INFORMATIONS SPECIFIQUES AU PRODUIT

MODE D'EMPLOI

FR

Lisez attentivement ces instructions avant d'utiliser le produit.

EXPLICATION DES PICTOGRAMMES

D = sous le niveau de performance minimal pour le risque individuel donné

X = non-testés ou méthode d'essai utilisée non adaptée au type de gant/matériau

EN 388-2013 **GANTS DE PROTECTION CONTRE LES RISQUES MECANIQUES**



ABCD

A. Résistance à l'abrasion	Min. 0; Max. 4
B. Résistance à la coupure	Min. 0; Max. 4
C. Résistance à la déchirure	Min. 0; Max. 4
D. Résistance à la perforation	Min. 0; Max. 4

EN 203 **GANTS DE PROTECTION EN EXIGENCES GENERALES ET METHODES D'ESSAI**

Test de densité: Min. 3; Max. 5



Cela signifie que le gant est sûr pour un gant standard afin d'assurer un meilleur confort permettant ainsi, par exemple, de réaliser des travaux spécifiques de précision.

EN 420: 2003 + A1:2009 **EXIGENCES GENERALES ET METHODES D'ESSAI**

Test de densité: Min. 3; Max. 5

EN 511:2006 **A. Froid de conservation**

B. Froid de contact

C. Infirmité de l'eau

O (Echec) / (Réussite)



ABC

EN 8630:2014 **PROTECTIVE GLOVES ELECTROSTATIC PROPERTIES**

AVERTISSEMENT

Ce produit est conçu pour offrir la protection définie dans la Directive Européenne 89/686/CE pour les EPI avec un niveau de performance présents ci-dessous. Gardez cependant à l'esprit qu'un élément de EPI ne peut fournir une protection complète et qu'il convient de toujours prendre ses précautions. Les niveaux de performance concernent les produits à l'état neuf. Ils ne reflètent en aucun cas la durée réelle de protection sur le lieu de travail dû à l'influence d'autres facteurs – tels que la température, l'abrasion, la dégradation etc. Ne pas utiliser de gants à proximité de machines et outils en mouvement. EN 203:2004 stipulent que le gant est certifié pour plusieurs parties, non-connectées de façon permanente, alors que le niveau de performance et la protection s'appliquent uniquement au tout comme ensemble. Le choix des gants devra faire l'objet d'une attention particulière, ceux-ci devant considérer l'exposition maximale du'utilisateur à la tâche dans la forme d'usage. Le tableau B1 de l'annexe B liste les différents paramètres à prendre en considération. Des études ont établi des corrélations entre ces paramètres et l'isolation thermique requise pour assurer une protection contre le froid. Le tableau donné dans l'annexe B de EN 3242: 2004 est un exemple de ces données. La classification générale EN 388:2013 des gants comportant 2 ou plusieurs couches ne reflète pas nécessairement la performance de la couche de surface.

AUJOURD'HUI ET TAILLE

Tous les gants doivent être conformes à l'EN 420: 2003 ce qui concerne le confort, la faisabilité et la durabilité, avec attention continue en couverture. Ne portez que des produits d'une taille adaptée. Les produits trop amples ou trop serrés restreignent le mouvement et ne procurent pas un niveau de protection optimal.

ENTREPOSAGE ET TRANSPORT

Conserver les gants dans un endroit sec et sombre, de préférence dans l'emballage d'origine. A une température comprise entre 10° et 30°C.

PRECAUTION D'EMPLOI

Ne pas utiliser hors de son domaine d'utilisation défini dans les instructions d'emploi ci-dessous. Veillez à l'intégrité de vos gants avant et pendant l'utilisation, les remplacer si nécessaire.

ENTRETIEN

Ne pas utiliser de produits chimiques et/ou abrasifs pour nettoyer les gants. Les gants pourvus d'un signe de lavage ont démontré par des tests standardisés que le lavage n'a aucun impact sur sa performance.

ELIMINATION

Conformément aux législations environnementales locales. **ALLERGENES**: Ce produit contient des composants pouvant entraîner une ou/plusieurs allergies. Ne pas utiliser en cas d'hypersensibilité. Contacter Eijendaals pour plus d'information.



II. KATEGÓRIA / KÖZÉPS KIVITEL

LÁSD: TITKESFEJESKÜFUNKCIÓINFORMÁCIÓCIMLAPJA



A termék használatát előltek megismerve olvassa el a ppeket az utasításokat.

A PIKTOGRAMMOK MAGYARÁZATA

A = A minimális teljesítményszint alatt az adott veszély

X = Nem tesztelték, vagy a vizsgálati módszer nem volt megfelelő a kesztyű kivételre vagy anyaga szempontjából

VEDEKESZTŐI MECHANIKAI KOCKÁZATOK ELLEN

A védőeszköz nem károsítja a kezét

EN 388:2003 A. Kapszoldásúg Min. o. max. 4 B. Vágásos sebzés ellenállása Min. o. max. 5 C. Szakadás ellenállása Min. o. max. 4

A B C D

EN 420: 2003 **VEDEKESZTŐI - ÁLTALANOS KÖVETELMÉNYEK ÉS VIZSGÁLATI MÓDSZEREK**

Ügypességi teszt Min. t. max. 5

A kesztyű egy szabványos kesztyűvel (vagy más) kiegészítés nélkül használható - például fém szerelési munkáknál.

EN 420: 2003+ A1:2009 **VEDEKESZTŐI - ÁLTALANOS KÖVETELMÉNYEK ÉS VIZSGÁLATI MÓDSZEREK**

Ügypességi teszt Min. t. max. 5

EN 511:2006 A. Áramúg Min. o. max. 4 B. Érintkezés Max. 4 C. Víz behatolása (o nem feltétl meg) (megfelelt)

A B C

EN 8630:2014 **ELEKTROSZTATI TULAJDONSÁGOK**

FIGYELMEZTETÉSI ÉRT a terméknek a ppeket 68/686/EC által meghatározott védelem biztosítására tervezték, melynek szintjét alább láthatók. Azra azonban mindig gondoljon, hogy a PPE egyik eleme sem nyújtja teljes védelmet, ezért mindig legyen óvatos, ha kockázatok vanak kitéve. A teljesítményszintek a termék új állapotára vonatkoznak, és nem tükrözik a munkahelyen lévő teljesítmény befolyásoló tényezőire, mint például a hőmérséklet, a kopás vagy a lebomlás időtartama alatt hatással. Ha a kockázatok az eszköz működése, illetve fedetlen állapotával ésszerűen bővebb körzetben. EN 121006: ha a kesztyű olyan jellemző részekből áll, melyek nincsenek tartósan összekapcsolva, a teljesítményszintek a védelem csak a teljes egyéves garancia alapján. A megfelelő kesztyű kiválasztásánál figyelembe kell venni a felhasználó munkáját, a kockázatok mértékét, a kockázati B.1 táblázat a mutatója a figyelembe vevő paramétereket. Vizsgálata bizonyos összefüggéseket állapítottak meg ezen paraméterek és a hideg környezetben szükséges hőszigetelés között. Ilyen adatok a következők: EN 420: B.1 táblázat a mutatója a kockázati régió kesztyűknek az EN 388:2003 szerinti általános besorolás nem feltétlenül a legkisebb régiót teljesítményszint tükrözi. EN 16300:2014. Az elektrosztatikus dissipatív védekezést viselő személynek megfelelő ellenállást kell megfigyelnie az elektrosztatikus kockázatok ellen. Az elektrosztatikus védekezést úgy nem szabad kicserélni, hogy csak, belülről vagy eltávolított a gyűjtőnyel, vagy robbanásveszélyes környezetben, vagy károsító anyag robbanásveszélyes anyagok kezeltése közben. A védekezést elektrosztatikus tulajdonságok alapján befolyásolhatja a hőmérséklet, a kopás, a nedvesség, a szennyeződés, a szennyeződés nem elegendő oxigén diffúzió károsító környezetben, ahol további óvintézkedésekre van szükség.

ILLESZKEDÉS ÉS MÉRTEKESZT: Az összes mérési EN 420:2003 szerinti a környéken, az illeszkedés és az ügyesség szempontjából, ha nincs más feltételek a címlapon. Csapok, kések, szerszámok, termékek használata. A szerszám vagy túl szoros termékek használata és megpróbálva az optikus védekezést. **TÁJÉKOZTATÁS ÁLTALÁNOS** Ideális esetben a kezét és sötét környezetben, az eredeti kockázatoktól távolodó 10°C-ig +30°C között. **ELLENŐRZÉS HASZNÁLAT ELŐTT** Ha a termék megérkezik, akkor NEM NYÚJ optimális védelmet, ezért meg kell vizsgálni. Sokkal használni és rövid távú használat. Ez a termék olyan anyagokat is tartalmaz, amelyek alig vagy semmilyen potenciális kockázatot hozhatnak. Tülszékesség esetén nem használja. További információkat vegye fel a kapcsolatot az Ejszavallattal.

EN 16350:2014
KORUYUCU EL DİVENLER
- ELEKTROSTATİK ÖZELLİKLER

TEGERA® 235

Leather glove, winter-lined, 0,6-0,7 mm, full grain goatskin, nylon, fleece, Cat. II, black, green, white, reinforced index finger, reinforced fingertips, elasticated 360°, for precision work



EN 511
11X
EN 388
3111
EN 420:2003+A1:2009



OUTER MATERIAL SPECIFICATION Leather 50%, nylon 49%, natural latex 1%

INNER MATERIAL SPECIFICATION Polyester 100%

SIZE 7, 8, 9, 10, 11

DEXTERITY 4

EC TYPE EXAMINATION Notified Body: 0321 SATRA Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD United Kingdom

6 PAIRS



ONLY FOR EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY CUSTOMS UNION NUMBERS
ПРОДУКТИ СОБЛЕТВАЕТ РЕГЛАМЕНТИ ТР ТС 019/2011
«О БЕЗОПАСНОСТИ ОБЪЕКТОВ МАШИНОСТРОИТЕЛЬНОЙ ЗАЩИТЫ»

EJENDALS AB

Box 7, SE-793 21 Leksand, Sweden
Phone +46 (0) 247 360 00 | Fax +46 (0) 247 360 10
info@ejendals.com | order@ejendals.com | www.ejendals.com

ejendals

KÄYTTÖOHJEET KATEGORIA II / KESKISUURI VAARA KATSO ETUSIVU TUOTEKOHTAISTEN TIETOJEN OSALTA

Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen tämän tuotteen käyttöä.

KUVAMERKKIEN SELITYS
0 = Alltåts suoritussyvyyden vähimmäistaso
tietyt yksittävät vaaran osat
X = Ei testattu tai testimerkintä ei sovellettu
käsiin rakenteen tai materiaalin testaukseen

MEKAANISILTA VAARILTA SUOJAAMAT KÄSIEN
Suojausaste mitataan käsiin kämmenen puolelta.

EN 388:2003	A. Hankauskestävyys B. Viskerikestävyys C. Rypäilykestävyys D. Puhkaisuus	Min. 0, Max. 4 Min. 0, Max. 5 Min. 0, Max. 4 Min. 0, Max. 4
--------------------	--	--

EN 420: 2003
SUOJAKÄSIINEET - YLEISET
VAATIMUKSET JA
TESTAUSMENETELMÄT
Tuntienkysymys/soinninappi: Min. 1, Max. 5

EN 420: 2003
SUOJAKÄSIINEET - YLEISET
VAATIMUKSET JA
TESTAUSMENETELMÄT
Tuntienkysymys/soinninappi: Min. 1, Max. 5

EN 420: 2003
SUOJAKÄSIINEET - YLEISET
VAATIMUKSET JA
TESTAUSMENETELMÄT
Tuntienkysymys/soinninappi: Min. 1, Max. 5

EN 420: 2003
SUOJAKÄSIINEET - YLEISET
VAATIMUKSET JA
TESTAUSMENETELMÄT
Tuntienkysymys/soinninappi: Min. 1, Max. 5

EN 420: 2003
SUOJAKÄSIINEET - YLEISET
VAATIMUKSET JA
TESTAUSMENETELMÄT
Tuntienkysymys/soinninappi: Min. 1, Max. 5

EN 420: 2003
SUOJAKÄSIINEET - YLEISET
VAATIMUKSET JA
TESTAUSMENETELMÄT
Tuntienkysymys/soinninappi: Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES
- ELECTROSTATIC PROPERTIES

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES
- ELECTROSTATIC PROPERTIES

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES
- ELECTROSTATIC PROPERTIES

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES
- ELECTROSTATIC PROPERTIES

BRUKSANVISNING KATEGORI II / MITTLERES RISIKO SE FÖRSIDAN FÖR PRODUKTSPECIFIK INFORMATION

Läs instruktionerna grundligt, för ibrugtagning av dette produkt.

FÖRKLARING TIL PIKTogramMER
0 = Under minimum ytesnivå for den pågældende individuelle fare
X = Ikke sendt til prøvning eller metode uegnet til prøvning i forhold til handskes design eller materiale

BEKSTYLLSESHANDSKER MOD MEKANISKE RISIKO
Gennemprøvningsniveauerne er målt fra håndryggen område.

EN 388:2003	A. Slidstyrke B. Snitbestandighed C. Rivbestandighed D. Støtbestandighed	Min. 0, Maks. 4 Min. 0, Maks. 5 Min. 0, Maks. 4 Min. 0, Maks. 4
--------------------	---	--

EN 420: 2003
BEKSTYLLSESHANDSKER -
GENERELLE KRAV OG
PRØVNINGSMETODER
Fingertaktilitet/mellembest: Min. 1, Max. 5

EN 420: 2003
BEKSTYLLSESHANDSKER -
GENERELLE KRAV OG
PRØVNINGSMETODER
Fingertaktilitet/mellembest: Min. 1, Max. 5

EN 420: 2003
BEKSTYLLSESHANDSKER -
GENERELLE KRAV OG
PRØVNINGSMETODER
Fingertaktilitet/mellembest: Min. 1, Max. 5

EN 420: 2003
BEKSTYLLSESHANDSKER -
GENERELLE KRAV OG
PRØVNINGSMETODER
Fingertaktilitet/mellembest: Min. 1, Max. 5

EN 420: 2003
BEKSTYLLSESHANDSKER -
GENERELLE KRAV OG
PRØVNINGSMETODER
Fingertaktilitet/mellembest: Min. 1, Max. 5

EN 420: 2003
BEKSTYLLSESHANDSKER -
GENERELLE KRAV OG
PRØVNINGSMETODER
Fingertaktilitet/mellembest: Min. 1, Max. 5

EN 420: 2003
BEKSTYLLSESHANDSKER -
GENERELLE KRAV OG
PRØVNINGSMETODER
Fingertaktilitet/mellembest: Min. 1, Max. 5

EN 420: 2003
BEKSTYLLSESHANDSKER -
GENERELLE KRAV OG
PRØVNINGSMETODER
Fingertaktilitet/mellembest: Min. 1, Max. 5

EN 420: 2003
BEKSTYLLSESHANDSKER -
GENERELLE KRAV OG
PRØVNINGSMETODER
Fingertaktilitet/mellembest: Min. 1, Max. 5

EN 420: 2003
BEKSTYLLSESHANDSKER -
GENERELLE KRAV OG
PRØVNINGSMETODER
Fingertaktilitet/mellembest: Min. 1, Max. 5

EN 420: 2003
BEKSTYLLSESHANDSKER -
GENERELLE KRAV OG
PRØVNINGSMETODER
Fingertaktilitet/mellembest: Min. 1, Max. 5

EN 420: 2003
BEKSTYLLSESHANDSKER -
GENERELLE KRAV OG
PRØVNINGSMETODER
Fingertaktilitet/mellembest: Min. 1, Max. 5

EN 420: 2003
BEKSTYLLSESHANDSKER -
GENERELLE KRAV OG
PRØVNINGSMETODER
Fingertaktilitet/mellembest: Min. 1, Max. 5

EN 420: 2003
BEKSTYLLSESHANDSKER -
GENERELLE KRAV OG
PRØVNINGSMETODER
Fingertaktilitet/mellembest: Min. 1, Max. 5

EN 420: 2003
BEKSTYLLSESHANDSKER -
GENERELLE KRAV OG
PRØVNINGSMETODER
Fingertaktilitet/mellembest: Min. 1, Max. 5

EN 420: 2003
BEKSTYLLSESHANDSKER -
GENERELLE KRAV OG
PRØVNINGSMETODER
Fingertaktilitet/mellembest: Min. 1, Max. 5

EN 420: 2003
BEKSTYLLSESHANDSKER -
GENERELLE KRAV OG
PRØVNINGSMETODER
Fingertaktilitet/mellembest: Min. 1, Max. 5

EN 420: 2003
BEKSTYLLSESHANDSKER -
GENERELLE KRAV OG
PRØVNINGSMETODER
Fingertaktilitet/mellembest: Min. 1, Max. 5

EN 420: 2003
BEKSTYLLSESHANDSKER -
GENERELLE KRAV OG
PRØVNINGSMETODER
Fingertaktilitet/mellembest: Min. 1, Max. 5

EN 420: 2003
BEKSTYLLSESHANDSKER -
GENERELLE KRAV OG
PRØVNINGSMETODER
Fingertaktilitet/mellembest: Min. 1, Max. 5

INSTRUCTIONS FOR USE CATEGORY II / INTERMEDIATE DESIGN SEE FRONT PAGE FOR PRODUCT SPECIFIC INFORMATION

Carefully read these instructions before using this product.

EXPLANATION OF PICTOGRAMS
0 = Below the minimum performance level for the given individual hazard
X = Not submitted to the test or test method not suitable for the glove design or material

PROTECTIVE GLOVES AGAINST MECHANICAL RISKS
Protection levels are measured from area of glove palm.

EN 388:2003	A. Abrasion resistance B. Blade cut resistance C. Tear resistance D. Puncture resistance	Min. 0, Max. 4 Min. 0, Max. 5 Min. 0, Max. 4 Min. 0, Max. 4
--------------------	---	--

EN 420: 2003
PROTECTIVE GLOVES -
GENERAL REQUIREMENTS
AND TEST METHODS
Finger dexterity test: Min. 1, Max. 5

EN 420: 2003
PROTECTIVE GLOVES -
GENERAL REQUIREMENTS
AND TEST METHODS
Finger dexterity test: Min. 1, Max. 5

EN 420: 2003
PROTECTIVE GLOVES -
GENERAL REQUIREMENTS
AND TEST METHODS
Finger dexterity test: Min. 1, Max. 5

EN 420: 2003
PROTECTIVE GLOVES -
GENERAL REQUIREMENTS
AND TEST METHODS
Finger dexterity test: Min. 1, Max. 5

EN 420: 2003
PROTECTIVE GLOVES -
GENERAL REQUIREMENTS
AND TEST METHODS
Finger dexterity test: Min. 1, Max. 5

EN 420: 2003
PROTECTIVE GLOVES -
GENERAL REQUIREMENTS
AND TEST METHODS
Finger dexterity test: Min. 1, Max. 5

EN 420: 2003
PROTECTIVE GLOVES -
GENERAL REQUIREMENTS
AND TEST METHODS
Finger dexterity test: Min. 1, Max. 5

EN 420: 2003
PROTECTIVE GLOVES -
GENERAL REQUIREMENTS
AND TEST METHODS
Finger dexterity test: Min. 1, Max. 5

EN 420: 2003
PROTECTIVE GLOVES -
GENERAL REQUIREMENTS
AND TEST METHODS
Finger dexterity test: Min. 1, Max. 5

EN 420: 2003
PROTECTIVE GLOVES -
GENERAL REQUIREMENTS
AND TEST METHODS
Finger dexterity test: Min. 1, Max. 5

EN 420: 2003
PROTECTIVE GLOVES -
GENERAL REQUIREMENTS
AND TEST METHODS
Finger dexterity test: Min. 1, Max. 5

EN 420: 2003
PROTECTIVE GLOVES -
GENERAL REQUIREMENTS
AND TEST METHODS
Finger dexterity test: Min. 1, Max. 5

EN 420: 2003
PROTECTIVE GLOVES -
GENERAL REQUIREMENTS
AND TEST METHODS
Finger dexterity test: Min. 1, Max. 5

EN 420: 2003
PROTECTIVE GLOVES -
GENERAL REQUIREMENTS
AND TEST METHODS
Finger dexterity test: Min. 1, Max. 5

EN 420: 2003
PROTECTIVE GLOVES -
GENERAL REQUIREMENTS
AND TEST METHODS
Finger dexterity test: Min. 1, Max. 5

EN 420: 2003
PROTECTIVE GLOVES -
GENERAL REQUIREMENTS
AND TEST METHODS
Finger dexterity test: Min. 1, Max. 5

EN 420: 2003
PROTECTIVE GLOVES -
GENERAL REQUIREMENTS
AND TEST METHODS
Finger dexterity test: Min. 1, Max. 5

EN 420: 2003
PROTECTIVE GLOVES -
GENERAL REQUIREMENTS
AND TEST METHODS
Finger dexterity test: Min. 1, Max. 5

EN 420: 2003
PROTECTIVE GLOVES -
GENERAL REQUIREMENTS
AND TEST METHODS
Finger dexterity test: Min. 1, Max. 5

EN 420: 2003
PROTECTIVE GLOVES -
GENERAL REQUIREMENTS
AND TEST METHODS
Finger dexterity test: Min. 1, Max. 5

EN 420: 2003
PROTECTIVE GLOVES -
GENERAL REQUIREMENTS
AND TEST METHODS
Finger dexterity test: Min. 1, Max. 5

EN 420: 2003
PROTECTIVE GLOVES -
GENERAL REQUIREMENTS
AND TEST METHODS
Finger dexterity test: Min. 1, Max. 5

EN 420: 2003
PROTECTIVE GLOVES -
GENERAL REQUIREMENTS
AND TEST METHODS
Finger dexterity test: Min. 1, Max. 5

EN 420: 2003
PROTECTIVE GLOVES -
GENERAL REQUIREMENTS
AND TEST METHODS
Finger dexterity test: Min. 1, Max. 5

EN 420: 2003
PROTECTIVE GLOVES -
GENERAL REQUIREMENTS
AND TEST METHODS
Finger dexterity test: Min. 1, Max. 5

EN 420: 2003
PROTECTIVE GLOVES -
GENERAL REQUIREMENTS
AND TEST METHODS
Finger dexterity test: Min. 1, Max. 5

EN 420: 2003
PROTECTIVE GLOVES -
GENERAL REQUIREMENTS
AND TEST METHODS
Finger dexterity test: Min. 1, Max. 5

EN 420: 2003
PROTECTIVE GLOVES -
GENERAL REQUIREMENTS
AND TEST METHODS
Finger dexterity test: Min. 1, Max. 5

EN 420: 2003
PROTECTIVE GLOVES -
GENERAL REQUIREMENTS
AND TEST METHODS
Finger dexterity test: Min. 1, Max. 5

EN 420: 2003
PROTECTIVE GLOVES -
GENERAL REQUIREMENTS
AND TEST METHODS
Finger dexterity test: Min. 1, Max. 5

EN 420: 2003
PROTECTIVE GLOVES -
GENERAL REQUIREMENTS
AND TEST METHODS
Finger dexterity test: Min. 1, Max. 5

EN 420: 2003
PROTECTIVE GLOVES -
GENERAL REQUIREMENTS
AND TEST METHODS
Finger dexterity test: Min. 1, Max. 5

EN 420: 2003
PROTECTIVE GLOVES -
GENERAL REQUIREMENTS
AND TEST METHODS
Finger dexterity test: Min. 1, Max. 5

EN 420: 2003
PROTECTIVE GLOVES -
GENERAL REQUIREMENTS
AND TEST METHODS
Finger dexterity test: Min. 1, Max. 5

EN 420: 2003
PROTECTIVE GLOVES -
GENERAL REQUIREMENTS
AND TEST METHODS
Finger dexterity test: Min. 1, Max. 5

EN 420: 2003
PROTECTIVE GLOVES -
GENERAL REQUIREMENTS
AND TEST METHODS
Finger dexterity test: Min. 1, Max. 5

EN 420: 2003
PROTECTIVE GLOVES -
GENERAL REQUIREMENTS
AND TEST METHODS
Finger dexterity test: Min. 1, Max. 5

WARNING! This product is designed to provide protection specified in PPE 89/686/EEC with the detailed levels of performance presented below. However, always remember that no item of PPE can provide full protection and caution must always be taken when exposed to risks. The performance levels are for products in new condition and do not reflect the actual duration of protection in the workplace due to other factors influencing the performance such as temperature, abrasion, degradation, etc. Do not use these gloves near moving elements or machinery with unprotected parts. EN 511:2006 If the glove consists of separate parts which are not permanently interconnected, the performance levels and the protection only apply to the whole assembly. Care must be taken when choosing the correct glove with regards to the maximum user exposure. EN 511:2006 Annex B table B1 shows various parameters to be considered. Studies have established certain correlations between these parameters and the level of thermal insulation required to protect in cold conditions. The table given in Annex B of EN 342:2004 is an example of such data. For gloves with two or more layers the overall classification of EN 388:2003 does not necessarily reflect the performance of the outermost layer. EN 16350:2014: The person wearing the electrostatic dissipative protective gloves shall be properly earthed (e.g. by wearing adequate footwear). Electrostatic dissipative protective gloves shall not be unpacked, opened, adjusted or removed whilst in flammable or explosive atmospheres or when handling flammable or explosive substances. The electrostatic properties of the protective gloves must be adversely affected by ageing, wear, contamination and damage, and might not be sufficient for oxygen-enriched flammable atmospheres where additional assessments are necessary.

FITTING AND SIZING: All sizes comply with the EN 420:2003 for comfort, fit and dexterity if not explained on the front page. Only wear the products in a suitable size. Products which are either too loose or too tight will restrict movement and will not provide the optimal level of protection. **STORAGE AND TRANSPORT:** Ideally stored in dry and dark condition in the original package, between +10°C - +30°C. **INSPECTION BEFORE USE:** If the product becomes damaged it will not provide the optimal protection and must be disposed of. Never use a damaged product. **CLEANING:** Do not use any chemical or sharp-edged objects for cleaning the gloves. Gloves marked with a washing symbol have through standardised testing demonstrated continued performance after washing. **DISPOSAL:** According to local environmental legislations. **ALLERGENS:** This product contains components that may be a potential risk to allergic reactions. Do not use in case of hypersensitivity signs. For more information contact Ejendals.

GERBRUCHSANWEISUNG KATEGORIE II / MITTLERES RISIKO BITTE DIE PRODUKTSPECIFISCHEN INFORMATIONEN AUF DER VORDERSEITE BEACHTEN

Nachfolgende Anweisung bitte vor Gebrauch des Produktes sorgfältig durchlesen!

ERLÄUTERUNG DER PIKTogramME
0 = unter der Mindestanforderung für das vorliegende individuelle Risiko
X = nicht zum Test geeignet oder Methode nicht für den Test geeignet

HANDSCHUHE ZUM SCHUTZ VOR MECHANISCHEN RISIKEN
Die Schutzstufen werden an der Handfläche des Handschuhes gemessen.

EN 388:2003	A. Abriebfestigkeit B. Schnittfestigkeit C. Reißfestigkeit D. Stichfestigkeit	Min. 0, Max. 4 Min. 0, Max. 5 Min. 0, Max. 4 Min. 0, Max. 4
--------------------	--	--

EN 420: 2003
SCHUTZHANDSCHUHE -
ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN
UND TESTMETHODEN
Text Taktilität/Fingerspitzengefühl Min. 1, max. 5

EN 420: 2003
SCHUTZHANDSCHUHE -
ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN
UND TESTMETHODEN
Text Taktilität/Fingerspitzengefühl Min. 1, max. 5

EN 420: 2003
SCHUTZHANDSCHUHE -
ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN
UND TESTMETHODEN
Text Taktilität/Fingerspitzengefühl Min. 1, max. 5

EN 420: 2003
SCHUTZHANDSCHUHE -
ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN
UND TESTMETHODEN
Text Taktilität/Fingerspitzengefühl Min. 1, max. 5

EN 420: 2003
SCHUTZHANDSCHUHE -
ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN
UND TESTMETHODEN
Text Taktilität/Fingerspitzengefühl Min. 1, max. 5

EN 420: 2003
SCHUTZHANDSCHUHE -
ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN
UND TESTMETHODEN
Text Taktilität/Fingerspitzengefühl Min. 1, max. 5

EN 420: 2003
SCHUTZHANDSCHUHE -
ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN
UND TESTMETHODEN
Text Taktilität/Fingerspitzengefühl Min. 1, max. 5

EN 420: 2003
SCHUTZHANDSCHUHE -
ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN
UND TESTMETHODEN
Text Taktilität/Fingerspitzengefühl Min. 1, max. 5

EN 420: 2003
SCHUTZHANDSCHUHE -
ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN
UND TESTMETHODEN
Text Taktilität/Fingerspitzengefühl Min. 1, max. 5

EN 420: 2003
SCHUTZHANDSCHUHE -
ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN
UND TESTMETHODEN
Text Taktilität/Fingerspitzengefühl Min. 1, max. 5

EN 420: 2003
SCHUTZHANDSCHUHE -
ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN
UND TESTMETHODEN
Text Taktilität/Fingerspitzengefühl Min. 1, max. 5

EN 420: 2003
SCHUTZHANDSCHUHE -
ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN
UND TESTMETHODEN
Text Taktilität/Fingerspitzengefühl Min. 1, max. 5

EN 420: 2003
SCHUTZHANDSCHUHE -
ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN
UND TESTMETHODEN
Text Taktilität/Fingerspitzengefühl Min. 1, max. 5

EN 420: 2003
SCHUTZHANDSCHUHE -
ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN
UND TESTMETHODEN
Text Taktilität/Fingerspitzengefühl Min. 1, max. 5

EN 420: 2003
SCHUTZHANDSCHUHE -
ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN
UND TESTMETHODEN
Text Taktilität/Fingerspitzengefühl Min. 1, max. 5

EN 420: 2003
SCHUTZHANDSCHUHE -
ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN
UND TESTMETHODEN
Text Taktilität/Fingerspitzengefühl Min. 1, max. 5

EN 420: 2003
SCHUTZHANDSCHUHE -
ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN
UND TESTMETHODEN
Text Taktilität/Fingerspitzengefühl Min. 1, max. 5

EN 420: 2003
SCHUTZHANDSCHUHE -
ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN
UND TESTMETHODEN
Text Taktilität/Fingerspitzengefühl Min. 1, max. 5

EN 420: 2003
SCHUTZHANDSCHUHE -
ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN
UND TESTMETHODEN
Text Taktilität/Fingerspitzengefühl Min. 1, max. 5

EN 420: 2003
SCHUTZHANDSCHUHE -
ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN
UND TESTMETHODEN
Text Taktilität/Fingerspitzengefühl Min. 1, max. 5

WARNHINWEIS! Dieses Produkt wurde entwickelt, um Schutz gemäß PSA 89/686/EWG zu bieten. Die genauen Ergebnisse sind unten aufgeführt. Bitte beachten, kein einzelnes Bauteil der persönlichen Schutzausrüstung kann vollständigen Schutz bieten. In allen Risikosituationen ist immer mit höchster Vorsicht zu handeln. Die angegebenen Leistungsmerkmale beziehen sich immer auf benutzte, neue Handschuhe. Die tatsächliche Haltbarkeit des Schutzes am Arbeitsplatz kann auf Grund verschiedener Einflüsse wie Temperatur, Abrieb, Verschleiß usw. erheblich abweichen. Handschuhe niemals in der Nähe von beweglichen oder ungeschützten Teilen einer Maschine verwenden. Einzugsgefahr! L. EN 511:2006 beziehen sich die angegebenen Leistungsstufen nur auf das vollständige Produkt, nicht auf einzelne Teile des Handschuhes. EN 511: Bei der Auswahl des richtigen Handschuhes ist Sorgfalt im Hinblick auf die spezielle Exposition des Benutzers erforderlich. EN 511:2006 Anhang B Tabelle B1 zeigt verschiedene Parameter. Untersuchungen haben gewisse Zusammenhänge zwischen diesen Parametern und dem Grad der thermischen Isolation, der für den Schutz unter kalten Bedingungen erforderlich ist, aufgezeigt. Die in Anhang B von EN 342:2004 aufgeführte Tabelle ist ein Beispiel für solche Daten. Bei Handschuhen mit 2 oder mehr Schichten gilt die Gesamtklassifizierung gemäß EN 388:2003 nicht zwangsläufig die Leistung der Außenschicht wieder.

PASSFORM UND GRÖSSEN: Alle Größen entsprechen EN 420:2003 hinsichtlich Komfort, Passform und Beweglichkeit (Fingerfertigkeit), falls nicht anders auf der Vorderseite angegeben. Tragen Sie nur Handschuhe in passender Größe. Produkte, die entweder zu locker oder zu eng sind, schränken die Bewegung ein und liefern nicht den optimalen Schutz. **LAGERUNG UND TRANSPORT:** Möglichst trocken und dunkel in der Originalverpackung bei +10°C - +30°C lagern. **VOR GEBRAUCH PRÜFEN:** Wenn das Produkt beschädigt wurde, wird es NICHT den optimalen Schutz bieten und muss entsorgt werden. Niemals ein schadhaftes Produkt verwenden. **SÄUBERUNG:** Zur Reinigung der Handschuhe keine spitzen, scharfkantigen Gegenstände und keine Chemikalien benutzen. Sind die Handschuhe mit dem "waschbar" Symbol gekennzeichnet, können die Handschuhe nach Anleitung gereinigt werden, sie bieten weiterhin den angegebenen Schutz. **ENTSORGUNG:** Gemäß den nationalen Regeln und Bestimmungen. **ALLERGIEHINWEIS:** Dieses Produkt enthält Bestandteile, die ein potentielles Risiko für eine allergische Reaktion sein könnten. Nicht verwenden bei Anzeichen von Überempfindlichkeit, besondere Untersuchung und ärztliche Beratung können erforderlich sein. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an Ejendals.

BRUKSANVISNING KATEGORI II / MEDELHÖG RISIKO SE FRAMSIDAN FÖR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION

Läs dessa instruktioner noggrant innan du använder produkten.

FÖRKLARING AV SYMBOLER
0 = Under minimumnivå för ang

KPOVNÝ K STUŽNÍ
KATEGORIE II / PROTIÚZKOVÉ

PRO INFORMACE SPECIFICKÉ PRO PRODUKTY VE PŘEDNÍ STRÁNKA

CS

Před použitím tohoto produktu si pozorně přečtěte tyto pokyny.

VYSVĚTLENÍ PIKTOGRAMŮ

O – Podmíněná úroveň výkonosti pro dané jednotlivé nebezpečí
X – Nebylo probráno testu nebo je testovací metoda nevhodná pro návrh nebo materiál rukavice

CHRÁNĚNÉ RUKAVICE CHRÁNÍ PŘED MECHANICKÝMI RUKOVĚ
Úroveň ochrany jsou měřeny a předsedí dané rukavice.

EN 388:2003

- A, Odolnost vůči oděru Min. 0, Max. 4
- B, Odolnost vůči přetřesu Min. 0, Max. 4
- C, Odolnost vůči přetřezu Min. 0, Max. 4
- D, Odolnost vůči přepichnutí Min. 0, Max. 4

EN 420: 2003

CHRÁNĚNÉ RUKAVICE – OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Zkouška odolnosti proti: Min. 5, Max. 5

Rukavice je kreslí, než běžná rukavice, aby poskytovala lepší pohyblivost při práci na volném území, například při jemné manuální práci.

EN 420: 2003 + A1:2009

CHRÁNĚNÉ RUKAVICE – OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Zkouška odolnosti proti: Min. 5, Max. 5

EN 511:2006

- A, Konvektivní chlazení Min. 0, Max. 4
- B, Kontaktní chlazení Min. 0, Max. 4
- C, Průnik vody (o Seltin) / Újpek Min. 0, Max. 4

EN 16350:2014

CHRÁNĚNÉ RUKAVICE – ELEKTROSTATICKÁ VLASTNOSTI

VAROVÁNÍ Tento produkt je navržen k poskytování ochrany uvedený nebezpečí PE 99/88/ES a podobnými úrovněmi výkonosti uvedenými níže. Nezapomínejte však, že žádná zkušební osobních ochranných pomůcek (EOP) nebo prostředků ochrany (PO) v této úrovni ochrany je nutno vždy dovézt zvlášť. Úroveň výkonosti jsou uvedeny pro produkt v novém stavu a nezávislé skutečné trvalé ochrany na pracovišti v důsledku jiných faktorů účinnosti výkonosti, například teploty, oděru, degradace materiálu atd. Nepoužívejte tyto rukavice v blízkosti požárů, výbuchů, silných proudů, výbuchů a nebezpečných částic. EN 511:2006; pokud se rukavice skládá ze samostatných částí, které nejsou trvale spojeny, uvedení výkonosti a ochranná platí pouze pro úplné sety rukavic. Při vývoji správné rukavice vzhledem k maximálnímu vystavení uživatelé zachovávají své postupy. Norma EN913:2006, dodatek B, tabulka B1 znázorňuje různé parametry, které je nutno zohlednit. Studie prokázaly existenci jasných vztahů mezi těmito parametry a úrovní tepelné izolace, která je nutná k poskytnutí ochrany v chladném prostředí. Vzhledem k tomu, že doba expozice k teplotě nad 20 °C je velmi krátká, takových dat. V případě rukavice se dvěma nebo více vrstvami nezávislé ochranné klasifikace EN 388:2003 nutnost výkonosti pro chvění úrovní. EN 16350:2014. Doba poskytnutí rukavice rozptýlení elektrostatičnosti musí být příslušným způsobem zohledněna, například vhodné ochranné rukavice rozptýlení elektrostatičnosti náboje není by vybaveny, otevřeny, upraveny ani sejnuty a vohaveny ani vybavením prostředků ani v přiblížení napájení a shodnými nebo výbornými likvidací. Elektrostatičnost, která je způsobena třením, může být nebezpečná pro zdraví a bezpečnost, například, kontaminaci C: pokazením a nemusí být dostatečná a vohavených pro předních obchodních aplikacích, kde může být nutné provádět další hodnocení.

MĚŘENÍ A URČENÍ VELIKOSTI: Všechny veličnosti odpovídají normě EN 420:2003 a hlediska podobnosti, velikosti a obrátlosti, pokud to není uvedeno jinak na přední straně. Používejte pouze výrobky vhodné velikosti. Produkty, které jsou příliš volné nebo příliš těsné, budou nebezpečně poškozeny a nebudou poskytovat optimální úroveň ochrany. **PŘÍPRAVA A SKLADOVÁNÍ:** Ideálně skladujte na suchém a tmavém místě v originálním balení při teplotě 10 – 30 °C. **KONTROLA PŘED POUŽITÍM:** Pokud je možné k poškození produktů. NEPoužívejte produkt pokud optimální funkce není byt zlikvidována. Nikdy nepoužívejte poškozený produkt. **ČISTĚNÍ:** Nepoužívejte k čištění rukavic žádné chemikálie ani předměty s ostrými hranami. Rukavice označené symbolem prázdný prokládky v standardových testech nemusí ukazovat výkonnost po prání. **LIVKOVÁNÍ:** V souladu s místní legislativou týkající se životního prostředí. **ALERGENY:** According to local environmental legislations. **ALLERGENS:** Tento produkt obsahuje složky, které mohou představovat riziko z hlediska alergické reakce. Nepoužívejte v případě přecitlivlosti. Pro další informace kontaktujte společnost ENIGMA.

INSTRUKCE DE USO

CATEGORIA II / DISEÑO INTERMEDIO

CONSULTA LA PÁGINA 3 PARA OBTENER INFORMACIÓN COMPLETA DEL PRODUCTO

ES

INSTRUCCIONES DE USO

CATEGORÍA II/DISEÑO INTERMEDIO

CONSULTE LA PRIMERA PÁGINA PARA OBTENER INFORMACIÓN ESPECÍFICA DEL PRODUCTO

ES

Lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar el producto.

EXPLICACIÓN DE LOS PÍCTOGRAMAS

01 Explicación del nivel de rendimiento mínimo para el riesgo individual dado X= no sometido a la prueba o bien método de prueba no adecuado para el diseño o material del guante.

02 RIESGO DE PROTECCIÓN FRENTE A LA RESISTENCIA A LA ROTA

Los niveles de protección se miden en la zona de la palma del guante.

EN 388:2003

A. Resistencia a la abrasión Min. 4, 0 máx. 4 B. Resistencia a los cortes por hoja Min. 3, 0 máx. 4 C. Resistencia al desgarrar Min. 1, 0 máx. 4 D. Resistencia a la punción Min. 2, 0 máx. 4	 ABCD
---	--

EN 420: 2003

03 RIESGO DE PROTECCIÓN: REQUISITOS GENERALES Y MÉTODOS DE PRUEBA

Prueba de destreza digital: Min. 1, prueba de 5

El guante es más corto que un guante estándar con el fin de mejorar el confort para fines especiales; por ejemplo, trabajos de precisión.

EN 420: 2003 + A1:2009

04 RIESGO DE PROTECCIÓN: REQUISITOS GENERALES Y MÉTODOS DE PRUEBA

Prueba de destreza digital: Min. 1, prueba de 5

EN 511:2006

A. Frio correctivo Min. 4, 0 máx. 4 B. Frio por contacto Min. 4, 0 máx. 4 C. Protección contra choques (puntuaje) 1 (aprobado)	 ABC
---	---

EN 16350:2014

05 RIESGO DE PROTECCIÓN: - PROPIEDADES ELECTROSTÁTICAS

ADVERTENCIA Este producto se ha diseñado para proporcionar la protección especificada en EN 618/6386/EC con los niveles detallados de rendimiento que se especifican en esta información. Sin embargo, recuerde siempre que no hay ninguna evidencia de EPI que pueda proporcionar protección completa y siempre hay que actuar con precaución ante la exposición a riesgos. Los niveles de rendimiento son para productos en perfectas condiciones y no reflejan la vida útil media de la protección. Los factores de uso, como la sudoración, que influyen en el rendimiento, como la temperatura, la abrasión, la degradación, etc. No utilice estos guantes cerca de maquinaria o elementos móviles con componentes sin proteger. EN 511:2003 + A1 el guante se compone de partes separadas que están sujetas a diferentes niveles de manera a mejorar los niveles de rendimiento y la protección sólo son aplicables al conjunto completo. Hay que tener cuidado al elegir el guante correcto en relación a la exposición máxima del usuario. En EN 420:2006 Anexo B tabla 3 se muestran diversos parámetros que se han considerado en cuenta al realizar los ensayos de laboratorio. Las ciertas correlaciones entre estos parámetros y el nivel de aislamiento térmico necesario para la protección en condiciones de frío. En la tabla incluida en el Anexo B de EN 420:2003 se muestran los tipos de guantes que pertenecen a los 5 máx. caps, la clasificación general de la norma EN 388:2003 no refleja necesariamente el comportamiento de la capa exterior. EN 618:2004 + A1. La persona que lleve guantes de protección dieléctricos electrostáticos debe disponer de una herramienta a tierra y no utilizar el guante con un cableado eléctrico. Los guantes de protección dieléctricos electrostáticos no se deben desempaquetar, cortar, ajustar ni llevar mientras se está en atmósferas inflamables o explosivos o durante la manipulación de sustancias inflamables o explosivos. Las propiedades electrostáticas de los guantes de protección pueden verse afectadas negativamente por el envejecimiento, el desgaste, la contaminación y los daños, y podrían ser suficientes en atmósferas inflamables o explosivas con riesgo, donde se necesitan combinaciones adicionales.

AUSTRUT Y TAMANO: Todos los tamaños cumplen la norma EN 420:2003 en cuanto a la estructura y el tamaño. El tamaño de la mano es el tamaño de la mano. Utilice tanto solo productos de la talla adecuada. Los productos que hayan demasiado holgados o demasiado apretados impedirán el movimiento y no proporcionarán el nivel óptimo de protección. **ALMACENAMIENTO Y TRANSPORTE:** Almacene y transporte el producto en su empaque original. **CONDICIONES DE USO:** El producto está diseñado para un 10° y 30° C. **INSPECCIÓN ANTES DEL USO:** Si el producto resultara dañado NO proporcionar la protección óptima por lo que debe desecharse. No utilice nunca un producto dañado. **LIMPIEZA:** Limpie los guantes con agua y jabón. No utilice lejía para la limpieza de los guantes. Los guantes marcados con un símbolo de lavado han demostrado mediante pruebas estandarizadas un rendimiento sostenido después del lavado. **ELIMINACIÓN:** Conforzame a la legislación medioambiental de su país. No tire el guante en un contenedor de residuos. No utilice el guante sobre un riesgo potencial de reacciones alérgicas. No utilice en caso de observar indicios de hipersensibilidad. Para obtener más información ponga en contacto con hay.Engels.

ISTRUZIONI D'USO

CATEGORIA II / PROTEZIONE INTERMEDIA

IT

PER INFORMAZIONI SPECIFICHE SUL PRODOTTO, VEDERE LA PAGINA ANTERIORE.

Leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare questo prodotto.

SPIEGAZIONE DEI PITTLOGRAMMI

O = Ai di sotto dell'livello minimo di protezione per il pericolo individuale di contatto
 X = Non sottoposto alla prova al metodo di prova adottata per la progettazione o il materiale del guanto

GUANTI DI PROTEZIONE CONTRO RISCHI MECCANICI

I livelli di protezione sono misurati nella zona del palmo del guanto.

EN 388:2003

- A. Resistenza all'abrasione Min. 4
- B. Resistenza al taglio lama Min. 2
- C. Resistenza allo strappo Min. 4
- D. Resistenza alla lacerazione Min. 4

A B C D

EN 420: 2003

GUANTI DI PROTEZIONE - REQUISITI GENERALI E METODI DI PROVA

Test di destrizione: Min. 3; Max. 5

EN 420: 2003

Il prodotto è più corto di un pollice (25 mm) rispetto al pollice di un guanto di protezione per i compiti speciali, ad esempio lavori di rimozione di precipitazioni.

EN 420: 2003

EN 420: 2003 GUANTI DI PROTEZIONE - REQUISITI GENERALI E METODI DI PROVA

A1-A2009

- A. Freddo coattivo Min. 4
- B. Resistenza alla contatto Min. 4
- C. Penetrazione acqua (insufficiente) 1 (sufficiente)

A B C

EN 16350:2014

GUANTI PROTETTIVI - PROPRIETÀ ELETTROSTATICHE

ATTENZIONE! Questo prodotto è progettato per fornire la protezione specificata nella norma 93/68/EEC su DPI, con livelli dettagliati di protezione. Tuttavia, la protezione offerta da questo prodotto di DPI è in grado di fornire una protezione completa e si devono sempre prendere le precauzioni quando si è esposti a rischi. I livelli di prestazione si riferiscono ai prodotti nuovi e non riflettono la durata effettiva di vita del prodotto. La protezione offerta da questo prodotto influisce sulle prestazioni, quali la temperatura, l'abrasione, la degradazione, ecc. Non usare questi guanti in prossimità di elementi in movimento o macchinari con parti in rotte. EN 151:2006 se questo è il caso, il prodotto è separato e non interconferisce in modo permanente. I livelli di prestazione e la protezione valgono solo per l'insieme completo. In funzione è prestare attenzione al metodo di scegliere il "guanto giusto" in base all'esposizione massima prevista. EN 151:2006 è un metodo di scelta che fornisce i parametri da prendere in considerazione. Gli studi hanno stabilito alcune correlazioni tra questi parametri e il livello di isolamento termico necessario per proteggere i lavoratori. EN 151:2006 è un metodo di scelta B della EN 151:2006 è un esempio di dati per. Per i guanti con dati più strati la classificazione complessiva della norma EN 388:2003 non è valida.

È necessario che le prestazioni del prodotto stiano entro EN 151:2006, a persona che non è in grado di resistere a dispendio, deve essere connesso tra messa a terra, ad esempio indossando calzature adeguate. I guanti protettivi dissipativi non devono essere disinstallati, aperti, regolati o rimossi in ambienti infiammabili o esplosivi, o durante la manipolazione di sostanze infiammabili o esplosive. Le proprietà elettrostatiche dei guanti di protezione potrebbero essere degradate da invecchiamento, usura, contaminazione e, anche, e potrebbero non essere sufficienti per atmosfere infiammabili arricchite di ossigeno in cui sono necessarie ulteriori valutazioni.

VESTIBILITÀ E TAGLIE: Se non diversamente indicato nella prima pagina, tutte le misure sono conformi alla norma EN 420:2003 in quanto a misure. Le misure sono in centimetri. Indicare se il prodotto è corretto. I prodotti troppo larghi o troppo stretti limitano il movimento e non forniscono il livello ottimale di protezione. **IMMAGAZZINAMENTO E TRASPORTO:** Le condizioni di conservazione e di trasporto sono asciutto e buio nella confezione originale, tra -10°C e +30°C. **CONTRO-LA PULIZIA DELLA DEFUSIONE:** Se il prodotto è danneggiato, NON fornire la protezione ottimale. Il prodotto non deve essere sostituito. Non utilizzare mai un prodotto danneggiato. **PULIZIA:** I guanti protettivi non sono progettati per la pulizia dei guanti. I guanti con assegnati con l'opportuno simbolo hanno dimostrato, attraverso test standardizzati, di mantenere le prestazioni di protezione dopo la pulizia. I guanti protettivi sono progettati per essere utilizzati in conformità con le normative ambientali locali. **ALLERGENI:** Questo prodotto contiene componenti che possono costituire un potenziale rischio di reazioni allergiche. Non usare in caso di segni di ipersensibilità. Per maggiori informazioni contattare il Fornitore.



КАТЕГОРИЯ II // ПРОАВНУТИЙ ДИЗАЙН

ИНФОРМАЦИЯ О ПРОДУКТЕ И НА ТИТУЛЬНОЙ СТРАНИЦЕ



Перед использованием продукта внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией

ПОЯСНЕНИЕ К СИМВОЛАМ

0 - не имеет минимального уровня устойчивости к данному риску

У - модель не предназначена для теста или метода, тестирования не подходит для данной модели

ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ ОТ МЕХАНИЧЕСКИХ РИСКОВ

УРОВНИ ЭФФЕКТИВНОСТИ измеряются в области одной частоты перчаток.

EN 388:2013	A. Устойчивость к истиранию	B. Устойчивость к порезам
1	Макс. 5	Макс. 5
2	С. Устойчивость к разрыву	Макс. 4
3	Макс. 4	Макс. 5
4	Устойчивость к проколу	Макс. 4



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Данный продукт разработан для обеспечения защиты согласно директиве PPE 89/686/EEC (информацию по уровням защиты см. ниже). Тем не менее, поскольку в том числе EN 511 не имеет минимальной защиты, не может обеспечить абсолютную защиту.

Уровни эффективности относятся к новым изделиям, без учета дополнительных факторов на рабочем месте, таких как температура, трение, разрывание. Уровни эффективности в соответствии с Директивой EN 511 могут отличаться в зависимости от изделия, а не к его отдельным частям. Перчатки следует выбирать очень внимательно, с максимальным учетом факторов среды их применения: EN511-2006. В таблице B1 Приложения I указаны факторы, которые необходимо принимать во внимание.

В процессе исследований была определена взаимосвязь между этими факторами и уровнем теплоизоляции, необходимым для защиты от условий низкой температуры. Для информации: В документе EN342:2014 приведен список параметров. Для перчаток с двумя и большим количеством слоев комплексная классификация, в соответствии с Директивой EN 388:2013, не обязательно характеризует уровень устойчивости внешнему слою.

EN 420:2003

ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ – ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ И МЕТОДЫ ИСПЫТАНИЙ

Тест на подвижность пальцев:

Макс. 1; Макс. 5



Данные перчатки соответствуют стандартам, в них удобнее выполнять работу определенной типа, например, точную работу.

EN 420:2003 + A1:2009

ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ – ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ И МЕТОДЫ ИСПЫТАНИЙ

Тест на подвижность пальцев:

Макс. 1; Макс. 5



Данные перчатки соответствуют стандартам, в них удобнее выполнять работу определенной типа, например, точную работу.

EN 511:2016

ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ – ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ И МЕТОДЫ ИСПЫТАНИЙ

Тест на подвижность пальцев:

Макс. 1; Макс. 5



Данные перчатки соответствуют стандартам, в них удобнее выполнять работу определенной типа, например, точную работу.

EN 16350:2014

PROTECTIVE GLOVES – ELECTROSTATIC PROPERTIES



Данные перчатки соответствуют стандартам, в них удобнее выполнять работу определенной типа, например, точную работу.

РАЗМЕРЫ

Все размеры соответствуют Директиве EN 420:2003, описывающей нормы комфорта, посадки и ограничений подвижности, если эти не оговариваются на титульной странице. Если размеры не указаны, то это означает, что размеры как те, так и слишком свободная перчатка будут стеснять движения, не обеспечивая оптимальный уровень защиты.

ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ

Рекомендуется хранить в сухом месте в оригинальной упаковке при температуре +10...30 °C. **СРОК ГОДНОСТИ ПРИ ХРАНЕНИИ** Для перчаток однократного использования – 36 месяцев от даты производства. Дата производства указана на упаковке. Для перчаток других категорий, при соблюдении условий хранения, срок годности при хранении не устанавливается. Для перчаток других категорий, при соблюдении условий хранения, срок годности при хранении не устанавливается.

ПРОВЕРКА ПЕРЕД ИСПОЛЗОВАНИЕМ

Если продукт поврежден, он НЕ ОБЕСИЧИТ оптимальный уровень защиты, такой продукт следует утилизировать. Никогда не используйте поврежденные продукты. **ЧИСТКА**. Не используйте химические средства и острые предметы для очистки перчаток. Перчатки с символом «чистая» возможна» обеспечивает заявленный уровень защиты и после стирки. **УТИЛИЗАЦИЯ**. В соответствии с местными природоохранными нормами и требованиями. **АЛЕРГИЯ**. Данный продукт содержит компоненты, которые могут быть потенциально аллергенными. Не используйте при признаках гиперчувствительности. Для подробной информации обратитесь в компанию Ejenfalls. Для перчаток других категорий, при соблюдении условий хранения, срок годности при хранении не устанавливается.

[illegible]

CATEGORIE II / DECEPTION INTERMEDIAIRE

VOIR COUVERTURE POUR LES INFORMATIONS SPECIFIQUES AU PRODUIT

Lisez attentivement ces instructions avant d'utiliser le produit.

EXPLICATION DES PICTOGRAMMES

D = sous le niveau de performance minimal pour le risque individuel donné
X = non-testés ou méthode d'essai utilisée non adaptée au type de gant/matériau

EN 388-2003 GANTS DE PROTECTION

CONTRE LES RISQUES MECANIQUES

Les indices de protection sont mesurés au niveau de la paume du gant.

A. Résistance à l'abrasion Min. ok. Max. 4
B. Résistance à la coupure Min. ok. Max. 4
C. Résistance à la déchirure Min. ok. Max. 4
D. Résistance à la perforation Min. ok. Max. 4

EN 303 GANTS DE PROTECTION

EXIGENCES GENERALES ET METHODES D'ESSAI

Text de destination: Min. 3, Max. 5

Cela signifie que le gant est sûr pour un gant standard afin d'assurer un meilleur confort permettant ainsi, par exemple, de réaliser des travaux spécifiques de précision.

EN 420: EXIGENCES GENERALES ET METHODES D'ESSAI

Text de destination: Min. 3, Max. 5

EN 2003 + A1-2009

EN 511-2006 A. Froid de conservation

B. Froid de contact Min. ok. Max. 3

C. Infirmité de l'eau (Echec) (J) (Réussite)

ABC

EN 8630-2014

PROTECTIVE GLOVES

ELECTROSTATIC PROPERTIES

AVERTISSEMENT Ce produit est conçu pour offrir la protection définie dans la Directive Européenne 89/686/CE pour les EPI avec un niveau de performance présents ci-dessous. Gardez cependant à l'esprit qu'un élément de EPI ne peut fournir une protection complète et qu'il convient de toujours prendre ses précautions. Les niveaux de performance concernent les produits à l'état neuf. Ils ne reflètent en aucun cas la durée réelle de protection sur le lieu de travail dû à l'influence d'autres facteurs – tels que la température, l'abrasion, la dégradation etc. Ne pas utiliser de gants à proximité de machines et outils en mouvement. EN 388-2003 stipulent que le gant est certifié pour plusieurs parties, non-connectées de façon permanente, alors que le niveau de performance et la protection s'appliquent uniquement au tout comme ensemble. Le choix des gants devra faire l'objet d'une attention particulière, ceux-ci devant considérer l'exposition maximale du'utilisateur à la tâche dans la performance. Le tableau B1 de l'annexe B liste les différents paramètres à prendre en considération. Des études ont établi des corrélations entre ces paramètres et l'isolation thermique requise pour assurer une protection contre le froid. Le tableau donné dans l'annexe B de EN 3242: 2004 est un exemple de ces données. La classification générale EN 388-2003 des gants comportant 2 ou plusieurs couches ne reflète pas nécessairement la performance de la couche de surface.

AUJOURD'HUI ET TAILLE. Toutes les tailles sont conformes à l'EN 420: 2003 ce qui concerne le confort, le ajustement et la durée, avec attention continue en couverture. Ne portez que des produits d'une taille adaptée. Les produits trop amples ou trop serrés restreignent le mouvement et ne procurent pas un niveau de protection optimal.

ENTREPOSAGE ET TRANSPORT: Conserver les gants dans un endroit sec et libre de pollution, de produits chimiques, d'agents nettoyants pour nettoyer les gants. Les gants pourvus d'un signe de lavage ont démontré par des tests standardisés que le lavage n'a aucun impact sur sa performance.

ELIMINATION: Conformément aux législations environnementales locales. **ALLERGENES:** Ce produit contient des composants pouvant entraîner une ou des réactions allergiques. Ne pas utiliser en cas d'hypersensibilité. Contacter Eijendaals pour plus d'information.

	HASZNÁLATI UTASÍTÁS II. KATEGÓRIA / KÖZÉPS KIVITEL LÁSD: TERMEKSPÉRFUS INFORMATIKAI CÍMLAPJA	HU
A termék használatát előtte figyelmesen olvassa el ezzel az útasítással. A PIKTOGRAMMOK MAGYARAZATA A = A minimális teljesítményszint alatt az adott veszély X= Nem tesztelték, vagy a vizsgálati módszer nem volt megfelelő a késztyű kivételre vagy anyaga szempontjából	FIGYELMEZTETÉSI ÉRT a terméknek a PPEk 68/686/EC által meghatározott védelem biztosítására terveztek, melyek szintén alkalmas láthatók. Azra azonban mindig gondolkodjon, hogy a PPE egyik eleme sem nyújtja teljes védelmet, ezért mindig legyen óvatos, ha kockázatok vanak kitéve. A teljesítményszint a termék új állapotára vonatkozik, és nem tükrözi a munkahelyen lévő teljesítményre befolyásoló tényezőket, mint például a hőmérséklet, a kopás vagy a lebomlás időtartama alatt hatással. Ha a kábel egy adott késztyűt megérint, illetve fedetlen áttétellel közel lépnek egymáshoz, az EN 12006-4-8 a késztyű olyan jellemző részekből áll, melyek nincsenek tartósan összekapcsolva, a teljesítményszint és a védelem csak a teljes egyéves garancia. A megfelelő késztyű kiválasztásánál figyelembe kell venni a felhasználó munkakörülményeit, például a munkahelyi hőmérséklet, B.1 táblázat mutatja a figyelembe vevendő paramétereket. Vizsgálata bizonyos összefüggéseket állapítottak meg ezen paraméterek és a hideg környezetben szükséges hőszigetelés között. Ilyen adatok a EN 12006-4-8 táblázatban találhatók. A késztyűk a megfelelő régiókésztyűkkel az EN 388:2003 szerinti általános besorolás nem feltétlenül a legkisebb régiót teljesítményszint tükrözi. EN 16300:2014 Az elektrostatikus dissipatív védőeszközök viselő személynek megfelelő ellenállási értéket, pl. megadott idővel valószínűleg. Az elektrostatikus védőeszközök nem szabad kicserélni, csatlakoztatni, beállítani vagy eltávolítani a gélyükön vagy robbanásvesztésszerű környezetben, vagy gélyükön vagy robbanásvesztésszerű anyagok közelében. A védőeszközök elektrostatikus tulajdonságok ellenében befolyásolhatók a szennyeződések, a kopás, a nedvesség, a hőmérséklet, a szennyeződések. Nem minden elemeikkel oxigén diffúzió gélyükön környezetben, ahol további óvintézkedésekre van szükség.	
EN 388:2003 A kopásállóság Min. o.m. x4 B. Vágással szembeállított Min. o.m. x4 C. Szakadásállóság Min. o.m. x4 A B C D	EN 388:2003 A kopásállóság Min. o.m. x4 B. Vágással szembeállított Min. o.m. x4 C. Szakadásállóság Min. o.m. x4 D. Szakadásállóság Min. o.m. x4	
EN 420: 2003 VÉDŐKÉSZTYŰ - ÁLTALÁNOS KÖVETELMÉNYEK ÉS VIZSGÁLATI MÓDSZEREK Ügylegységi teszt Min. t.m.x5 A késztyű egy szabványos késztyűvel (szabványos) kérményesítés bevezetését követően használható - például földvezetési munkáknál.	EN 420: 2003 VÉDŐKÉSZTYŰ - ÁLTALÁNOS KÖVETELMÉNYEK ÉS VIZSGÁLATI MÓDSZEREK Ügylegységi teszt Min. t.m.x5	ILLESZKEDÉS ÉS MÉRTEKZÉS: Az összes méret az EN 420:2003 szerinti a kérmények, az illeszkedés és az ügyesség szempontjából, ha nincs más feltüntetve a címlapon. Csak a méret mértékét a termék használatára. Az aza vagy túl szoros termék használata nem megfelelő az optikus védelem érdekében. TÁJÉKOZTATÁS: A KÉRMÉNYEK Ideális esetben aza és szűk körbeírások, az eredeti konstrukciónál tárolandó +10°C- és +30°C között. ELLENŐRZÉS HASZNÁLAT ELŐTT Ha a termék megérkezik, akkor NEM NYÚJ optikális védelem, ezért meg kell vizsgálni. Szűk használati körbeírások, a termék használata használat megkezdése előtt. Tükrözőkészengetés előtt aza és szűk tárolást a késztyű tisztítására. A moxális jellegű késztyűk szabványosított tesztelésre kitalálta, hogy teljesítményük a módosítás is fenntartható. ÁRTALMATLANÍTÁS: A késztyűk használatát szabványosított tesztelésre kitalálta, hogy teljesítményük a módosítás is fenntartható. ÁRTALMATLANÍTÁS: A késztyűk használatát szabványosított tesztelésre kitalálta, hogy teljesítményük a módosítás is fenntartható.
EN 420: 2003+ A1:2009 VÉDŐKÉSZTYŰ - ÁLTALÁNOS KÖVETELMÉNYEK ÉS VIZSGÁLATI MÓDSZEREK Ügylegységi teszt Min. t.m.x5 EN 511:2006 A. Áramlás hideg Min. o.m. x4 B. Erőteljes hideg Min. o.m. x4 C. Víz behatolása (nem feltétl. megjel.) (megjel.)	EN 420: 2003+ A1:2009 VÉDŐKÉSZTYŰ - ÁLTALÁNOS KÖVETELMÉNYEK ÉS VIZSGÁLATI MÓDSZEREK Ügylegységi teszt Min. t.m.x5 EN 511:2006 A. Áramlás hideg Min. o.m. x4 B. Erőteljes hideg Min. o.m. x4 C. Víz behatolása (nem feltétl. megjel.) (megjel.)	ILLESZKEDÉS ÉS MÉRTEKZÉS: Az összes méret az EN 420:2003 szerinti a kérmények, az illeszkedés és az ügyesség szempontjából, ha nincs más feltüntetve a címlapon. Csak a méret mértékét a termék használatára. Az aza vagy túl szoros termék használata nem megfelelő az optikus védelem érdekében. TÁJÉKOZTATÁS: A KÉRMÉNYEK Ideális esetben aza és szűk körbeírások, az eredeti konstrukciónál tárolandó +10°C- és +30°C között. ELLENŐRZÉS HASZNÁLAT ELŐTT Ha a termék megérkezik, akkor NEM NYÚJ optikális védelem, ezért meg kell vizsgálni. Szűk használati körbeírások, a termék használata használat megkezdése előtt. Tükrözőkészengetés előtt aza és szűk tárolást a késztyű tisztítására. A moxális jellegű késztyűk szabványosított tesztelésre kitalálta, hogy teljesítményük a módosítás is fenntartható. ÁRTALMATLANÍTÁS: A késztyűk használatát szabványosított tesztelésre kitalálta, hogy teljesítményük a módosítás is fenntartható.
EN 16350:2014 ELEKTROSTATIKUS TULAJDONSÁGOK	EN 16350:2014 ELEKTROSTATIKUS TULAJDONSÁGOK	ILLESZKEDÉS ÉS MÉRTEKZÉS: Az összes méret az EN 420:2003 szerinti a kérmények, az illeszkedés és az ügyesség szempontjából, ha nincs más feltüntetve a címlapon. Csak a méret mértékét a termék használatára. Az aza vagy túl szoros termék használata nem megfelelő az optikus védelem érdekében. TÁJÉKOZTATÁS: A KÉRMÉNYEK Ideális esetben aza és szűk körbeírások, az eredeti konstrukciónál tárolandó +10°C- és +30°C között. ELLENŐRZÉS HASZNÁLAT ELŐTT Ha a termék megérkezik, akkor NEM NYÚJ optikális védelem, ezért meg kell vizsgálni. Szűk használati körbeírások, a termék használata használat megkezdése előtt. Tükrözőkészengetés előtt aza és szűk tárolást a késztyű tisztítására. A moxális jellegű késztyűk szabványosított tesztelésre kitalálta, hogy teljesítményük a módosítás is fenntartható. ÁRTALMATLANÍTÁS: A késztyűk használatát szabványosított tesztelésre kitalálta, hogy teljesítményük a módosítás is fenntartható.

Lees deze handleiding aandachtig door voordat u dit product gebruikt.

VERKLARING VAN DE PICTOGRAMMEN
O = Onder het minimum prestatieniveau voor het gegeven afzonderlijke gewaar
X = Niet onderworpen aan de test of testmethode is niet van toepassing voor het ontwerp of materiaal van de handschoen

BESCHERMENDE HANDSCHOENEN TEGEN MECHANISCHE RISICO'S
Beschermingsniveau zijn gemeten vanaf de handpalm van de handschoen.

EN 388-2003	A. Slijfweerstand Min. 0, Max. 4
	B. Snijweerstand Min. 0, Max. 5
AB CD	C. Scheurweerstand Min. 0, Max. 4
	D. Perforatieweerstand Min. 0, Max. 4

EN 420-2003: BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ALGEMENE EISEN EN TESTMETHODEN
Vingervaardegetest: Min. t. Max. 5

EN 420-2003: BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ALGEMENE EISEN EN TESTMETHODEN
Vingervaardegetest: Min. t. Max. 5

EN 420-2003: BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ALGEMENE EISEN EN TESTMETHODEN
Vingervaardegetest: Min. t. Max. 5

EN 420-2003: BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ALGEMENE EISEN EN TESTMETHODEN
Vingervaardegetest: Min. t. Max. 5

EN 511-2006	A. Convectorokude Min. 0, Max. 4
	B. Contactokude Min. 0, Max. 4
	C. Waterpenetratie 0 (Niet voldoende) / 1 (Voldaan)
	ABC

EN 16350-2014: BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ELEKTROSTATISCHE EIGENSCHAPPEN

Pred použitím tohto produktu si pozorne prečítajte tieto pokyny.

VYSVETLENIE PICTOGRAMOV
O = Pod minimálnym úrovňou výkonnosti pre dané jednotlivé nebezpečenstvo
X = Nebolo podrobené testu alebo je testovacia metóda nevhodná pre návrh alebo materiál rukavice

OGRAŇČENIE RUKAVÍC CHRAŇACE PRED MECHANICKÝMI RIZIKAMI
Úroveň ochrany si môžete v oblasti dlane rukavice.

EN 388-2003	A. Odolnosť voči odieraniu Min. 0, Max. 4
	B. Odolnosť voči prerazaniu Min. 0, Max. 5
AB CD	C. Odolnosť voči roztrhnutiu Min. 0, Max. 4
	D. Odolnosť voči prepichnutiu Min. 0, Max. 4

EN 420-2003: OGRAŇČENIE RUKAVÍC - VŠEOBECNÉ POŽIADAVKY A TESTOVACIE METODY
Skúška obratnosti prstov: Min. t. Max. 5

EN 420-2003: OGRAŇČENIE RUKAVÍC - VŠEOBECNÉ POŽIADAVKY A TESTOVACIE METODY
Skúška obratnosti prstov: Min. t. Max. 5

EN 420-2003: OGRAŇČENIE RUKAVÍC - VŠEOBECNÉ POŽIADAVKY A TESTOVACIE METODY
Skúška obratnosti prstov: Min. t. Max. 5

EN 511-2006	A. Konvekčný chladič Min. 0, Max. 4
	B. Kontaktný chladič Min. 0, Max. 4
	C. Priechod vody 0 (Zlyhanie) / 1 (Úspech)
	ABC

EN 16350-2014: OGRAŇČENIE RUKAVÍC - ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI

VAROVANIE! Tento produkt je navrhnutý na poskytovanie ochrany uvedenej v norme PPE BG/686/EC s podrobnými úrovňami výkonnosti uvedenými nižšie. Nezabudajte však, že každá položka osobných ochranných prostriedkov nemôže poskytnúť úplnú ochranu pri vystavení rizikám je nutné vždy dodržať opatrenia. Úroveň výkonnosti sú uvedené pre produkty v inom stave alebo než sú skutočné trvanie ochrany na pracovisku v dôsledku iných faktorov ovplyvňujúcich výkonnosť, ako je napríklad teplota, ochrana, degradácia materiálu atď. Nepoužívajte rukavice v blízkosti pohyblivých súčastí ani strojných vybavení s mechanickými časťami. EN 511-2006: ak rukavica sklada zo samostatných častí, ktoré nie sú trvalo spojené, uvedené úroveň výkonnosti a ochrana platí len pre úplne zostavený produkt. Pri výbere správnej rukavice vzhľadom k maximálnemu vystaveniu používateľa zachovajte opatrnosť. Norma EN 511-2006, dodatok B, tabuľka B1 zozbiera rôzne parametre, ktoré je nutné zohľadniť. Štúdie preukázali existenciu vzťahov medzi týmito parametrami a úrovňou tepelnej izolácie, ktorá je potrebná na poskytovanie ochrany v chladnom prostredí. Tabuľka uvedená v dodatku B normy EN 342-2004 predstavuje príklad takýchto údajov. V prípade rukavice s dvoma alebo viacerými vrstvami neodrážajúca celková klasifikácia EN 388-2003 nutne výkonnosť porovnateľnú s vrstvy. EN 16350-2014: osoba používajúca rukavice rozptyľujúce elektrostatické mal by byť prísušným spôsobom uzemnená, napr. použitím vhodnej oboj. Ochranné rukavice rozptyľujúce elektrostatickú náboj nesmú byť vybavené, otherwise, upravené ani odstránené v hľadisku ani výbodom prostriedkov na vpríbe, hmanipulácie s horľavými alebo výbušnými látkami. Elektrostatické vlastnosti ochranných rukavíc môžu byť nežiaducim spôsobom ovplyvnené statuním, opotrebovaním, kontamináciou alebo poškodením a nemusia byť dostatočné v horľavých prostrediach obohatných kyslíkom, kde môže byť potrebné vykonať ďalšie hodnotenie.

MERANIE A URČENIE VELKOSTI! Všetky veľkosti zodpovedajú norme EN 420-2003 z hľadiska pohodlia, veľkosti a obratnosti, ak nie je uvedené inak na prednej strane. Používajte len produkt vhodnej veľkosti. Produkty, ktoré sú príliš veľké alebo príliš tesné, budú obmedzovať pohyblivosť a poskytovanie optimálnej úrovne ochrany. **PREPARA A SKLADOVANIE.** Ideálne skladujte na suchom a tmavom mieste v originálnom balení pri teplote +10 - +30°C. **KONTROLA PRED POUŽITÍM.** Ak dôjde k poškodeniu produktu, produkt NEBUDE poskytovať optimálnu funkciu a mal by byť zlikvidovaný. Nikdy nepoužívajte poškodený produkt. **ČISTENIE.** Nepoužívajte na čistenie rukavíc žiadne chemikálie ani predmety s ostrými hranami. Rukavice označené symbolom praxe preukázali v štandardizovaných testoch nezmennú výkonnosť po prani. **LKVIZÁCIA.** V súlade s miestnou legislatívou vykonajte za životného prostredia. **ALERGENY.** Tento produkt obsahuje látky, ktoré môžu predstaviť riziko z hľadiska alergických reakcií. Nepoužívajte v prípade prítomnosti precitlivosti. Pre ďalšie informácie kontaktujte spoločnosť Ejendals.

Před rozpozčením užytkovana produktu nalezly dokladně přečtaztá nižšíse instrukce.

OBSAŽENIE PICTOGRAMŮV
O = poziom skuteczności ochrony znajduje się poniżej minimalnych wymagań dla określonego zagrożenia.
X = rękawica nie była testowana lub metoda testowania nie jest odpowiednia dla danej rękawicy lub materiału

REKAWICZ CHRONIĄCE PRZED ZAGROŻENIAMI MECHANICZNYMI
Poziomy ochrony są mierzone z obszaru części chwytnej rękawicy.

EN 388-2003	A. Odporność na ścieranie Min. 0, Maks. 4
	B. Odporność na przecięcie Min. 0, Maks. 5
AB CD	C. Odporność na rozdarcie Min. 0, Maks. 4
	D. Odporność na przekłucie Min. 0, Maks. 4

EN 420-2003: REKAWICZ CHRONIĄCE - WYMAGANIA OGÓLNE I METODY TESTOWANIA
Klasyfikacja zręczności palców: Min. t. Maks. 5

EN 420-2003: REKAWICZ CHRONIĄCE - WYMAGANIA OGÓLNE I METODY TESTOWANIA
Klasyfikacja zręczności palców: Min. t. Maks. 5

EN 420-2003: REKAWICZ CHRONIĄCE - WYMAGANIA OGÓLNE I METODY TESTOWANIA
Klasyfikacja zręczności palców: Min. t. Maks. 5

EN 511-2006	A. Zimno konwekcyjne Min. 0, Maks. 4
	B. Zimno kontaktowe Min. 0, Maks. 4
	C. Przenikanie wody 0 (tak) / 1 (nie)
	ABC

EN 16350-2014: REKAWICZ CHRONIĄCE - WŁASCIWOŚCI ELEKTROSTATYCZNE

OSTRZEŻENIE! Produkt zaprojektowano tak, aby zapewniał ochronę o poziomie jakości przedstawionych poniżej, zgodnie z wymaganiami dyrektywy PPE BG/686/EC. Należy jednak pamiętać, że zgodność z wymaganiami dyrektywy PPE nie zapewnia całkowitej ochrony dlatego w warunkach zagrożenia należy zawsze zachować ostrożność. Poziomy jakości określono dla produktów niezwiązanych nie odzwierciedlają one rzeczywistego czasu ochrony w miejscu pracy, gdzie obecność czynników wpływających na skuteczność ochrony takie jak temperatura, tarcie, zużycie itp. Rękawic nie należy używać w pobliżu elementów ruchomych lub maszyn z niezabezpieczonymi częściami. EN 511-2006: jeżeli rękawice składają się z różnych elementów, których nie zgłaszano w state, poziomy jakości i skuteczność ochrony odnoszą się do kompletnego zestawu. Podczas strasznego wyboru rękawic należy wziąć pod uwagę maksymalny stopień zagrożenia użytkownika. EN 511-2006, załącznik B, tabela B1 pokazuje różne parametry, które należy uwzględnić. Badania wykazały pewną zależność pomiędzy wybranymi parametrami a poziomem izolacji termicznej wymaganej do ochrony w niskich temperaturach. Tabela w załączniku B normy EN 342-2004 podaje przybliżone zależności. Dla rękawic z dwiema lub kilkoma warstwami ogólna klasa klasyfikacji normy EN 388-2003 nie może odpowiadać poziomowi jakości w rzeczywistości. EN 16350-2014: osoby noszące rękawice chroniące przed wyładowaniami elektrostatycznymi powinny być odpowiednio uziemione, np. nosić odpowiednie obuwie. Rękawic rozpraszających ładunki elektrostatyczne nie należy rozpakowywać, otwierać, regulować lub zdejmować w atmosferze palnej lub wybuchowej, a także podczas manipulacji z substancjami łatwopalnymi lub wybuchowymi. Na elektrostatyczne właściwości rękawic ochronnych mogą niekorzystnie wpływać okres użytkowania, zużycie, zabrudzenia i uszkodzenia, mogą również nie zapewniać odpowiedniej ochrony w atmosferach wzbogaczonych w tlen, gdzie konieczne jest wykonanie dodatkowych testów.

DOPASOWANIE I ROZMIAR. Wszystkie rozmiary są zgodne z normą EN 420-2003 określającą wymagania dotyczące komfortu, dopasowania i zręczności, jeżeli nie wyjasniono inaczej w pierwszej stronie. Produkt należy nosić wyłącznie w odpowiednio dopasowanym rozmiarze. Zbyt luźne lub ciasne rękawice mogą ograniczać ruchy i nie zapewnią optymalnej ochrony przed zagrożeniem. **PRZECHEWYWANIE I TRANSPORT.** Najlepiej przechowywać w suchym i czynnym pomieszczeniu, w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10°C do +30°C. **KONTROLA PRZED UŻYCIEM.** Jeżeli produkt został uszkodzony, to NIE należy używać optymalnej ochrony i powinien zostać utylizowany. Nigdy nie należy używać uszkodzonego produktu. **ZŁYCZENIE.** Do zczysszenia rękawic nie należy używać chemikaliów lub przedmiotów o ostrych krawędziach. Rękawice konserwować zgodnie z instrukcjami producenta. W warunkach testów, które potwierdziły zachowanie skuteczności ochrony po ich wypraniu. **UTYLIZACJA.** Zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi ochrony środowiska naturalnego. **ALERGENY.** Produkt zawiera substancje, które mogą stanowić potencjalne ryzyko wystąpienia reakcji alergicznej. W przypadku pojawienia się oznak nadwrażliwości należy zaprzestąć używania produktu. W celu uzyskania dodatkowych informacji, prosimy o kontakt z firmą Ejendals.

Pred uporabo izdelka skrbno preberite ta navodila.

RAZLAGA PICTOGRAMOV
O = pod najnižnjo stopnjo zmogljivosti za podano posamezno nevarnost
X = ni bilo predelano v preskus ali preskusa metode ni primerna za obliko ali material rokavc

VAROVANJE ROKAVICE ZA ZAŠČITO PRED MEHANSKIMI TVEGANJI
Ravni zaščite se merijo na območju dlani rokavc.

EN 388-2003	A. Odpornost proti obrabi Najm. 0, najv. 4
	B. Odpornost proti prerezu Najm. 0, najv. 5
AB CD	C. Odpornost proti trganju Najm. 0, najv. 4
	D. Odpornost proti preboju Najm. 0, najv. 4

EN 420-2003: VAROVANJE ROKAVICE - SPLOŠNE ZAHTEVE IN PRESKUSNE METODE
Preskus gibljivosti prstov: najm. t. najv. 5

EN 420-2003: VAROVANJE ROKAVICE - SPLOŠNE ZAHTEVE IN PRESKUSNE METODE
Preskus gibljivosti prstov: najm. t. najv. 5

EN 420-2003: VAROVANJE ROKAVICE - SPLOŠNE ZAHTEVE IN PRESKUSNE METODE
Preskus gibljivosti prstov: najm. t. najv. 5

EN 511-2006	A. Konevksi mraz najm. 0, najv. 4
	B. Kontaktni mraz najm. 0, najv. 4
	C. Vodoopornost 0 (neuspešno) / 1 (uspešno)
	ABC

EN 16350-2014: VAROVANJE ROKAVICE - ELEKTROSTATIČNE LASTNOSTI

OPOROZORILO! Ta izdelek je zasnovan za zagotavljanje zaščite, opredeljene v Direktivi BG/686/EC's. Zbirati zaščito opremi; spodaj so navedene podrobnosti o ravnih zmogljivosti. Vendar pa zaradi osebnih, da nobena oseba zagotavlja opremo ne more zagotoviti popolne zaščite, zato morate biti ob izpostavljanju tveganju vedno previdni. Ravni zmogljivosti veljajo za izdelke v novem stanju in ne odražajo dejanskega trajanja zaščite in delovnem mestu zaradi drugih dejavnikov, ki vplivajo na zmogljivost, kot so temperatura, obraba, razgradnja itd. Teh rokavice ne smete uporabljati v bližini premikajočih se predmetov ali strojev z električnimi deli. EN 511-2006: če so rokavice sestavljene iz ločenih delov, ki niso trajno povezani, veljajo ravni zmogljivosti in zaščite samo za celotni sklop. Skrbno morate izbrati ustrezne rokavice pri največji izpostavljenosti tveganju. Tabela B1 v Dodatku B k standardu EN 511-2006 prikazuje različne parametre, ki jih morate upoštevati. V raziskavih so bile ugotovljene določene povezave med temi parametri in ravni toplotne izolacije, potrebne za zaščito v hladnih pogojih. Tabela, podana v Dodatku B k standardu EN 342-2004, je primer takšnih podatkov. Za rokavice z dvema ali več plastmi splošna klasifikacija za standard EN 388-2003 ne odraža nujno zmogljivosti najbolj zunanje plasti. EN 16350-2014: oseba, ki nosi elektrostatično disipativne varovalne rokavice, mora biti ustrezno ozemljena, npr. nositi mora ustrezno obutev. Elektrostatično disipativnih varovalnih rokavice ne smete odpirati, odpirati, prilagajati ali odstranjevati v vnetljivih ali eksplozivnih ozračjih ali med rokovanjem z vnetljivimi ali eksplozivnimi snovmi. Na elektrostatične lastnosti varovalnih rokavic lahko negativno vplivajo staranje, obraba, kontaminacija in poškodbe ter morda ne bodo zagotavljale zadostne zaščite v vnetljivem ozračju, obogatenem s kisikom, za katerega so potrebne dodatne ocene.

TESNOST IN VELIKOST: Vse velikosti so kar zadeva udobje, tesnost in gibljivost, izkazuje v standardu EN 420-2003. Če to ni pojasnjeno na prvi strani. Nosite samo izdelke primerne velikosti. Izdelki, ki so preveč oprijeti ali ohlapni, bodo omejevali premikanje in ne bodo zagotavljali optimalne ravni zaščite. **SHRANJEVANJE IN TRANSPORT.** Najbolje hraniti v suhem in temnem prostoru v prvotni embalaži, pri temperaturi med +10 in +30°C. **PRED UPORABO PREVRITE:** Če je izdelek poškodovan, NE bo mogel zagotavljati optimalne zaščite in ga morate zavrniti. Ne uporabljajte poškodovanih izdelkov. **ČISTENJE.** Rokavice ne čistite s kemikalijami ali predmeti s ostrimi robovi. Za rokavice, označene s simbolom pranja, je bilo s standardiziranimi preskusi ugotovljeno, da so po pranju enake zmogljive. **ODLAGANJE:** Skladno z lokalno okoljsko zakonodajo. **ALERGENI.** Ta izdelek vsebuje sestavne dele, ki lahko predstavljajo tveganje za nastanek alergijskih reakcij. Ne uporabljajte v primeru znakov preobčutljivosti. Več informacij je na voljo pri družbi Ejendals.

Parcurgeți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de utilizarea produsului.

EXPLICAȚII PRIVIND PICTOGRAMELE
O = Sub nivelul minim de performanță pentru pericolul individual respectiv
X = Nu a fost pus testul sau metoda de testare nepotrivite pentru design-ul sau materialul minșurilor

MÂNȘII DE PROTECȚIE IMPROVIZABILI
Nivelurile de protecție sunt măsurate în zona palmei minșului.

EN 388-2003
A. Rezistență la abraziune
Min. 0, Max. 4

EN 388-2003	B. Rezistență la tăiere Min. 0, Max. 5
	C. Rezistență la rupere Min. 0, Max. 4
AB CD	D. Rezistență la perforație Min. 0, Max. 4

EN 420-2003: MÂNȘII DE PROTECȚIE - CERINȚE GENERALE ȘI METODE DE TESTARE
Test privind dexteritatea degetelor: Min. t. Max. 5

EN 420-2003: MÂNȘII DE PROTECȚIE - CERINȚE GENERALE ȘI METODE DE TESTARE
Test privind dexteritatea degetelor: Min. t. Max. 5

EN 420-2003: MÂNȘII DE PROTECȚIE - CERINȚE GENERALE ȘI METODE DE TESTARE
Test privind dexteritatea degetelor: Min. t. Max. 5

EN 511-2006	A. Rezistență la frig de conecție Min. 0, Max. 4
	B. Rezistență la frig de contact Min. 0, Max. 4
	C. Permeabilitatea la apă (Reșpinge) / 1 (Admis)
	ABC

EN 16350-2014: MÂNȘII DE PROTECȚIE - PROPRIETĂȚI ELECTROSTATICE

AVERTISMENT! Acest produs este conceput pentru a asigura protecția specificată în Directiva BG/686/EC privind echipamentul individual de protecție, curvurile de performanță detaliate indică măsuri. Cu toate acestea, rețineți că niciun echipament individual de protecție nu poate oferi o protecție completă și, prin urmare, trebuie luată în considerare măsuri de precauție în momentul expunerii la risc. Nivelurile de performanță se aplică produselor în stare nouă și nu reflectă durata efectivă de protecție la locul de muncă din cauza factorilor care influențează performanța, precum temperatură, abraziune, degradare etc. Nu utilizați acest produs în apropierea elementelor mobile sau utilajelor cu componente neprotejate. EN 511-2006: în cazul în care mînșurile conțin componente separate care nu sunt interconectate permanent, nivelurile de performanță și gradul de protecție se aplică doar în cazul asanburilor complete. Algeți cu atenție mînșurile corecte în funcție de expunerea maximă a utilizatorului. EN 511-2006 Anexa B tabelul B1 conține definiții parametrilor care trebuie luați în considerare. Studiile au indicat anumite relații între unele dintre parametri și nivelurile de izolație termică necesare pentru asigurarea protecției în condiții cu temperaturi scăzute. Tabelul menționat în Anexa B la EN 342-2004 constituie un exemplu de astfel de date. În cazul mînșurilor cu două sau mai multe straturi, clasificarea generală a EN 388-2003 nu reflectă în mod necesar performanța stratului exterior. EN 16350-2014: Persoana care poartă mînșuri de protecție cu disipare electrostatică trebuie să fie protejată în mod corespunzător, de exemplu, prin purtarea de încălțăminte adecvată. Se interzice despartirea, deschiderea, ajustarea sau scoaterea mînșurilor de protecție cu disipare electrostatică în medii inflamabile sau explozive sau în timpul manipulării subteranilor inflamabile sau explozive. Proprietățile electrostatice ale mînșurilor de protecție pot fi afectate în mod negativ prin închevire, uzură, contaminare și deteriorare și este posibil să nu fie suficiente pentru a preveni reacții alergice cu oxigen, unde sunt necesare evaluări suplimentare.

POTRIVIRE ȘI DIMENSIONARE. Toate dimensiunile respectă EN 420-2003 în ceea ce privește confortul, potrivirea și de dexteritatea, dacă se explică pe prima pagină. Purtați doar produsele de dimensiuni corespunzătoare. Produsele care sunt prea largi sau prea strâmte limitază mobilitatea și nu oferă nivelul optim de protecție. **DEPOZITARE ȘI TRANSPORT.** Se recomandă depozitarea în condiții uscate și întinse în ambalajul original, la temperaturi cuprinse între +10°C și +30°C. **VERIFICARE ÎNAINTE DE UTILIZARE.** În cazul în care produsul este deteriorat, acesta NU are efecte protecție optimă și trebuie eliminat. Nu utilizați niciodată un produs deteriorat. **CURĂȚARE.** Nu utilizați substanțe chimice sau obiecte curățabile ascutite pentru curățarea mînșurilor. Mînșurile marcate cu un simbol privind spălarea au demonstrat o nivelului optim de protecție. **DEPOZITARE ȘI TRANSPORT.** Se recomandă ELIMINARE. În conformitate cu legislația locală privind medii inconjurătoare. **ALERGENI.** Acest produs conține componente care ar putea constitui un risc potențial pentru reacții alergice. Nu utilizați produsul în caz de semne de hipersensibilitate. Contactați Ejendals pentru informații suplimentare.

Bu ürünün kullandığınız örne bu talimatın dikkatlice okuyun.

SİMGELERİN AÇIKLAMASI
O = İlgili tehlike için minimum performans seviyesinin altında
X= Test edilmedi veya test yöntemi uygun tasarıma veya malzemeye uygun değil

MEKANİK RİSKLERE KARŞI KORUYUCU ELDIVLER
Koruma seviyeleri, eldivin aynı bölgesinden ölçülmüştür.

EN 388-2003:
A. Aşınma mukavemeti
Min. 0, Maks. 4

EN 388-2003	B. Büyük kesim mukavemeti Min. 0, Maks. 5
	C. Yırtılma mukavemeti Min. 0, Maks. 4
AB CD	D. Delinme mukavemeti Min. 0, Maks. 4

EN 420-2003: KORUYUCU ELDIVLER - GENEL GEREKSİNİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ
Parmak becerisi testi: Min. t. Maks. 5

EN 420-2003: KORUYUCU ELDIVLER - GENEL GEREKSİNİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ
Parmak becerisi testi: Min. t. Maks. 5

EN 420-2003: KORUYUCU ELDIVLER - GENEL GEREKSİNİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ
Parmak becerisi testi: Min. t. Maks. 5

EN 511-2006	A. Tıpaşa soğukluğu Min. 0, Maks. 4
	B. Temas soğukluğu Min. 0, Maks. 4
	C. Su geçirmezlik 0 (Bazarsız) / 1 (Bazarsız)
	ABC

EN 16350-2014: KORUYUCU ELDIVLER - ELEKTROSTATİK ÖZELLİKLER

UYARI! Bu ürün, aşağıda sunulan performans seviyeleri ile, PPE BG/686/EC'de belirtilen kurumayı sağlayacak şekilde tasarlanmıştır. Ancak hiçbir kışır koruyucu ekipman (KKE) tam koruma sağlayamayacağı ve tehlikeli kurumayıyla veya diğer yüksek riskli durumlarla maruz kalmağında tedbirli davranılması gerektiğini unutmayın. Performans seviyeleri, yani durumsal ürünlerin iç içe geçirdi ve sicaklık, aşınma, buzulma vs. gibi performans etkileyen diğer faktörlerden dolayı y yeminde gerçeğe kuruma süresinin yansımasıdır. Bu eldivlerin her kartı parçaları veya kuruması parçaları şapka makinelere yakınlarda kullanılmayn. EN 511-2006 eldivler, birbirleri kalıcı olarak bağlanmış olmaları ayrı parçaların oluşuysa, performans seviyeleri ve kuruma sadece tüm eldivlerin iç içe geçirdi. Maksimum kullanıcı maruz kalma seviyesini ilgili olarak diğer eldivleri seçerken dikkatli olmalısınız. EN 511-2006 EK B tablo B1'de ilgili özünde bulundurulması gereken çeşitli parametreler görülmektedir. Araç tımarlar bu parametreler ile soğuk koşullarda kuruma için gereken iş yalıtımı seviyesi arasında belirli korelasyonları bulunmaktadır. EN 342-2004 standardı EK B'de verilen tablo bu verilerin bir örneğidir. Ki veya daha fazla katmanlı eldivler için EN 388-2003'deki örnek veritilimmas, en de katmanlı performansın yansımasıdır. EN 16350-2014: Elektrostatik yük yayıcı kuruyucu eldivler için, kuruma süresinin yansımasıdır. Bu eldivlerin her kartı parçaları veya kuruması parçaları şapka makinelere yakınlarda kullanılmayn. EN 511-2006 eldivler, birbirleri kalıcı olarak bağlanmış olmaları ayrı parçaların oluşuysa, performans seviyeleri ve kuruma sadece tüm eldivlerin iç içe geçirdi. Maksimum kullanıcı maruz kalma seviyesini ilgili olarak diğer eldivleri seçerken dikkatli olmalısınız. EN 511-2006 EK B tablo B1'de ilgili özünde bulundurulması gereken çeşitli parametreler görülmektedir. Araç tımarlar bu parametreler ile soğuk koşullarda kuruma için gereken iş yalıtımı seviyesi arasında belirli korelasyonları bulunmaktadır. EN 342-2004 standardı EK B'de verilen tablo bu verilerin bir örneğidir. Ki veya daha fazla katmanlı eldivler için EN 388-2003'deki örnek veritilimmas, en de katmanlı performansın yansımasıdır. EN 16350-2014: Elektrostatik yük yayıcı kuruyucu eldivler için, kuruma süresinin yansımasıdır. Bu eldivlerin her kartı parçaları veya kuruması parçaları şapka makinelere yakınlarda kullanılmayn. EN 511-2006 eldivler, birbirleri kalıcı olarak bağlanmış olmaları ayrı parçaların oluşuysa, performans seviyeleri ve kuruma sadece tüm eldivlerin iç içe geçirdi. Maksimum kullanıcı maruz kalma seviyesini ilgili olarak diğer eldivleri seçerken dikkatli olmalısınız. EN 511-2006 EK B tablo B1'de ilgili özünde bulundurulması gereken çeşitli parametreler görülmektedir. Araç tımarlar bu parametreler ile soğuk koşullarda kuruma için gereken iş yalıtımı seviyesi arasında belirli korelasyonları bulunmaktadır. EN 342-2004 standardı EK B'de verilen tablo bu verilerin bir örneğidir. Ki veya daha fazla katmanlı eldivler için EN 388-2003'deki örnek veritilimmas, en de katmanlı performansın yansımasıdır. EN 16350-2014: Elektrostatik yük yayıcı kuruyucu eldivler için, kuruma süresinin yansımasıdır. Bu eldivlerin her kartı parçaları veya kuruması parçaları şapka makinelere yakınlarda kullanılmayn. EN 511-2006 eldivler, birbirleri kalıcı olarak bağlanmış olmaları ayrı parçaların oluşuysa, performans seviyeleri ve kuruma sadece tüm eldivlerin iç içe geçirdi. Maksimum kullanıcı maruz kalma seviyesini ilgili olarak diğer eldivleri seçerken dikkatli olmalısınız. EN 511-2006 EK B tablo B1'de ilgili özünde bulundurulması gereken çeşitli parametreler görülmektedir. Araç tımarlar bu parametreler ile soğuk koşullarda kuruma için gereken iş yalıtımı seviyesi arasında belirli korelasyonları bulunmaktadır. EN 342-2004 standardı EK B'de verilen tablo bu verilerin bir örneğidir. Ki veya daha fazla katmanlı eldivler için EN 388-2003'deki örnek veritilimmas, en de katmanlı performansın yansımasıdır. EN 16350-2014: Elektrostatik yük yayıcı kuruyucu eldivler için, kuruma süresinin yansımasıdır. Bu eldivlerin her kartı parçaları veya kuruması parçaları şapka makinelere yakınlarda kullanılmayn. EN 511-2006 eldivler, birbirleri kalıcı olarak bağlanmış olmaları ayrı parçaların oluşuysa, performans seviyeleri ve kuruma sadece tüm eldivlerin iç içe geçirdi. Maksimum kullanıcı maruz kalma seviyesini ilgili

Před použitím tohoto produktu si pozorně přečtěte tyto pokyny.

VYSVĚTLENÍ PIKTOGRAMŮ
O = Pod minimální úroveň výkonnosti pro daný jednotlivý nebo skupinový test.
X = Někdy podrobeno testu nebo i testovací metoda nevhodná pro návrh nebo materiál rukavice

OGRAZENÍ RUKAVIC CHRÁNÍCÍ PŘED MECHANICKÝMI RIZIKY
Úroveň ochrany jsou vyjádřeny v oblasti dané rukavice.

EN 388:2003
A. Odolnost vůči oděru
Min. 0; Max. 4
B. Odolnost vůči prořezu
Min. 0; Max. 5
C. Odolnost vůči přetržení
Min. 0; Max. 4
D. Odolnost vůči prouhu
Min. 0; Max. 4

EN 420: 2003
OGRAZENÍ RUKAVICE – OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Značka obrátivosti prstů:
Min. 1; Max. 5

EN 420: 2003
OGRAZENÍ RUKAVICE – OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Značka obrátivosti prstů:
Min. 1; Max. 5

EN 420: 2003
OGRAZENÍ RUKAVICE – OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Značka obrátivosti prstů:
Min. 1; Max. 5

EN 511:2006
A. Konvективный холод
Min. 0; Max. 4
B. Контактный холод
Min. 0; Max. 4
C. Проникновение холода (сезонный) 1 (успешно)
ABC

EN 16350:2014
OGRAZENÍ RUKAVICE – ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI

Lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar el producto.

EXPLICACIÓN DE LOS PICTOGRAMAS
O = Por debajo del nivel de rendimiento mínimo para el riesgo individual de uso.
X = No sometido a la prueba o al método de prueba no adecuado para el diseño o material del guante.

GUANTES DE PROTECCIÓN FRENTE A RESISTOS MECÁNICOS
Los niveles de protección se miden en la zona de la palma del guante.

EN 388:2003
A. Resistencia a la abrasión
Min. 0; Max. 4
B. Resistencia a los cortes por hoja
Min. 0; Max. 5
C. Resistencia al desgarro
Min. 0; Max. 4
D. Resistencia a la perforación
Min. 0; Max. 4

EN 420: 2003
GUANTES DE PROTECCIÓN REQUISITOS GENERALES Y MÉTODOS DE PRUEBA
Prueba de destreza digital:
Min. 1; Max. 5

EN 420: 2003
GUANTES DE PROTECCIÓN REQUISITOS GENERALES Y MÉTODOS DE PRUEBA
Prueba de destreza digital:
Min. 1; Max. 5

EN 420: 2003
GUANTES DE PROTECCIÓN REQUISITOS GENERALES Y MÉTODOS DE PRUEBA
Prueba de destreza digital:
Min. 1; Max. 5

EN 511:2006
A. Frío convectivo
Min. 0; Max. 4
B. Frío por contacto
Min. 0; Max. 4
C. Penetración de frío (temporada) 1 (aprobado)
ABC

EN 16350:2014
GUANTES DE PROTECCIÓN - PROPIEDADES ELECTROSTÁTICAS

Leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare questo prodotto.

SPIEGAZIONE DEI PICTOGRAMMI
O = Al di sotto del livello minimo di prestazioni per il pericolo individuale di uso.
X = Non sottoposto alla prova o al metodo di prova adatto per la progettazione o materiale del guanto.

GUANTI DI PROTEZIONE CONTRO I RISCHI MECCANICI
I livelli di protezione sono misurati nella zona del palmo del guanto.

EN 388:2003
A. Resistenza all'abrasione
Min. 0; Max. 4
B. Resistenza al taglio da lama
Min. 0; Max. 5
C. Resistenza allo strappo
Min. 0; Max. 4
D. Resistenza alla perforazione
Min. 0; Max. 4

EN 420: 2003
GUANTI DI PROTEZIONE - REQUISITI GENERALI E METODI DI PROVA
Test di destrezza. Min. 1; Max. 5

EN 420: 2003
GUANTI DI PROTEZIONE - REQUISITI GENERALI E METODI DI PROVA
Test di destrezza. Min. 1; Max. 5

EN 420: 2003
GUANTI DI PROTEZIONE - REQUISITI GENERALI E METODI DI PROVA
Test di destrezza. Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014
GUANTI PROTETTIVI - PROPRIETÀ ELETTROSTATICHE

Przed использованием продукта внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией

POJŚNIENIA K SIMBOLOM
O = niżej minimalnego poziomu użyteczności z danymu rysunku X = niekiedy nie przystawiana dla testu i metoda testowania nie przystosowana dla danej metody

ZACHOWANIE PERŁATKI OT MECHANICZNYCH RYZYKOW
Urovní účinnosti jsou vyjádřeny v oblasti adonální části perlatky.

EN 388:2003
A. Ustojivost k ostraním
Min. 0; Max. 4
B. Ustojivost k porazám
Min. 0; Max. 5
C. Ustojivost k rozřazu
Min. 0; Max. 4
D. Ustojivost k prouhám
Min. 0; Max. 4

EN 420: 2003
ZACHOVÁNÍ PERLATKY – OBECNÉ TROUBOVÁNÍ I METODY VÝSTAVNÍ
Test na odolnost pažecí:
Min. 1; Max. 5

EN 420: 2003
ZACHOVÁNÍ PERLATKY – OBECNÉ TROUBOVÁNÍ I METODY VÝSTAVNÍ
Test na odolnost pažecí:
Min. 1; Max. 5

EN 511:2006
A. Konvektivní chlad
Min. 0; Max. 4
B. Kontaktní chlad
Min. 0; Max. 4
C. Pronikновение chladu (sezónní) 1 (úspěšně)
ABC

EN 16350:2014
PROTEKTIVNÍ GLOVES - ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI

Lugege enne antud toote kasutamist käesolevat juhendit hoolikalt.

PILITIDE SELGITUS
O = Antud individuaalsel kohtal minimaalne tootmisvõime.
X = Ei esitatud testimiseks või testimeetod polelind disaini või materjali jaoks sobilik!

MEHANILISTE OHTUDE EEST KAITSAVD KINOD
Kaitsetasemeid mõeldakse kindi peopesa piirkonnas.

EN 388:2003
A. Kulmikindlus
Min. 0; Max. 4
B. Lõikekindlus
Min. 0; Max. 5
C. Rebimiskindlus
Min. 0; Max. 4
D. Tõrjumiskindlus
Min. 0; Max. 4

EN 420: 2003
KAITSEKINDAD - ÜLDISED NÕUDED JA TESTIMEETOD
Lüükestest: Min. 1; Max. 5

EN 420: 2003
KAITSEKINDAD - ÜLDISED NÕUDED JA TESTIMEETOD
Lüükestest: Min. 1; Max. 5

EN 511:2006
A. Kuumuskindlus
Min. 0; Max. 4
B. Kontaktsoo kindlus
Min. 0; Max. 4
C. Veelepingu kindlus (hooajaline) 1 (kiitav)
ABC

EN 16350:2014
KAITSEKINDAD - ELEKTROSTATILISED OMADUSED

Pradėdami naudoti šį gaminį, atidžiai perskaitykite instrukciją.

ŽENKLŲ REIKŠMĖS
O = Žemiau minimalios funkcinio lygmens individualiam pavojui
X = bandymas nebuvo, netikrą patirtinį modeliai ar medžiaga.

NUO MECHANINIO PAVOJO SAUGOJIMO PRISTINIS
Saugumo lygmuo matuojamas pagal pristintę delnų medžiagą.

EN 388:2003
A. Aspaugumas trynimui
Min. 0; Max. 4
B. Aspaugumas peilio pjūviui
Min. 0; Max. 5
C. Aspaugumas griūvimui
Min. 0; Max. 4
D. Aspaugumas traukimui
Min. 0; Max. 4

EN 420: 2003
ASPAUGINĖS PRISTINIS. REIKALAVIMAI IR BANDYMO METODAI
Pirštų miklumo testas:
Min. 1; Max. 5

EN 511:2006
A. Konvektivus šaltis
Min. 0; Max. 4
B. Kontaktinis šaltis
Min. 0; Max. 4
C. Vėdinimo pralaidumas (sezoninis) 1 (tikrai)
ABC

EN 16350:2014
ASPAUGINĖS PRISTINIS. ELEKTROSTATIKS SAVYBĖS

Lisez attentivement ces instructions avant d'utiliser le produit.

EXPLICATION DES PICTOGRAMMES
O = sous le niveau de performance minimal pour le risque individuel de utilisation
X = non-testés ou méthode d'essai inutile non adaptée au type de gant/matériau

EN 388:2003
A. Résistance à l'abrasion
Min. 0; Max. 4
B. Résistance à la coupe
Min. 0; Max. 5
C. Résistance à la déchirure
Min. 0; Max. 4
D. Résistance à la perforation
Min. 0; Max. 4

EN 420: 2003
EXIGENCES GENERALES ET METHODES D'ESSAI
Test de dextérité: Min. 1; Max. 5

EN 420: 2003
EXIGENCES GENERALES ET METHODES D'ESSAI
Test de dextérité: Min. 1; Max. 5

EN 511:2006
A. Froid de convection
Min. 0; Max. 4
B. Froid de contact
Min. 0; Max. 4
C. Infiltration de froid (Échelle) 1 (Réussite)
ABC

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES - ELECTROSTATIC PROPERTIES

A termék használata előtt figyelmesen olvassa el ezeket az utasításokat.

A PIKTOGRAMMOK MAGYARAZÁSA
O = A minimális teljesítmény szint alatt az adott veszély
X = Nem tesztelték, vagy a vizsgálati módszer nem volt megfelelő a kesztyű kivitele vagy anyaga szempontjából

VEDEKESZTYŰ MECHANIKAI KOCKÁZATOK ELLEN
A védelem szintje a kesztyű tényleges védelmi szintjét tükrözi.

EN 388:2003
A. Kapcsolódási
Min. 0; Max. 4
B. Vágással szembeni ellenállás
Min. 0; Max. 5
C. Szakadásra való ellenállás
Min. 0; Max. 4
D. Szálak szétválasztása
Min. 0; Max. 4

EN 420: 2003
VEDEKESZTYŰ – ÁLTALÁNOS KÖVETELMÉNYEK ÉS VIZSGÁLATI MÓDSZEREK
Ujjgyűrűségi teszt: Min. 1; Max. 5

EN 420: 2003
VEDEKESZTYŰ – ÁLTALÁNOS KÖVETELMÉNYEK ÉS VIZSGÁLATI MÓDSZEREK
Ujjgyűrűségi teszt: Min. 1; Max. 5

EN 511:2006
A. Áramló hideg
Min. 0; Max. 4
B. Érintkezési hideg
Min. 0; Max. 4
C. Hővezetési hideg (szezoni) 1 (megfelel)
ABC

EN 16350:2014
VEDEKESZTYŰ – ELEKTROSTATIKUS TULAJDONSÁGOK

Pirms izstrādājuma lietošanas rūpīgi izlasiet šo instrukciju.

PIKTOGRAMMU SKAIDROJUMS
O = zem minimālā ekspluatācijas īpašību līmeņa datiem individuālu apdraudējumu
X = nav iesniegti testēšanas, vai arī testēšanas metode nav piemērota cimdņu uzbovei vai materiālam

CIMDI AIZSARGĀJUMA PRET MEHĀNISKAJAM RISIKIEM
Aizsardzības līmeņi tiek mērīti cimdņu plaukstas daļās.

EN 388:2003
A. Nodilumturība
Min. 0; Max. 4
B. Nūrturība pret ierīgošanu
Min. 0; Max. 5
C. Nūrturība pret plūsmiem
Min. 0; Max. 4
D. Nūrturība pret caurdarām
Min. 0; Max. 4

EN 420: 2003
AIZSARGĀJUMA – VISĀRĪGĀS PRĀSĪBAS UN TESTĒŠANAS METODES
Pirkstu kustīguma tests:
Min. 1; Max. 5

EN 511:2006
A. Vājšprūķis aukstums
Min. 0; Max. 4
B. Tiesā aukstums
Min. 0; Max. 4
C. Dēvēšana caurāšanās (sezonāli) 1 (izdevīgi)
ABC

EN 16350:2014
AIZSARGĀJUMA – ELEKTROSTATIKS PĀSĪBAS

EN 16350:2014
AIZSARGĀJUMA – ELEKTROSTATIKS PĀSĪBAS

EN 16350:2014
AIZSARGĀJUMA – ELEKTROSTATIKS PĀSĪBAS

TEGERA® 235

Leather glove, winter-lined, 0,6-0,7 mm, full grain goatskin, nylon, fleece, Cat. II, black, green, white, reinforced index finger, reinforced fingertips, elasticated 360°, for precision work



OUTER MATERIAL SPECIFICATION Leather 50%, nylon 49%, natural latex 1%

INNER MATERIAL SPECIFICATION Polyester 100%

SIZE 7, 8, 9, 10, 11

DEXTERITY 4

EC TYPE EXAMINATION Notified Body: 0321 SATRA Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD United Kingdom

6 PAIRS



11 XX-LARGE

ONLY FOR EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY CUSTOMS UNION NUMBERS
ПРОДУКТИ СОБРЕТРЕТЕТЕ ТРЕБОВАНИИ ТР. Ц. 03.09.2011
«О БЕЗОПАСНОСТИ ОБЪЕКТОВ МАШИНАРНОЙ ЗАЩИТЫ»

CE

EHS

EJENDALS AB

Box 7, SE-793 21 Leksand, Sweden

Phone +46 (0) 247 360 00 | Fax +46 (0) 247 360 10

info@ejendals.com | order@ejendals.com | www.ejendals.com

KATEGORIA II / KESKISUURI VAARA

KATSO ETUOSIVU TUOTEKOHTAISTEN TIETOJEN OSALTA

Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen tämän tuotteen käyttöä.

KUVAAMERKKEJEN SELITYS

0 = Allitaa suoritustyönn vähimmäistason tietyn yksittäisen vaaran osalta
X = Ei testattu tai testimerkintä ei sovellu käsiin rakenteen tai materiaalin testaukseen

EN 388:2003	A. Hankauskestävyys B. Villiohjekäisyys C. Rapiuskestävyys D. Puhkaisuus	Min. 0, Max. 4 Min. 0, Max. 4 Min. 0, Max. 4 Min. 0, Max. 4
-------------	---	--

EN 420: 2003	SUIJAKÄSINEET - YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMENETELMÄT Tuntienkysymys/soinnappilys:	Min. 1, Max. 5
--------------	--	----------------

EN 420: 2003	SUIJAKÄSINEET - YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMENETELMÄT Tuntienkysymys/soinnappilys:	Min. 1, Max. 5
--------------	--	----------------

EN 511:2006	A. Korkeuskestävyys B. Kosketuskestävyys C. Vedenpitävyys	Min. 0, Max. 4 Min. 0, Max. 4 0 (Ei läpäisyä); 1 (Läpäisyä)
-------------	---	--

EN 16350:2014	PROTECTIVE GLOVES -ELECTROSTATIC PROPERTIES	Min. 0, Max. 4 Min. 0, Max. 4 0 (Ei läpäisyä); 1 (Läpäisyä)
---------------	--	--

KATEGORIA II / MITTELHÖRIG RISIKO

SE FORSÏDE FOR PRODUKTSPESIFIK INFORMATION

Læs instruktionerne grundigt, før ibrugtagning af dette produkt.

FORKLARING TIL PIKTogramMER

0 = Under minimum ydeevne for den pågældende individuelle fare
X = Ikke sendt til prøvning eller metode uegnet til prøvning i forhold til handske design eller materiale

EN 388:2003	A. Slidstyrke B. Snitbestandighed C. Rivbestandighed D. Støtbestandighed	Min. 0, Maks. 4 Min. 0, Maks. 4 Min. 0, Maks. 4 Min. 0, Maks. 4
-------------	---	--

EN 420: 2003	BEKYTTELSESHANDSKER - GENERELLE KRAV OG PRØVNINGSMETODER Fingertaktilitet/nemmelbest:	Min. 1, Max. 5
--------------	--	----------------

EN 420: 2003	Handsen er kortere en standarden, hvilket kan give større komfort ved eksempelvis flimmerteringsarbejde.	
--------------	--	--

EN 420: 2003 + A1:2009	BEKYTTELSESHANDSKER - GENERELLE KRAV OG PRØVNINGSMETODER Fingertaktilitet/nemmelbest:	Min. 1, Max. 5
------------------------	--	----------------

EN 511:2006	A. Korvektivskulde B. Kontaktkulde C. Vangemeng- trengning	Min. 0, Maks. 4 Min. 0, Maks. 4 0 (Dumpet); 1 (Bestet)
-------------	---	---

EN 16350:2014	PROTECTIVE GLOVES -ELECTROSTATIC PROPERTIES	Min. 0, Maks. 4 Min. 0, Maks. 4 0 (Ikke godkendt); 1 (Godkendt)
---------------	--	--

ADVARSEL! Dette produkt er udviklet til at de beskyttelse, specificeret i PPE 89/686/EC med de detaljerede resultater vist nedenfor. Husk dog altid, at intet PPE produkt kan give 100 % beskyttelse, og der skal udvises forsigtighed ved udsættelse for farlige kemikalier eller andre situationer med høj risiko. Nævnat for yderligere gælder kun nye produkter. Denne information afspjæler ikke den faktiske beskyttelsestilstand på arbejdspladsen, på grund af andre faktorer, der påvirker ydelse, som temperatur, støj, nedbrydning, osv. Handskerne må ikke benyttes i nærheden af bevægelige dele eller maskiner med beskyttede dele. EN 511:2006: hvis handsken indeholder separate dele som ikke er en permanent del af produktet, vil ydelsen samt beskyttelse niveauet kun henvisne til det færreste produkt. Der skal foretages en bedømmelse vedrørende maksimal eksponeringsrisiko ved valg af velegnet handske. EN 511:2006 Bilag B, Tabel B1 viser forskellige parametre, der skal tages hensyn til. Studier har påvist sammenhængen mellem disse parametre og den grad af isolering, der er nødvendig for at beskytte mod kulde. Tabellen i bilag B i EN 342:2004 viser eksempler på sådanne data. For handsker med to eller flere lag afspjæler den samlede klassificering i EN 388:2003 ikke nødvendigvis ydelsen i det yderste lag.

PASSFORM OG STORRELSE: Alle størrelser overholder kravene i EN 420:2003 hvis ikke andet er forklaret på forsidens Brug kun produktet i den rigtige størrelse. Produktet, der enten er for løse eller for stramme begrænser bevægelsen og yder ikke det optimale beskyttelsesniveau. **OPBEVARG OG TRANSPORT:** Opbevarer bedst tørt og mørkt i den oprindelige emballage og mellem +10° - +30° C. **INSPEKTION FOR BRUG:** Hvis produktet bliver beskadiget, yder det ikke den optimale beskyttelse og skal kasseres. Anvend aldrig det beskadigede produkt. **RENGØRING:** Benyt aldrig kemikalier eller skarpe genstande til rengøring. Handsker markeret med et væske symbol har ingen en standardiseret test opfyldt kontinuerlig ydelse efter vask. **BORTSKAFFELSE:** I henhold til den danske lovgivning **ALLERGENER:** Produktet indeholder komponenter, der kan udgøre en potentiel risiko for allergisk reaktion. Må ikke anvendes i tilfælde af overfølsomhed. Der kan være behov for særlig analyse og rådgivning. Kontakt Ejendals i tvivlstilfælde.

CATEGORY II / INTERMEDIATE DESIGN

SEE FRONT PAGE FOR PRODUCT SPECIFIC INFORMATION

Carefully read these instructions before using this product.

EXPLANATION OF PICTOGRAMS

0 = Below the minimum performance level for the given individual hazard
X = Not submitted to the test or test method not suitable for the glove design or material

EN 388:2003	A. Abrasion resistance B. Blade cut resistance C. Tear resistance D. Puncture resistance	Min. 0, Max. 4 Min. 0, Max. 4 Min. 0, Max. 4 Min. 0, Max. 4
-------------	---	--

EN 420: 2003	PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS Finger dexterity test:	Min. 1, Max. 5
--------------	---	----------------

EN 420: 2003	The glove is shorter than a standard glove, in order to enhance the comfort for special purposes - for example fine assembly work.	
--------------	--	--

EN 420: 2003 + A1:2009	PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS Finger dexterity test:	Min. 1, Max. 5
------------------------	---	----------------

EN 511:2006	A. Convective cold B. Contact cold C. Water penetration 0 (Fail); 1 (Pass)	Min. 0, Max. 4 Min. 0, Max. 4 Min. 0, Max. 4 Min. 0, Max. 4
-------------	---	--

EN 16350:2014	PROTECTIVE GLOVES -ELECTROSTATIC PROPERTIES	Min. 0, Max. 4 Min. 0, Max. 4 0 (Fail); 1 (Pass)
---------------	--	--

EN 16350:2014	PROTECTIVE GLOVES -ELECTROSTATIC PROPERTIES	Min. 0, Max. 4 Min. 0, Max. 4 0 (Fail); 1 (Pass)
---------------	--	--

WARNING! This product is designed to provide protection specified in PPE 89/686/EC with the detailed levels of performance presented below. However, always remember that no item of PPE can provide full protection and caution must always be taken when exposed to risks. The performance levels are for products in new condition and do not reflect the actual duration of protection in the workplace due to other factors influencing the performance such as temperature, abrasion, degradation, etc. Do not use these gloves near moving elements or machinery with unprotected parts. EN 511:2006: if the glove consists of separate parts which are not permanently interconnected, the performance levels and the protection only apply to the whole assembly. Care must be taken when choosing the correct glove with regards to the maximum user exposure. EN 511:2006 Annex B table B1 shows various parameters to be considered. Studies have established certain correlations between these parameters and the level of thermal insulation required to protect in cold conditions. The table given in Annex B of EN 342:2004 is an example of such data. For gloves with two or more layers the overall classification of EN 388:2003 does not necessarily reflect the performance of the outermost layer. EN 16350:2014: The person wearing the electrostatic dissipative protective gloves shall be properly earthed e.g. by wearing adequate footwear. Electrostatic dissipative protective gloves shall not be unpacked, opened, adjusted or removed whilst in flammable or explosive atmospheres or when handling flammable or explosive substances. The electrostatic properties of the protective gloves must be adversely affected by ageing, wear, contamination and damage, and might not be sufficient for oxygen-enriched flammable atmospheres where additional assessments are necessary.

FITTING AND SIZING: All sizes comply with the EN 420:2003 for comfort, fit and dexterity if not explained on the front page. Only wear the products in a suitable size. Products which are either too loose or too tight will restrict movement and will not provide the optimal level of protection. **STORAGE AND TRANSPORT:** Ideally stored in dry and dark condition in the original package, between +10° - +30° C. **INSPECTION BEFORE USE:** If the product becomes damaged it will not provide the optimal protection and must be disposed of. Never use a damaged product. **CLEANING:** Do not use any chemical or sharp-edged objects for cleaning the gloves. Gloves marked with a washing symbol have through standardised testing demonstrated continued performance after washing. **DISPOSAL:** According to local environmental legislations. **ALLERGENS:** This product contains components that may be a potential risk to allergic reactions. Do not use in case of hypersensitivity signs. For more information contact Ejendals.

KATEGORIA II / MITTLERES RISIKO

BITTE DIE PRODUKTSPESIFISCHEN INFORMATIONEN AUF DER VORDERSEITE BEACHTEN

Nachfolgende Anweisung bitte vor Gebrauch des Produktes sorgfältig durchlesen!

ERLÄUTERUNG DER PIKTogramME

0 = unter der Mindestanforderung für das vorliegende individuelle Risiko
X = nicht zum Test geeignet oder Methode nicht für den Test geeignet

EN 388:2003	A. Abriebfestigkeit B. Schnittfestigkeit C. Reißfestigkeit D. Stichfestigkeit	Min. 0, Max. 4 Min. 0, Max. 4 Min. 0, Max. 4 Min. 0, Max. 4
-------------	--	--

EN 420: 2003	SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN Test Taktilität/Fingerspitzengefühl	Min. 1, max. 5
--------------	---	----------------

EN 420: 2003	Der Handschuh ist etwas kürzer als der Standard, um dem Benutzer erhöhten Komfort bei speziellen, wie Feinmotorischen Arbeiten zu bieten.	
--------------	---	--

EN 511:2006	A. Konvektivkälte B. Kontaktkälte C. Wasserdurchdringung	Min. 0, Max. 4 Min. 0, Max. 4 0 (Nicht best.); 1 (Bestanden)
-------------	--	---

EN 16350:2014	PROTECTIVE GLOVES -ELECTROSTATIC PROPERTIES	Min. 0, Max. 4 Min. 0, Max. 4 0 (Nicht best.); 1 (Bestanden)
---------------	--	---

WARNHINWEIS! Dieses Produkt wurde entwickelt, um Schutz gemäß PSA 89/686/EWG zu bieten. Die genauen Ergebnisse sind unten aufgeführt. Bitte beachten, kein einzelnes Bauteil der persönlichen Schutzausrüstung kann vollständigen Schutz bieten. In allen Risikosituationen ist immer mit höchster Vorsicht zu handeln. Die angegebenen Leistungsmerkmale beziehen sich immer auf unbenutzte, neue Handschuhe. Die tatsächliche Haltbarkeit des Schutzes am Arbeitsplatz kann auf Grund verschiedener Einflüsse wie Temperatur, Abrieb, Verschleiß usw. erheblich abweichen. Handschuhe niemals in der Nähe von beweglichen oder ungeschützten Teilen einer Maschine verwenden. Einzugsgefahr! L. EN 511:2006 beziehen sich die angegebenen Leistungsstufen nur auf das vollständige Produkt, nicht auf einzelne Teile des Handschuhs. EN 511: Bei der Auswahl des richtigen Handschuhs ist Sorgfalt im Hinblick auf die spezielle Exposition des Benutzers erforderlich. EN 511:2006 Anhang B Tabelle B1 zeigt verschiedene Parameter. Untersuchungen haben gewisse Zusammenhänge zwischen diesen Parametern und dem Grad der thermischen Isolation, der für den Schutz unter kalten Bedingungen erforderlich ist, aufgezeigt. Die in Anhang B von EN 342:2004 aufgeführte Tabelle ist ein Beispiel für solche Daten. Bei Handschuhen mit 2 oder mehr Schichten gilt die Gesamtklassifizierung gemäß EN 388:2003 nicht zwangsläufig die Leistung der Außenschicht wieder.

PASSFORM UND GRÖSSEN: Alle Größen entsprechen EN 420:2003 hinsichtlich Komfort, Passform und Beweglichkeit (Fingerfertigkeit), falls nicht anders auf der Vorderseite angegeben. Tragen Sie nur Handschuhe in passender Größe. Produkte, die entweder zu locker oder zu eng sind, schränken die Bewegung ein und liefern nicht den optimalen Schutz. **LAGERUNG UND TRANSPORT:** Möglichst trocken und dunkel in der Originalverpackung bei +10° C - +30° C lagern. **VOR GEBRAUCH PRÜFEN:** Wenn das Produkt beschädigt wurde, wird es NICHT den optimalen Schutz bieten und muss entsorgt werden. Niemals ein schadhaftes Produkt verwenden. **SÄUBERUNG:** Zur Reinigung der Handschuhe keine spitzen, scharfkantigen Gegenstände und keine Chemikalien benutzen. Sind die Handschuhe mit dem "waschbar" Symbol gekennzeichnet, können die Handschuhe nach Anleitung gereinigt werden, sie bieten weiterhin den angegebenen Schutz. **ENTSORGUNG:** Gemäß den nationalen Regeln und Bestimmungen. **ALLERGIEHINWEIS:** Dieses Produkt enthält Bestandteile, die ein potentielles Risiko für eine allergische Reaktion sein können. Nicht verwenden bei Anzeichen von Überempfindlichkeit, besondere Untersuchung und ärztliche Beratung können erforderlich sein. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an Ejendals.

KATEGORI II / MEDELHÖRIG RISK

SE FRAMSIDAN FÖR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION

Läs dessa instruktioner noggramt innan du använder produkten.

FÖRKLARING AV SYMBOLER

0 = Under minimumnivå för angiven enskild fara
X = Har inte genomgått provning eller metoden inte lämplig/relevant för produkten

EN 388:2003	A. Nibningsmotstånd B. Skärningsmotstånd C. Rivningsmotstånd D. Punkteringsmotstånd	Min. 0, Max. 4 Min. 0, Max. 4 Min. 0, Max. 4 Min. 0, Max. 4
-------------	--	--

EN 420: 2003	SKYDDSHANDSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PRÖVNINGSMETODER Test taktilitet/fingerfärdighet:	Min. 1, Max. 5
--------------	--	----------------

EN 420: 2003	Handsen är kortare än standarden vilket kan bidra till ökad komfort vid t ex flimmerteringsarbeten.	
--------------	---	--

EN 420: 2003 + A1:2009	SKYDDSHANDSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PRÖVNINGSMETODER Test taktilitet/fingerfärdighet:	Min. 1, Max. 5
------------------------	--	----------------

EN 511:2006	A. Konvektivkyla B. Kontaktkyla C. Vattengenom- trängning	Min. 0, Max. 4 Min. 0, Max. 4 0 (Ej godkänd); 1 (Godkänd)
-------------	--	--

EN 16350:2014	SKYDDSHANDSKAR - ELEKTROSTATISKA EGENSKAPER	Min. 0, Max. 4 Min. 0, Max. 4 0 (Ej godkänd); 1 (Godkänd)
---------------	--	--

VARNING! Den här produkten har designats för att ge sådant skydd som specificeras i enlighet med PPE 89/686/EC. Kom dock ihåg att ingen PPE-produkt kan ge fullständig skydd och försiktighet måste alltid iaktas vid riskfyllda situationer. Skyddsnivåerna gäller för oavänd produkt och kan påverkas av den påfrestande de utsläts för under användning t.ex. nötning, höga/låga temperaturer, degradation etc. Använd inte handskar nära rörliga maskindelar p.g.a risk för inthäkning. Om handsken består av flera lager material gäller skyddsivåerna i EN 511:2006 samtliga lager tillsammans. En bedömning med avseende på maximal exponeringsrisk måste göras vid val av lämplig maskindel i EN 511:2006. Bilaga B, Tabell B1 visar olika parametreer att ta hänsyn till. Studier har visat på samband mellan dessa parametreer och den grad av isolering som behövs för att skydda mot kyla. Tabellen i bilaga B i EN 342:2004 visar exempel på sådana data. För EN 388:2003 gäller resultaten för materialen ihop eller det med högsta värdet.

STORLEK OCH PASSFORM: Handskarna följer kraven i EN 420:2003 om inget annat anges på anvisningens första sida. Välj rätt storlek för att uppnå optimalt skydd och funktion. **FÖRVARING OCH TRANSPORT:** Förvaras bäst tørt och mörkt i originalförpackning vid +10° - +30° C. **INSPEKTION FÖRE ANVÄNDNING:** Använd aldrig en skadad produkt. Om produkten skadas ger den inte optimalt skydd utan ska kasseras. **RENGÖRING:** Produkten kan innehålla ämnen som för vissa personer kan bidra till allergisk reaktion. Om överkänslighet skulle uppträda avbryt användningen. Kontakta Ejendals för ytterligare information.

KATEGORI II / MIDDLES RISIKO

SE FORSÏDE FOR PRODUKTSPESIFIK INFORMATION

Læs anvisningerne nøje før du bruger dette produkt.

FORKLARING AV PIKTogramMER

0 = Under minimumskildeværdi til ydelsenivå for denne individuelle fare
X = Produktet er ikke testet, eller det er ikke relevant for produktet

EN 388:2003	A. Slitasjeforstand B. Skjæringsforstand C. Rivningsforstand D. Punkteringsforstand	Min. 0, Maks. 4 Min. 0, Maks. 4 Min. 0, Maks. 4 Min. 0, Maks. 4
-------------	--	--

EN 420: 2003	VERNEHANDSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER Test taktilitet/fingerfærdighet:	Min. 1, Max. 5
--------------	--	----------------

EN 420: 2003	Handsen er kortere om standard størrelse og kan øke komforten for specielle former som f.eks. ved flimmerteringsarbejde.	
--------------	--	--

EN 420: 2003 + A1:2009	VERNEHANDSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER Test taktilitet/fingerfærdighet:	Min. 1, Max. 5
------------------------	--	----------------

EN 511:2006	A. Konvektiv kulde B. Kontaktkulde C. Vangemeng- trengning	Min. 0, Maks. 4 Min. 0, Maks. 4 0 (Ikke godkendt); 1 (Godkendt)
-------------	---	--

EN 16350:2014	PROTECTIVE GLOVES -ELECTROSTATIC PROPERTIES	Min. 0, Maks. 4 Min. 0, Maks. 4 0 (Ikke godkendt); 1 (Godkendt)
---------------	--	--

ADVARSEL! Dette produktet er lavet for 3-4 beskyttelse, specificeret i PPE 89/686/EC med de detaljerede resultaterne som beskrives nedenfor. Men husk at ingen PPE-artikkel kan gi full beskyttelse og at det alltid må utvises forsiktighet ved eksponering for farlige kjemikalier eller i andre høyrisikosituationer. Produktet beskyttelsefaktor er et nytt og ubrukt produkt, kan påvirkes under bruk og ellers f.eks. høy temperatur og degradasjon. Ikke bruk disse handskene nær elementer som beveger seg eller maskiner som har beskyttede deler. Om handsken består av flere materialer, gjelder verdiene i EN 511:2006 samtlige materialer sammen. Man må vurdere den maksimale eksponeringsrisikoen ved valg av egnet handske. EN 511:2006 Bilag B, Tabell B1 viser ulike parametre som bør tas hensyn til. Studier har vist sammenheng mellom disse parametrene og den grad av isolering som trengs for å beskytte mot kulde. Tabellen i bilag B i EN 342:2004 viser eksempler på slike data. For EN 388:2003 gjelder resultatet for materiale sammen eller det sterkeste materiale.

PASSFORM OG STORRELSE: Alle størrelser er i henhold til kravene i EN 420:2003 til komfort, passform og bevegelighet, hvis ikke annet er forklart på forsidens Bruk bare produktet i riktig størrelse. Produktet som enten er for løst eller for stramt hemmer bevegelsen og gir ikke beste mulige beskyttelse. **LAGRING OG TRANSPORT:** Bør lagres tørt og mørkt i originalemballasjen, mellom +10° C - +30° C. **KONTROLL FØR BRUK:** Hvis produktet blir skadet gir det ikke optimal beskyttelse og må derfor for kastes. Bruk aldri et skadet produkt. **RENGØRING:** Ikke bruk kjemikalier eller skarpe gjenstander for å rengjøre handskene. Handsker merket med vaskesymbol har gjennom standardiserte tester, vist seg og opprettholde beskyttelsesfunksjonen etter vask. **AVFALL:** I henhold til miljølovgivningen på stedet. **ALLERGENER:** Dette produktet inneholder komponenter som potensielt kan gi en allergisk reaksjon. Skal ikke brukes ved tegn på hypersensitivitet, det kan være behov for særskilt analyse og konsultasjon. Hvis du er i tvil, kontakt Ejendals.

KPOVNÝ K PROJEKTU KATEGORIE II / STŘEDNÍ RIZIKO

PRO INFORMACE SPECIFICKÉ PRO PRODUKTY VE PŘEDNÍ STRÁNKA

CS

Před použitím tohoto produktu si pozorně přečtěte tyto pokyny.

VYSVĚTLENÍ PIKTOGRAMŮ

O – Podmínití úrovně výkonnosti pro dané jednotlivé nebezpečí.
X – Nebylo podrobeno testu nebo je testovací metoda nevhodná pro návrh nebo materiálu rukavice

UCHRANĚNÍ RUKAVIC: CHRANICI PŘED MECHANICKÝMI RANAMI
Úroveň ochrany jsou měřeny v přední straně rukavice.

EN 388:2003

- A, Odolnost vůči oděru Min., O Max. 4
- B, Odolnost vůči přetřesu Min., O Max. 4
- C, Odolnost vůči přetržení Min., O Max. 4
- D, Odolnost vůči pletivům Min., O Max. 4

A B C D

EN 420: 2003

UCHRANĚNÍ RUKAVIC – OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Zkouška odolnosti proti: Min. X, Max. 5

Rukavice je kreslá, než běžná rukavice, aby poskytovala lepší pohyblivost při práci na volném území, například při jemné manuální práci.

EN 420: 2003 + A1:2009

UCHRANĚNÍ RUKAVIC – OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Zkouška odolnosti proti: Min. X, Max. 5

A B C

EN 13850:2014

UCHRANĚNÍ RUKAVIC – ELEKTROSTATICKÁ VLASTNOSTI

A B C

VAROVÁNÍ: Tento produkt je navržen k poskytování ochrany uvedený normou PE99/B68/E5. Je podrobán úrovní výkonnosti uvedené níže. Nezapomínejte však, že žádná zkušební osobních ochranných pomůcek neposkytuje absolutní ochranu a při tvorbě nových pracovních situací je nutné vždy zvážit opatření. Úrovně výkonnosti jsou uvedeny pro produkt v novém stavu a neodrážejí skutečné trvalé ochrany na pracovišti v důsledku jiných faktorů ovlivňujících výkonnost, například teploty, oděru, degradace materiálu atd. Nepoužívejte tyto rukavice v blízkosti požárů, vysoce napětí a strojů vybavených s mechanickými částmi. EN 511:2006; pokud se rukavice skládá ze samostatných částí, které nejsou tuhé spojené jednou rukavicí, úroveň ochrany u ochranné části pouze po úplné setování produktu. Při vývoji správy rukavice vzhledem k maximálnímu vystavení uživatelů zachovejte své postupy. Norma EN913:2006, dodatek B, tabulka B1 znázorňuje různé parametry, které je nutno zohlednit. Studie potvrzuje existenci jistých vztahů mezi těmito parametry a úrovní tepelné izolace, která je nutná k poskytnutí ochrany v chladném prostředí. Vzhledem k tomu, že doba expozice k teplotám nad 20 °C může být delší, takových dat. V případě rukavice se dvěma nebo více vrstvami nezávislé ochrany klasifikace EN 388:2003 nutně výkonnost povrchové vrstvy. EN 16590:2014. Osoba používající rukavice rozptýlení elektrostatičnosti musí být příslušným způsobem upozorněna, například vhodně označené. Ochranné rukavice rozptýlí elektrostatičnost nábojem při vybíjení, otevřený, upravený ani sejmutý u člověka ani vybíjením prostředků ani v průběhu namáhání a šofování nebo výškových letů. Elektrostatičnost vlastností ochranných rukavic mohou být neškodné pro zdraví lidí, stárnoucích, postižených, kontaminaci či pokazením a nemusí být dostatečná k vyhazování srážecích oblačných systémů, kde může být nutně provedl další hodnocení.

MĚŘENÍ A URČENÍ VELIKOSTI: Všechny veličnosti odpovídají normě EN 420:2003 z hlediska počtu, velikosti a obrátlosti, pokud to není uvedeno jinak na přední straně. Používejte pouze výrobky vhodné velikosti. Produkty, kterým jsou již velké nebo příliš malé, budou mít menší bezpečnost a nedokážou poskytovat optimální úroveň ochrany. **PŘEPRAVA A SKLADOVÁNÍ:** Ideálně skladujte za sucha a tmelem směrem v originálním balení při teplotě -10 – +30 °C. **KONTROLA PŘE POUŽITÍM:** Pokud jde o požární produkty, NEPoužívejte produkt po optimální funkci umělých zápalníků.

Nikdy nepoužívejte poškozený produkt. **ČISTĚNÍ:** Nepoužívejte k čišťení rukavic žádné chemikálie ani předměty s ostrými hranami. Rukavice označené symbolem prachu prokládá v standardových testech nemerakusnou výkonnost po prachu LIXIVACE. V souladu s místní legislativou týkající se životního prostředí. **ALERGENY:** According to local environmental legislations. **ALLERGENS:** Tento produkt obsahuje složky, které mohou představovat riziko z hlediska alergické reakce. Nepoužívejte v případě přecitlivělosti.

Pro další informace kontaktujte společnost ENIGMA.

INSTRUCIONES DE USO
CATEGORIA II / DISEÑO INTERMEDIO

CONSULTE LA PRIMERA PÁGINA PARA OBTENER INFORMACIÓN COMPLETA DEL PRODUCTO

ES

INSTRUCCIONES DE USO

CATEGORÍA II/DISEÑO INTERMEDIO

CONSULTE LA PRIMERA PÁGINA PARA OBTENER INFORMACIÓN ESPECÍFICA DEL PRODUCTO

ES

Lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar el producto.

EXPLICACIÓN DE LOS PÍCTOGRAMAS

REGISTRO El nivel de rendimiento mínimo para el riesgo individual dado X= no sometido a la prueba o bien método de prueba no adecuado para el diseño o material del guante.

PROBUELA DE PROTECCIÓN FRENTE A RIESGOS El nivel de protección que los niveles de protección se miden en la zona de la palma del guante.

EN 388:2003

A. Resistencia a la abrasión Min. 4, 0 máx. 4 B. Resistencia a los cortes por hoja Min. 3, 0 máx. 4 C. Resistencia al desgarrar Min. 1, 0 máx. 4 D. Resistencia a la punción Min. 2, 0 máx. 4	 ABCD
---	---

EN 420: 2003

GUANTES DE PROTECCIÓN: REQUISITOS GENERALES Y MÉTODOS DE PRUEBA

Prueba de destreza digital: Min. 1, prueba de 5

El guante es más corto que un guante estándar con el fin de proporcionar el confort para fines especiales; por ejemplo, trabajos de precisión.

EN 420: 2003 + A1:2009

GUANTES DE PROTECCIÓN: REQUISITOS GENERALES Y MÉTODOS DE PRUEBA

Prueba de destreza digital: Min. 1, prueba de 5

EN 511:2006

A. Frio correctivo Min. 5, 0 máx. 4 B. Frio por contacto Min. 0, 0 máx. 4 C. Protección contra choques (puntuación) 3 (aprobado)	 ABC
---	--

EN 16350:2014

GUANTES DE PROTECCIÓN - PROPIEDADES ELECTROSTÁTICAS

ADVERTENCIA Este producto se ha diseñado para proporcionar la protección especificada en EN 60969/CEC con los niveles detallados de rendimiento que se especifican en esta declaración. Sin embargo, recuerde siempre que no hay ninguna evidencia de EPI que pueda proporcionar protección completa y siempre hay que actuar con precaución ante la exposición a riesgos. Los niveles de rendimiento son para productos en perfectas condiciones y no reflejan la vida real de la práctica. Los factores de uso tales como la temperatura, que influyen en el rendimiento, como la temperatura, la abrasión, la degradación, etc. No utilice estos guantes cerca de maquinaria o elementos móviles con componentes sin proteger. EN 511:2003 si el guante se compone de partes separadas que están sujetas a diferentes niveles de manera a proteger los niveles de rendimiento y la protección solo son aplicables al conjunto completo. Hay que tener cuidado al elegir el guante en su respuesta a la exposición máxima del usuario. En EN 420:2006 Anexo B tabla 3 se muestran diversos parámetros que se han incluido en cuenta. Los resultados en la tabla 3 muestran ciertas correlaciones entre estos parámetros y el nivel de aislamiento térmico necesario para la protección en condiciones de frío. En la tabla incluida en el Anexo B de EN 420:2006 se muestran los tipos de guantes que pertenecen a los 0 máx. 4 caps, la clasificación general de la norma EN 388:2003 no refleja necesariamente el comportamiento de la capa exterior. EN 16350:2014. La persona que lleve guantes de protección dieléctricos electrostáticos debe disponer de una herramienta a tierra y no debe utilizar un equipo de cableado eléctrico. Los guantes de protección dieléctricos electrostáticos no se deben desempaquetar, abrir, ajustar ni llevar mientras se esté en atmósferas inflamables o explosivos; o durante la manipulación de sustancias inflamables o explosivos. Las propiedades electrostáticas de los guantes de protección pueden verse afectadas negativamente por el envejecimiento, el desgaste, la contaminación y los daños, y podrían ser suficientes en atmósferas inflamables o explosivas con riesgo, donde se necesitan combinaciones adicionales.

AUSTRALIA Y TAMAÑO: Todos los tamaños cumplen la norma EN 420:2003 en cuanto a la estructura y el tamaño. El tamaño de la mano es un dato clave. Utilice tanto solo productos de la talla adecuada. Los productos que hayan demasiado holgados o demasiado apretados impedirán el movimiento y no proporcionarán el nivel óptimo de protección. **ALMACENAMIENTO Y TRANSPORTE:** Almacene y transporte los guantes en un lugar seco y fresco. No exponerlos a temperaturas inferiores a -10°C y superiores a 40°C. **INSPECCIÓN ANTES DEL USO:** Si el producto resultara dañado NO proporcionar la protección óptima por lo que debe desecharse. No utilice nunca un guante dañado. **LIMPIEZA:** Limpie los guantes con agua y jabón. No utilice lejía para la limpieza de los guantes. Los guantes marcados con un símbolo de lavado han demostrado mediante pruebas estandarizadas un rendimiento sostenido después del lavado. **ELIMINACIÓN:** Conforme a la legislación medioambiental de su país, asegure que los guantes no contienen sustancias que requieran un riesgo potencial de reacciones alérgicas. No utilicen en caso de observar indicios de hipersensibilidad. Para obtener más información ponga en contacto con Hay Engineering.



ISTRUZIONI D'USO
CATEGORIA II / PROTEZIONE INTERMEDIA
PER INFORMAZIONI SPECIFICHE SUL PRODOTTO, VEDERE LA PAGINA ANTERIORE.

IT

Leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare questo prodotto.

SPIEGAZIONE DEI PITTLOGRAMMI

O = Ai di sotto dell'elevazione minima delle istruzioni per il pericolo individuale da evitare.
X= Non sottoposto alla prova al metodo di prova adottata per la progettazione o il materiale del guanto

GUANTI DI PROTEZIONE CONTRO RISCHI MECCANICI

I livelli di protezione sono misurati nella zona del polmo del guanto.

EN 388:2003 A. Resistenza all'abrasione
B. Resistenza allo strappo

M. Maximalità al taglio
Min. Min. 4.
D. Resistenza alla perforazione Min. Max. 4

EN 420: 2003 GUANTI DI PROTEZIONE -
REQUISITI GENERALI E METODI DI PROVA

Test di destrizione: Min. 1; Max. 5

Il prodotto è più corto di un pollice rispetto alle dimensioni nominali dei guanti classificati come guanti speciali, ad esempio lavori e mezzi di precisione.

EN 420: 2003 GUANTI DI PROTEZIONE -
REQUISITI GENERALI E METODI DI PROVA

A1-2009 Test di destrizione: Min. 1; Max. 5

EN 511:2006 A. Freddo coettivo Min. Max. 4
B. Resistenza alla contatto Min. Max. 4
C. Penetrazione acqua insufficiente) 1 (sufficiente)

EN 16350:2014 GUANTI PROTETTIVI
- PROPRIETA' ELETTROSTATICHE

ATTENZIONE! Questo prodotto è progettato per fornire la protezione specificata nella norma EN 388/EN 420. Se i guanti degli utenti non sono adeguati, l'utente deve essere avvertito che i guanti di DPI II sono capaci di fornire una protezione completa e si devono sempre prendere le precauzioni quando si è esposti a rischi. I livelli di prestazione si riferiscono ai prodotti nuovi e non riflettono la durata effettiva di vita dei guanti. Tuttavia, alcuni fattori come l'usura, i tagli, gli inflessioni sulle prestazioni, quali la temperatura, l'abrasione, la degradazione, ecc. Non usare questi guanti in prossimità di elementi in movimento o macchinari con parti in rotte. EN 511:2006 se assunto il composto, parti separate che non sono interconnesse in modo permanente, i livelli di prestazioni e la protezione valgono solo per l'insieme completo. In funzione è prestare attenzione al momento di scegliere il "guanto giusto" in base all'esposizione massima prevista. Gli EN 420 e EN 511 forniscono informazioni sui parametri da tenere in considerazione. Gli studi hanno stabilito alcune correlazioni tra questi parametri e i livelli di isolamento termico necessario per proteggere contro il rischio di congelamento. Il regolamento B della EN 420:2003 è un esempio di dati per. Per i guanti con due punti tratti dalla classificazione complessiva della norma EN 388:2003 non è possibile necessariamente le prestazioni dello stato esterno. EN 511:2006, a persona che ha una resistenza elettrica dissipativa deve essere conservata messa a terra, ad esempio indossando calzature adeguate. I guanti protettivi dissipativi non devono essere disinstallati, aperti, regolati o rimossi in ambienti infiammabili o esplosivi, o durante la manipolazione di sostanze infiammabili o esplosive. Le proprietà elettrostatiche dei guanti di protezione potrebbero essere degradate da inquinamento, usura, contaminazione e altri, e potrebbero non essere sufficienti per atmosfere infiammabili arricchite di ossigeno in cui sono necessarie ulteriori valutazioni.

VESTIBILITÀ E TAGLIE: Se non diversamente indicato nella prima pagina, tutte le misure sono conformi alla norma EN 420:2003 in quanto a lunghezza e larghezza. Indicare se necessario la taglia appropriata. I troppi proppoli larghi o troppo stretti limitano il movimento e non formano il livello ottimale di protezione. **IMMAGINIZZAMENTO E TRACCIATO.** La confezione deve essere chiusa ermeticamente, sigillata e buia nella confezione originale. Tra +10°C e +30°C. **CONTROLLARE LA NORMA DEFUNZIONE.** Se il prodotto è danneggiato, NON fornir la protezione ottimale. Il tessuto soffre. Non utilizzare mai un prodotto danneggiato. **PULIZIA:** Pulire regolarmente i guanti e sgrassarli tagliarli per la pulizia dei guanti. I guanti con assegnati con l'opportuno simbolo hanno dimostrato, attraverso test standardizzati, di mantenere le prestazioni di protezione dopo aver subito lavaggio ripetuto secondo le normative ambientali locali. **ALLERGENI:** Questo prodotto contiene componenti che possono costituire un potenziale rischio di reazioni allergiche. Non usare in caso di segni di ipersensibilità. Per maggiori informazioni contattare il Fornitore.



КАТЕГОРИЯ II // ПРОАВНУТИЙ ДИЗАЙН

ИНФОРМАЦИЯ О ПРОДУКТЕ И НА ТИТУЛЬНОЙ СТРАНИЦЕ



Перед использованием продукта внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией

ПОЯСНЕНИЕ К СИМВОЛАМ

0 - не имеет минимального уровня устойчивости к данному риску

У - модель не предназначена для теста или метода, тестирования не подходит для данной модели

ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ ОТ МЕХАНИЧЕСКИХ РИСКОВ

УРОВНИ ЭФФЕКТИВНОСТИ измеряются в области одной частоты перчаток.

EN 388:2013	A. Устойчивость к истиранию	B. Устойчивость к порезам
1	Макс. 5	Макс. 5
2	С. Устойчивость к разрыву	Макс. 4
3	Макс. 4	Макс. 5
4	Устойчивость к проколу	Макс. 4



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Данный продукт разработан для обеспечения защиты согласно директиве PPE 89/686/EEC (информацию по уровням защиты см. ниже). Тем не менее, поскольку в том числе EN 511 не имеет минимальной защиты, не может обеспечить абсолютную защиту.

Уровни эффективности относятся к новым изделиям, без учета дополнительных факторов на рабочем месте, таких как температура, трение, разрывание. Уровни эффективности в соответствии с Директивой EN 511 могут отличаться от изделия в целом, а не к его отдельным частям. Перчатки следует выбирать очень внимательно, с максимальным учетом факторов среды их применения: EN511-2006. В таблице B1 Приложения I указаны факторы, которые необходимо принимать во внимание.

В процессе исследований была определена взаимосвязь между этими факторами и уровнем теплоизоляции, необходимым для защиты от условий холода. Для информации см. таблицу EN 511-2006. В документе EN 342:2014 приведен перечень подробных данных. Для перчаток с дуэтой и большим количеством слоев комплексная классификация, в соответствии с Директивой EN 388:2013, не обязательно характеризует уровень устойчивости внешних слоев.

EN 420:2003

ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ – ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ И МЕТОДЫ ИСПЫТАНИЙ

Тест на подвижность пальцев:

Макс. 1; Макс. 5



Данные перчатки соответствуют стандартам, в них удобнее выполнять работу определенной типа, например, точную работу.

EN 420:2003 + A1:2009

ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ – ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ И МЕТОДЫ ИСПЫТАНИЙ

Тест на подвижность пальцев:

Макс. 1; Макс. 5



Данные перчатки соответствуют стандартам, в них удобнее выполнять работу определенной типа, например, точную работу.

EN 511:2006

ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ – ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ И МЕТОДЫ ИСПЫТАНИЙ

Тест на подвижность пальцев:

Макс. 1; Макс. 5



Данные перчатки соответствуют стандартам, в них удобнее выполнять работу определенной типа, например, точную работу.

EN 16350:2014

PROTECTIVE GLOVES – ELECTROSTATIC PROPERTIES



Данные перчатки соответствуют стандартам, в них удобнее выполнять работу определенной типа, например, точную работу.

EN 420:2003

ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ – ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ И МЕТОДЫ ИСПЫТАНИЙ

Тест на подвижность пальцев:

Макс. 1; Макс. 5



Данные перчатки соответствуют стандартам, в них удобнее выполнять работу определенной типа, например, точную работу.

EN 420:2003 + A1:2009

ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ – ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ И МЕТОДЫ ИСПЫТАНИЙ

Тест на подвижность пальцев:

Макс. 1; Макс. 5



Данные перчатки соответствуют стандартам, в них удобнее выполнять работу определенной типа, например, точную работу.

EN 511:2006

ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ – ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ И МЕТОДЫ ИСПЫТАНИЙ

Тест на подвижность пальцев:

Макс. 1; Макс. 5



Данные перчатки соответствуют стандартам, в них удобнее выполнять работу определенной типа, например, точную работу.

EN 16350:2014

PROTECTIVE GLOVES – ELECTROSTATIC PROPERTIES



Данные перчатки соответствуют стандартам, в них удобнее выполнять работу определенной типа, например, точную работу.

EN 420:2003

ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ – ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ И МЕТОДЫ ИСПЫТАНИЙ

Тест на подвижность пальцев:

Макс. 1; Макс. 5



Данные перчатки соответствуют стандартам, в них удобнее выполнять работу определенной типа, например, точную работу.

EN 420:2003 + A1:2009

ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ – ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ И МЕТОДЫ ИСПЫТАНИЙ

Тест на подвижность пальцев:

Макс. 1; Макс. 5



Данные перчатки соответствуют стандартам, в них удобнее выполнять работу определенной типа, например, точную работу.

EN 511:2006

ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ – ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ И МЕТОДЫ ИСПЫТАНИЙ

Тест на подвижность пальцев:

Макс. 1; Макс. 5



Данные перчатки соответствуют стандартам, в них удобнее выполнять работу определенной типа, например, точную работу.

EN 16350:2014

PROTECTIVE GLOVES – ELECTROSTATIC PROPERTIES



Данные перчатки соответствуют стандартам, в них удобнее выполнять работу определенной типа, например, точную работу.

EN 420:2003

ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ – ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ И МЕТОДЫ ИСПЫТАНИЙ

Тест на подвижность пальцев:

Макс. 1; Макс. 5



Данные перчатки соответствуют стандартам, в них удобнее выполнять работу определенной типа, например, точную работу.

EN 420:2003 + A1:2009

ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ – ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ И МЕТОДЫ ИСПЫТАНИЙ

Тест на подвижность пальцев:

Макс. 1; Макс. 5



Данные перчатки соответствуют стандартам, в них удобнее выполнять работу определенной типа, например, точную работу.

EN 511:2006

ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ – ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ И МЕТОДЫ ИСПЫТАНИЙ

Тест на подвижность пальцев:

Макс. 1; Макс. 5



Данные перчатки соответствуют стандартам, в них удобнее выполнять работу определенной типа, например, точную работу.

EN 16350:2014

PROTECTIVE GLOVES – ELECTROSTATIC PROPERTIES



Данные перчатки соответствуют стандартам, в них удобнее выполнять работу определенной типа, например, точную работу.

EN 420:2003

ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ – ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ И МЕТОДЫ ИСПЫТАНИЙ

Тест на подвижность пальцев:

Макс. 1; Макс. 5



Данные перчатки соответствуют стандартам, в них удобнее выполнять работу определенной типа, например, точную работу.

EN 420:2003 + A1:2009

ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ – ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ И МЕТОДЫ ИСПЫТАНИЙ

Тест на подвижность пальцев:

Макс. 1; Макс. 5



	KASUTAJAHÜPES	KATEGORIA II / KAITSEKES MEHAHANILISTE KÄTE JA KÜLMABEST	
		ÜKSIKUJALIKU TOOTMISLOA LEIATE ESISELHET	
		Lugege enne toote kasutamist käesolevat juhendit hoolikalt.	
		PILTIDE SELGITUS O = Andud individuaalkaitse kohta alla minimaalsel toimivusastmel. X= Ei esitatud testimiseks või testmeetodil põhinev kinnas disaini või materjali kujut sobilik!	
		MEHAHANILISTE EEST KAITSEKINDAD Kaitsetaset mõeldetakse kinda peopesa piirkonnast.	
		EN 388:2003  A B C D A. Kulmiskindlus Min. O; Max. 4 B. Löökkindlus Min. O; Max. 5 C. Rebiniskindlus Min. O; Max. 4 D. Tõrjekiirus Min. O; Max. 4	
		EN 420: 2003  Kaitsekindad - ÜLDISED NÕUDED JA TESTIMEETODID Lükketüst: Min. I; Max. 5 Kinnas on eelistatavalt töö- riietuste detailidele eeldavate koormuste - lihtsatimiseks standardised kindlast tüüp.	
		EN 420: 2003 + A1:2009  Kaitsekindad - ÜLDISED NÕUDED JA TESTIMEETODID Lükketüst: Min. I; Max. 5	
		EN 511:2006  A BC A. Vastupidavus külmalte Min. O; Max. 4 B. Kontaktkülmakindlus Min. O; Max. 4 C. Keetõrjus (P) Puudulik! (Piisava)	
		EN 16350:2014 KAITSEKINDAD -ELEKTROSTAATILISED OMADUSED	
		HIOATUS Andud toode on mõeldud kasutamiseks olukorras, kus on vajalik kaiste PPE direktiiviga BV/686/E; CE kaitsetasemele ja alpoolpi esitatud kaitsetasemele järele. Pidage silmas, et ükski isiku kaitsesehend ei taga täielikku kaitset ja riskiolukorras tuleks alati tegeutsda ettevaatlikult. Kaitsetasemel on toodud äärmiselt suureks tooteks joko ning need ei näita tegelikku kaitset kestmise tõhkuseks, kuna vaherdete kaitsetasemet mõjutavad muud tegurid nagu temperatuur, kulumine, lagunemine jne. Kindali oti tooteks pihreeta seadmets või liikuvate seadmetele läheduses. EN 511:2006; ku kinnas koosneb erinevatest osadest, mis pole jäädvaid ühendatud, kuideti toimivus- ja kaitsetase antud tervikule. Sobiva kinnas valimisel peaks olema ettevaatlik ja võtta arvesse kaitsekoostist, millest kaitsega kinnas koosneb. EN 388:2003 Lis B tabelis B1 on toodud erinevad arvutatud näited. Lühirind on näidanud tuure seosel need näitate ja külmades tingimustes vajaliku soojusisolatsioonit vahet EN 420:2004 Lisas B toodud tabelis on toodud sellised näited. Kahe vi enamika kinnaste puhul ei pruugi üldis EN 388:2003 klassifikatsiooni näidata välisse ki kestvus. EN 420:2004. Elektrostaatilist laengut maandav kaitse ki dadekandev kiit peaks olema korralikult maandatud, st kandmist vajalikest juhtidest elektrostaatiliselt maandama. Kaitsekindad ei tohi alati pakuda, vaid kohandada ege eemaldada plahvatus- või tuleohultis keskkonnas või plahvatus- või tuleohulte aihte keskkonnas. Kaitsekindane elektrostaatiliselt omadusi võib negatiivselt mõjutada vananemine, kulumine, saatumine või kahjustumine ning see ei pruugi olla piisav haripunkiks kergetõustis keskkonnas, kus on vaja rakendada täiendavat kaitsetasemet.	
		SOBIVUS JA SUURUSED: Küll suured vastavad mugavusse, sobivuse ja liikuvus OOS EN 388:2003 standardile, kui esinheil pole märgitud teisiti. Kande ainult soovis suurusega tooted. Liiga lõdvaki või pingeli tooted pöörivad liikumisi ja ei paku optimaalset kaitset. Hõlpsasti kasutatav, lihtsalt eelvalmis heitumiseks, on kankavesi ja põllemärgid nende originaalpakendis, temperatuurivahemikus +10° -+30°C. KITTIMINE ENNE KASUTAMIST: Kahjustatud toote EI PAKU! otsest kasutamist ja sellele peab minema viskamata. Ärge kunagi kasutage kahjustatud tooteid. PUHASTAMINE: Ärge kasuta kinnaste puhastamiseks kemikaale või teravate all- gege emeimed. Pesemist lubava sümboliga kindad on ka pärast standardiseid teste säilitamiseks ettevalmistatud. Kui kinnaste kasutamisel tekib kahjustusi, vahetage kohestalt keskmiseks tooteks. ALLERGEED: Ärge toode sisaldab kemikaale mis võivad põhjustada allergilisi reaktsioone. Ärge kasutage ülitundlikus märkimis- lannemise. Üksikujalgali informatsiooni saamiseks võtke ühendust Ettevõtjadega.	

CATEGORIE II / DECEPTION INTERMEDIAIRE

VOIR COUVERTURE POUR LES INFORMATIONS SPECIFIQUES AU PRODUIT

Lisez attentivement ces instructions avant d'utiliser le produit.

EXPLICATION DES PICTOGRAMMES

D = sous le niveau de performance minimal pour le risque individuel donné
X = non-testés ou méthode d'essai utilisée non adaptée au type de gant/matériau

EN 388-2003 GANTS DE PROTECTION

CONTRE LES RISQUES MECANIQUES

Les indices de protection sont mesurés au niveau de la paume du gant.

A. Résistance à l'abrasion Min. ok. Max. 4
B. Résistance à la coupure Min. ok. Max. 4
C. Résistance à la déchirure Min. ok. Max. 4
D. Résistance à la perforation Min. ok. Max. 4

EN 303 GANTS DE PROTECTION

EXIGENCES GENERALES ET METHODES D'ESSAI

Text de destination: Min. 3, Max. 5

Cela signifie que le gant est sûr pour un gant standard afin d'assurer un meilleur confort permettant ainsi, par exemple, de réaliser des travaux spécifiques de précision.

EN 420: EXIGENCES GENERALES ET METHODES D'ESSAI

Text de destination: Min. 3, Max. 5

EN 2003 + A1-2009

EN 511-2006 A. Froid de conservation

B. Froid de contact Min. ok. Max. 3

C. L'infirmité de l'eau (Echec) (J) (Réussite)

ABC

EN 8630-2014 PROTECTIVE GLOVES

ELECTROSTATIC PROPERTIES

AVERTISSEMENT Ce produit est conçu pour offrir la protection définie dans la Directive Européenne 89/686/CE pour les EPI avec un niveau de performance présents ci-dessous. Gardez cependant à l'esprit qu'un élément de EPI ne peut fournir une protection complète et qu'il convient de toujours prendre ses précautions. Les niveaux de performance concernent les produits à l'état neuf. Ils ne reflètent en aucun cas la durée réelle de protection sur le lieu de travail dû à l'influence d'autres facteurs – tels que la température, l'abrasion, la dégradation etc. Ne pas utiliser de gants à proximité de machines et outils en mouvement. EN 388-2003 stipulent que le gant est certifié pour plusieurs parties, non-connexes de façon permanente, alors que le niveau de performance et la protection s'appliquent uniquement au tout comme ensemble. Le choix des gants devra faire l'objet d'une attention particulière, ceux-ci devant considérer l'exposition maximale du'utilisateur à la tâche dans la performance. Le tableau B1 de l'annexe B liste les différents paramètres à prendre en considération. Des études ont établi des corrélations entre ces paramètres et l'isolation thermique requise pour assurer une protection contre le froid. Le tableau donné dans l'annexe B de EN 3242: 2004 est un exemple de ces données. La classification générale EN 388-2003 des gants comportant 2 ou plusieurs couches ne reflète pas nécessairement la performance de la couche de surface.

AUJOURD'HUI ET TAILLE. Toutes les tailles sont conformes à l'EN 420.

2003 ce qui concerne le confort, le ajustement et la durabilité, avec attention continue en couverture. Ne portez que des produits d'une taille adaptée. Les produits trop amples ou trop serrés restreignent le mouvement et ne procurent pas un niveau de protection optimal.

ENTREPOSAGE ET TRANSPORT: Conserver les gants dans un endroit sec et sombre, de préférence dans l'emballage d'origine. A une température comprise entre 10° et 30°C **PRECAUTION D'EMPLOI:** Ne pas utiliser hors de son domaine d'utilisation défini dans les instructions d'emploi ci-dessous. Veillez à l'intégrité de vos gants avant et pendant l'utilisation, les remplacer si nécessaire.

ENTRETIEN: Ne pas utiliser de produits chimiques et/ou abrasifs agressifs pour nettoyer les gants. Les gants pourvus d'un signe de lavage ont démontré par des tests standardisés que le lavage n'a aucun impact sur sa performance.

ELIMINATION: Conformément aux législations environnementales locales. **ALLERGENES:** Ce produit contient des composants pouvant entraîner une ou/plusieurs allergies. Ne pas utiliser en cas d'hypersensibilité. Contacter Eijendaals pour plus d'information.

	HASZNÁLATI UTASÍTÁS II. KATEGÓRIA / KÖZÉPS KIVITEL LÁSD: TERMEKSPÉRFUS INFORMATIKAI CÍMLAPJA	HU
A termék használatát előtte figyelmesen olvassa el ezzel az útasítással. A PIKTOGRAMMOK MAGYARAZATA A = A minimális teljesítményszint alatt az adott veszély X= Nem tesztelték, vagy a vizsgálati módszer nem volt megfelelő a késztyű kivételre vagy anyaga szempontjából	FIGYELMEZTETÉSI ÉRT a terméknek a PPEk 68/686/EC által meghatározott védelem biztosítására terveztek, melyek szintén alkalmas láthatók. Azra azonban mindig gondoljon, hogy a PPE egyik eleme sem nyújtja teljes védelmet, ezért mindig legyen óvatos, ha kockázatokban van kitéve. A teljesítményszint a termék új állapotára vonatkozik, és nem tükrözi a munkahelyen lévő teljesítményre befolyásoló tényezőket, mint például a hőmérséklet, a kopás vagy a lebomlás időtartama alatt hatással. Ha a kábel egy adott kiegészítővel, illetve fedetlen állapotban használható, akkor a kábelbe épített EN 121006-4 ha késztyű olyan állomány részekből áll, melyek nincsenek tartósan összekapcsolva, a teljesítményszint és a védelem csak a teljes egyéves garancia alapján. A megfelelő késztyű kiválasztásánál figyelembe kell venni a felhasználás módját, a kábel hosszát, a kábel típusát, a B.1. táblázat a mutatója a figyelembe vevend paramétereket. Vizsgálható bizonyos összefüggések állapítottak meg ezen paraméterek és a hideg környezetben szükséges hőszigetelés között. Ilyen adatok a táblázatban az EN 62003-4 B.1. táblázatban található. A régi késztyűk ellen az EN 338-2003 szerinti általános besorolás nem feltétlenül a legkisebb réteg teljesítményszint tükrözi. EN 16300-2014. Az elektrostatikus dissipatív (ESD) késztyűk viselő személynek megfelelő ellenállás alatti min. megengedett hővezetési ellenállás. Az elektrostatikus védelemhez az nem szabad kicsomagolás, csomag, belső vagy eltolóvalni golyók vagy robbanásveszélyes környezetben, vagy golyók vagy robbanásveszélyes anyagok kezeltése közben. A védőkésztyűk elektrostatikus tulajdonságok alapján befolyásolhatóak a környezet, a kopás, a hőmérséklet, a nedvesség, a szennyeződés. Nem minden elemezőn oxigén diffúzió golyók környezetben, ahol további óvintézkedésekre van szükség.	
EN 338-2003 A. Kapszidokálódás Min. o.m. x4 B. Vízgátlás személtelisé Min. o.m. x4 C. Szakadékosztás ellenállás Min. o.m. x4 A B C D	EN 338-2003 A. Kapszidokálódás Min. o.m. x4 B. Vízgátlás személtelisé Min. o.m. x4 C. Szakadékosztás ellenállás Min. o.m. x4 D. Szakadékosztás ellenállás Min. o.m. x4	
EN 420: 2003 VÉDŐKÉSZTYŰ - ÁLTALÁNOS KÖVETELMÉNYEK ÉS VIZSGÁLATI MÓDSZEREK Ügységnyitási teszt Min. t.m.x4 A késztyű egy szabványos késztyűvel (szabvány) egyenértékűvé kell tenni, hogy kérésre helyben vizsgálható legyen a késztyű használhatatlanság - például fúvó szerelési munkánál.	EN 420: 2003 VÉDŐKÉSZTYŰ - ÁLTALÁNOS KÖVETELMÉNYEK ÉS VIZSGÁLATI MÓDSZEREK Ügységnyitási teszt Min. t.m.x4 A késztyű egy szabványos késztyűvel (szabvány) egyenértékűvé kell tenni, hogy kérésre helyben vizsgálható legyen a késztyű használhatatlanság - például fúvó szerelési munkánál.	
EN 420: 2003 + A1:2009 VÉDŐKÉSZTYŰ - ÁLTALÁNOS KÖVETELMÉNYEK ÉS VIZSGÁLATI MÓDSZEREK Ügységnyitási teszt Min. t.m.x4 EN 511:2006 A. Áramúh. hideg Min. o.m. x4 B. Érintkezé. hideg Min. o.m. x4 C. Víz behatolása Min. o.m. x4 (nem feltétl. megjel.) (megjel.)	EN 420: 2003 + A1:2009 VÉDŐKÉSZTYŰ - ÁLTALÁNOS KÖVETELMÉNYEK ÉS VIZSGÁLATI MÓDSZEREK Ügységnyitási teszt Min. t.m.x4 EN 511:2006 A. Áramúh. hideg Min. o.m. x4 B. Érintkezé. hideg Min. o.m. x4 C. Víz behatolása Min. o.m. x4 (nem feltétl. megjel.) (megjel.)	
EN 16350-2014 ELEKTROSTATIKUS TULAJDONSÁGOK	ILLESZKEDÉS ÉS MÉRTEKZÉS: Az összes méret az EN 420:2003 szerinti a kényelen, az illeszkedés és az ügyesség szempontjából, ha nincs más feltüntetve a címlapon. Csak a termék méretét tekintet használat. Az a szava vagy túl szoros termék mérete és megnevezése az optikus védelemhez. TÁJÉKOZTATÁS ÁLTALÁNOS Ideális esetben a szava és szöfék környezetben, az eredeti csomagolásban tárolandó +10°C-é +30°C között. ELLENŐRZÉS HASZNÁLAT ELŐTT Ha a termék megérke, akkor NEM NYÚJ! optimális vedélem, ezért meg kell vizsgálni. Szóval használat előtt mindig ellenőrizni. Ha a termék olyan anyagokat is tartalmaz, amelyek allérgia reakciók potenciális kockázatait hordozhatják. Túlérzékenység esetén ne használja. További információkat vegye fel a kapcsolatot az Ejenáldal vállallatt.	

Lees deze handleiding aandachtig door voordat u dit product gebruikt.

VERKLARING VAN DE PICTOGRAMMEN
O = Onder het minimum prestatieniveau voor het gegeven afzonderlijke gewaar
X = Niet onderworpen aan de test of testmethode is niet relevant voor het ontwerp of materiaal van de handschoen

BESCHERMENDE HANDSCHOENEN TEGEN MECHANISCHE RISICO'S
Beschermingsniveau zijn gemeten vanaf de handpalm van de handschoen.

EN 388:2003	A. Slijfweerstand Min. 0; Max. 4 B. Snijweerstand Min. 0; Max. 5 C. Scheurweerstand Min. 0; Max. 4 D. Perforatieweerstand Min. 0; Max. 4
ABCD	

EN 420: 2003 - BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ALGEMENE EISEN EN TESTMETHODEN
Vergoedingsrichtstroom:
Min. t; Max. 5

De handschoen is korter dan een standaardhandschoen, tenslotte het comfort te verbeteren voor bijzondere doeleinden - bijvoorbeeld bij fijn montagewerk.

EN 420: 2003 + A1:2009 - BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ALGEMENE EISEN EN TESTMETHODEN
Vergoedingsrichtstroom:
Min. t; Max. 5

EN 511:2006	A. Convectorokide Min. 0; Max. 4 B. Contactokide Min. 0; Max. 4 C. Waterpermeatie 0 (Niet voldoende) 1 (Voldaan)
ABCD	

EN 16350:2014 - BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ELEKTROSTATISCHE EIGENSCHAPPEN

Pred použitím tohto produktu si pozorne prečítajte tieto pokyny.

VYSVETLENIE PICTOGRAMOV
O = Pod minimálnym úrovňou výkonnosti pre dané jednotlivé nebezpečenstvo
X = Nebolá podrobená testu alebo je testovacia metóda nevhodná pre návrh alebo materiál rukavice

OGRAŇČENIE RUKAVIC CHRAŇACE PRED MECHANICKÝMI RIZIKAMI
Úroveň ochrany si overte v oblasti dlaní rukavice.

EN 388:2003	A. Odolnosť voči odieraniu Min. 0; Max. 4 B. Odolnosť voči prerazaniu Min. 0; Max. 5 C. Odolnosť voči roztrhnutiu Min. 0; Max. 4 D. Odolnosť voči prepichnutiu Min. 0; Max. 4
ABCD	

EN 420: 2003 - OGRAŇČENIE RUKAVIC - VŠEOBECNÉ POŽIADAVKY A TESTOVACIE METODY
Skúška obratnosti prstov:
Min. t; Max. 5

Rukavica je kratšia ako bežná rukavica, aby poskytovala lepšie pohodlie pri použití na osobitné úlohy, napríklad pri jemnej montážnej práci.

EN 420: 2003 + A1:2009 - OGRAŇČENIE RUKAVIC - VŠEOBECNÉ POŽIADAVKY A TESTOVACIE METODY
Skúška obratnosti prstov:
Min. t; Max. 5

EN 511:2006	A. Konvekčný chladič Min. 0; Max. 4 B. Kontaktný chladič Min. 0; Max. 4 C. Prietok vody 0 (Zlyhanie) 1 (Úspech)
ABCD	

EN 16350:2014 - OGRAŇČENIE RUKAVIC - ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI

VAROVANIE! Tento produkt je navrhnutý na poskytovanie ochrany uvedenej v norme PPE B9/686/EC s podrobnými úrovňami výkonnosti uvedenými nižšie. Nezabudajte však, že každá položka osobných ochranných prostriedkov nemôže poskytnúť úplnú ochranu pri vystavení rizikám je nutné vždy dodržiavať opatrenia. Úroveň výkonnosti sú uvedené pre produkty v inom stave a neodrážajú skutočné trvanie ochrany na pracovisku v dôsledku iných faktorov ovplyvňujúcich výkonnosť, ako je napríklad teplota, ochrana, degradácia materiálu atď. Nepoužívajte rukavice v blízkosti pohyblivých objektov ani strojného vybavenia s mechanickými časťami. EN 511:2006 - ak sa rukavica skladá zo samostatných častí, ktoré nie sú trvalo spojené, uvedené úroveň výkonnosti a ochrana platí len pre úplne zostavený produkt. Pri výbere správnej rukavice vzhľadom k maximálnemu vystaveniu používateľa zachovajte opatrnosť. Norma EN 511:2006, dodatok B, tabuľka B1 zoznamenáva rôzne parametre, ktoré je nutné zohľadniť. Štúdie preukázali existenciu vzťahov medzi týmito parametrami a úrovňou teplej izolácie, ktorá je potrebná na poskytovanie ochrany v chladnom prostredí. Tabuľka uvedená v dodatku B normy EN 342:2004 predstavuje príklad takýchto údajov. V prípade rukavice s dvoma alebo viacerými vrstvami neodráža celková klasifikácia EN 388:2003 nutne výkonnosť porovnateľnú vrstvy. EN 16350:2014. Osoba používajúca rukavice rozptyľujúce elektrostatické náboje musí byť prislúchajúcim spôsobom uzemnená, napr. použitím vhodnej oboj. Ochranné rukavice rozptyľujúce elektrostatické náboje nesmú byť vybavené, otvorené, upravené ani odstraňované v horiacom ani výbušnom prostredí ani v priehľadných alebo s horľavými alebo výbušnými látkami. Elektrostatické vlastnosti ochranných rukavíc môžu byť neúčinným spôsobom ovplyvnené starnutím, opotrebovaním, kontamináciou alebo poškodením. Rukavica by dostatočne v horľavých prostriedoch obotných kyslíkom, kde môže byť potrebné vykonať ďalšie hodnotenie.

MERANIE A URČENIE VEĽKOSTI! Všetky veľkosti zodpovedajú norme EN 420:2003 z hľadiska pohodlia, veľkosti a obratnosti, ak nie je uvedené inak na prednej strane. Používajte len produkty vhodnej veľkosti. Produkty, ktoré sú príliš veľké alebo príliš malé, budú obmedzovať pohyblivosť a môžu poskytnúť optimálnu úroveň ochrany. **PREPARA A SKLADOVANIE.** Ideálne skladujte na suchom a tmavom mieste v originálnom balení pri teplote +10 - +30°C. **KONTROLA PRED POUŽITÍM.** Ak dôjde k poškodeniu produktu, produkt NEBUDE POSKYTOVAŤ optimálnu funkciu a mal by byť zlikvidovaný. Nikdy nepoužívajte poškodený produkt. **ČISTENIE.** Nepoužívajte na čistenie rukavice žiadne chemikálie ani predmety s ostrými hranami. Rukavice označené symbolom prania prekážajú v štandardizovaných testoch nezmennú výkonnosť po praní. **LKVADNIE.** V súlade s miestnou legislatívou kvôli zdravotnej prostredie. **LIKVIDÁCIA.** Tento produkt obsahuje látky, ktoré môžu predstavovať riziko z hľadiska alergických reakcií. Nepoužívajte v prípade prítomnosti precitlivosti. Pre ďalšie informácie kontaktujte spoločnosť Ejendals.

Před rozpozčením užítkovana produktu náležejte pozorně přečíst nižší instrukce.

OBJAŚNIENIE PICTOGRAMÓW
O = poziom skuteczności ochrony znajduje się poniżej minimalnych wymagań dla określonego zagrożenia.
X = rękawica nie była testowana lub metoda testowania nie jest odpowiednia dla danej rękawicy lub materiału

REKAWICE CHRONIĄCE PRZED ZAGROŻENIAMI MECHANICZNYMI
Poziomy ochrony są mierzone z obszaru części chwytnej rękawicy.

EN 388:2003	A. Odporność na ścieranie Min. 0; Maks. 4 B. Odporność na przecięcie Min. 0; Maks. 5 C. Odporność na rozdarcie Min. 0; Maks. 4 D. Odporność na przekłucie Min. 0; Maks. 4
ABCD	

EN 420: 2003 - REKAWICE CHRONIĄCE - WYMAGANIA OGÓLNE I METODY TESTOWANIA
Klasyfikacja zgodności pałców:
Min. t; Maks. 5

Rękawica krótsza od rękawicy standardowej, przeznaczona do zastosowań specjalnych zapewnia większy komfort podczas wykonywania na przykład precyzyjnych prac montażowych.

EN 420: 2003 + A1:2009 - REKAWICE CHRONIĄCE - WYMAGANIA OGÓLNE I METODY TESTOWANIA
Klasyfikacja zgodności pałców:
Min. t; Maks. 5

EN 511:2006	A. Zimna konwekcyjna Min. 0; Maks. 4 B. Zimna kontaktowa Min. 0; Maks. 4 C. Przenikanie wody 0 (tak); 1 (nie)
ABC	

EN 16350:2014 - REKAWICE CHRONIĄCE - WŁASCIWOŚCI ELEKTROSTATYCZNE

OBJAŚNIENIE Produkt zaprojektowano tak, aby zapewniał ochronę o poziomie jakości przedstawianym poniżej, zgodnie z wymaganiami dyrektywy PPE B9/686/EC. Należy jednak pamiętać, że zgodność z wymaganiami dyrektywy PPE nie zapewnia całkowitej ochrony dlatego w warunkach zagrożenia należy zawsze zachować ostrożność. Poziomy jakości określono dla produktów niezwiązanych nie odzwierciedlają one rzeczywistego czasu ochrony w miejscu pracy, gdzie obecność czynników wpływających na skuteczność ochrony takie jak temperatura, tarcie, zużycie itp. Rękawic nie należy używać w pobliżu elementów ruchomych lub maszyn z niezabezpieczonymi częściami. EN 511:2006; jeżeli rękawice składają się z różnych elementów, których nie polączono w state, poziomy jakości skuteczność ochrony odnosi się do kompletnego zestawu. Podczas strasznego wyburzenia rękawicy należy pod uwagę maksymalny stopień zagrożenia użytkownika. EN 511:2006, załącznik B, tabela B1 pokazuje różne parametry, które należy uwzględnić. Badania wykazały pewne zależności pomiędzy wyznaczonymi parametrami a poziomem izolacji termicznej wymaganej do ochrony w niskich temperaturach. Tabela w załączniku B normy EN 342:2004 podaje przybliżone zależności. Dla rękawic z dwiema lub kilkoma warstwami ogólna klasyfikacja normy EN 388:2003 nie może odpowiednio odzwierciedlać rzeczywistych warunków. EN 16350:2014. Osobny rozdział rękawice chroniącej przed wyładowaniami elektrostatycznymi powinny być odpowiednio uzmiernione, np. nośnik odpowiednio obuwie. Rękawic rozpraszających ładunki elektrostatyczne nie należy rozpakowywać, otwierać, regulować lub zdejmować w atmosferze palnej lub wybuchowej, a także podczas manipulacji z substancjami łatwopalnymi lub wybuchowymi. Na elektrostatyczne właściwości rękawic ochrony mogą niekiedy wystąpić wpływające, okres użytkowania, zużycie, zabrudzenia i uszkodzenia, mogą również zapewnić odpowiednią ochronę w atmosferach wzbogaczonych w tlen, gdzie konieczne jest wykonanie dodatkowych testów.

DOPASOWANIE I ROZMIAR. Wszystkie rozmiary są zgodne z normą EN 420:2003 określającą wymagania dotyczące komfortu, dopasowania i zgodności, jeżeli nie wyjaśniono inaczej w pierwszej stronie. Produkt należy nosić wyłącznie w odpowiednio dopasowanym rozmiarze. Zbyt luźne lub ciasne rękawice mogą ograniczyć ruchy i nie zapewnią optymalnej ochrony przed zagrożeniem. **PRZECHEWYWANIE I TRANSPORT.** Najlepiej przechowywać w suchym i czynnym pomieszczeniu, w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10°C do +30°C. **KONTROLA PRED UŻYCIEM.** Jeżeli produkt został uszkodzony, to NIE zapewni optymalnej ochrony i powinien zostać utylizowany. Nigdy nie należy używać uszkodzonego produktu. **ZYSZCZENIE.** Do czyszczenia rękawic nie należy używać chemikaliów lub przedmiotów o ostrych krawędziach. Wykazywanie symbolów ostrzeżenia i ostrzeżeń w oryginalnym opakowaniu, które potwierdzały zachowanie skuteczności ochrony po ich wypraniu. **UTYLIZACJA.** Zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi ochrony środowiska naturalnego. **ALERGENY.** Produkt zawiera substancje, które mogą stanowić potencjalne ryzyko wystąpienia reakcji alergicznej. W przypadku pojawienia się oznak nadwrażliwości należy zaprzestąć użytkowania produktu. W celu uzyskania dodatkowych informacji, prosimy o kontakt z firmą Ejendals.

Parcurgeți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de utilizarea produsului.

EXPLICAȚII PRIVIND PICTOGRAMELE
O = Sub nivelul minim de performanță pentru pericolul individual respectiv
X = Nu a fost supus testului sau metodei de testare nepotrivite pentru design-ul sau materialul mînușilor

MÂNUȘI DE PROTECȚIE ÎMPOTRIVA RISCURILOR MECANICE
Nivelurile de protecție sunt măsurate în zona palmei mînușii.

EN 388:2003	A. Rezistență la abraziune Min. 0; Max. 4 B. Rezistență la tăiere Min. 0; Max. 5 C. Rezistență la rupere Min. 0; Max. 4 D. Rezistență la perforație Min. 0; Max. 4
ABCD	

MÂNUȘI DE PROTECȚIE - CERINȚE GENERALE ȘI METODE DE TESTARE
Test privind doborâtarea degetelor: Min. t; Max. 5

Mînușa este mai scurtă decât mînușa standard pentru a spori confortul pentru utilizatori speciali - de exemplu, lucrări fine de mîntaj.

EN 420: 2003 + A1:2009 - MÂNUȘI DE PROTECȚIE - CERINȚE GENERALE ȘI METODE DE TESTARE
Test privind doborâtarea degetelor: Min. t; Max. 5

EN 511:2006	A. Rezistență la frig de conecție Min. 0; Max. 4 B. Rezistență la frig de contact Min. 0; Max. 4 C. Permeabilitatea la apă 0 (Respinge); 1 (Admis)
ABCD	

EN 16350:2014 - MÂNUȘI DE PROTECȚIE - PROPRIETĂȚI ELECTROSTATICE

AVERTISMENT Acest produs este conceput pentru a asigura protecție specificată în Directiva B9/686/CEE privind echipamentul individual de protecție, curviturile de performanță detaliate indică mai jos. Cu toate acestea, rețineți că niciun echipament individual de protecție nu poate oferi o protecție completă și, prin urmare, trebuie luată în considerare măsurile de precauție în momentul expunerii la risc factorii. Nivelurile de performanță se aplică produselor în stare nouă și nu reflectă durata efectivă de protecție la locul de muncă din cauza avariei care are influențată performanța, precum temperatură, abraziune, degradare etc. Nu utilizați acest produs în apropierea elementelor mobile sau utilajelor compuse neprotejate. EN 511:2006; în cazul în care mînușa conține componente separate care nu sunt interconectate permanent, nivelurile de performanță și gradul de protecție se aplică doar în cazul ansamblurilor complete. Algeți cu atenție mînușile corect în funcție de expunerea maximă a utilizatorului. EN 511:2006 Anexa B tabelul B1 conține diferenți parametre care trebuie luati în considerare. Studiile au indicat anumite relații între aceste parametre și nivelul de izolație termică necesar pentru asigurarea protecției în condiții cu temperaturi scăzute. Tabelul menționat în Anexa B la EN 342:2004 constituie un exemplu de astfel de date. În cazul mînușilor cu două sau mai multe straturi, clasificarea generală a EN 388:2003 nu reflectă mînușii necesar performanța stratului exterior. EN 16350:2014. Persoana care poartă mînuși de protecție cu dispare rezistență la tăiere și la perforație trebuie protejată în funcție de expunerea, prin purtarea de încălțăminte adecvată. Se interzice despartirea, deschiderea, ajustarea sau scoaterea mînușilor de protecție cu dispare electrostatică în medii inflamabile sau explozive sau în timpul manipulării subteranilor inflamabile sau explozive. Proprietățile electrostatice ale mînușilor de protecție pot fi afectate în mod negativ prin încheiere, uzură, contaminare și deteriorare și este posibil să nu fie suficiente pentru a preveni inflamabile înțeluiturile cu oxigen, unde sunt necesare avertismentele suplimentare.

POTRIVIRE ȘI DIMENSIONARE. Toate dimensiunile respectă EN 420:2003 în ceea ce privește confortul, potrivirea și degetele, dacă se explică pe prima pagină. Purtați doar produsele de dimensiuni corespunzătoare. Produsele care sunt prea largi sau prea strâmte limitază mobilitatea și nu oferă nivelul optim de protecție. **DEPOZITARE ȘI TRANSPORT.** Se recomandă depozitarea în condiții uscate și întinse în ambalajul original, la temperaturi cuprinse între +10°C și +30°C. **VERIFICARE ÎNAINTE DE UTILIZARE.** În cazul în care produsul este deteriorat, acesta NU va oferi protecție optimă și trebuie eliminat. Nu utilizați niciodată un produs deteriorat. **CURĂȚARE.** Nu utilizați substanțe chimice sau obiecte curmuchi ascuțite pentru curățarea mînușilor. Mînușile marcate cu un simbol privind spălarea cu detergent în următoarea secțiune pot fi spălate în apă caldă cu detergent. **ELIMINARE.** În conformitate cu legislația locală privind mediu. **ALERGENI.** Acest produs conține componente care ar putea constitui un risc potențial pentru reacții alergice. Nu utilizați produsul în caz de sensime de hipersensibilitate. Contactați Ejendals pentru informații suplimentare.

Bu ürünün kullandığınızdan önce bu talimatları dikkatlice okuyun.

SİMGELERİN AÇIKLAMASI
O = İlgili özellik için minimum performans seviyesinin altında
X = Test edilmedi veya test yöntemi uygun tasarıma veya malzemeye uygun değil

MEKANİK RİSKLERE KARŞI KORUYUCU EL DUVARLARI
Koruma seviyeleri, eldiven ayası bölgesinden ölçülmüştür.

EN 388:2003	A. Aşınma mukavemeti Min. 0; Maks. 4 B. Büyük kesim mukavemeti Min. 0; Maks. 5 C. Yırtılma mukavemeti Min. 0; Maks. 4 D. Delinme mukavemeti Min. 0; Maks. 4
ABCD	

EN 420: 2003 - KORUYUCU EL DUVARLARI - GENEL GEREKŞİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ
Parmak becerisi testi:
Min. t; Maks. 5

İnce montaj işlemleri gibi özel amaçlar için konforu artırmak amacıyla eldiven, standard bir eldivenden daha kısadır.

EN 420: 2003 + A1:2009 - KORUYUCU EL DUVARLARI - GENEL GEREKŞİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ
Parmak becerisi testi:
Min. t; Maks. 5

EN 511:2006	A. Tıpaş soğukluğu Min. 0; Maks. 4 B. Tıpaş soğukluğu Min. 0; Maks. 4 C. Su geçirmezlik 0 (Bazarsız); 1 (Bazarsız)
ABCD	

EN 16350:2014 - KORUYUCU EL DUVARLARI - ELEKTROSTATİK ÖZELLİKLER

UYARI! Bu ürün, aşağıda sunulan performans seviyeleri ile, PPE B9/686/EC'be belirlen kuramayı sağlayacak şekilde tasarlanmıştır. Ancak hiçbir şekilde koruyucu ekipman (KKE) tam koruma sağlayamayacağı ve tehlikeli kimyasallara veya diğer yüksek riskli durumlara maruz kalındığında tedbirler alınması gerektiğini unutmayın. Performans seviyeleri, yani durumsal ürünlerin iç içe geçirdiği ve sıcağı, aşınma, buzulma vs. gibi performans etkileyen diğer faktörlerden dolayı iş yerinde gerekliliği koruma süresini yansıtır. Bu eldivenleri her karlı parçaları veya korumasız parçaları spalı makinelere kullanırken kullanmayın. EN 511:2006 eldiven, birbirine kalcı olarak bağlanmış olmaları ayrı parçaların oluşuysa, performans seviyeleri ve koruma sadece tüm eldiven iç içe geçirdiği. Maksimum kullanıcı maruz kalma seviyesini ilgili olarak doğru eldiveni seçerken dikkatli olmalarını. EN 511:2006 EK B tablo B1 de ilgili özünde bulundurulması gereken çeşitli parametreler görülmektedir. Araçlarmlar bu parametreler ile soğuk koşullarda koruma için gereken iş yalıtım seviyesi arasında belirli bir korelasyon bulabiliriz. EN 342:2004 standardı EK B'de verilen tablo bu verilerin bir örneğidir. Ki veya daha fazla katmanlı eldiven için EN 388:2003 değeri enflandırmas, en de katmanlı performansını yansıtmayabilir. EN 16350:2014. Elektrostatik yük yayıcı koruyucu eldivenler tıkan kışılır, örneğin uygun ayakkabılar giyerek doğru bir şekilde topkalamalardır. Elektrostatik yük yayıcı koruyucu eldivenler, yalıtıcı veya patlayıcı ortamlarda veya yalıtıcı da patlayıcı ortamlarda taşıyan paketlerin içinde kullanılmayacak, açılmayacak, ayrılmayacak veya çıkarılmayacak. Koruyucu eldivenleri elektrostatik özelliklerini yıpranma, aşınma, kırılma veya hasardan olumsuz etkilenebilir ve de deşerlendirme gereken oksijen zenginliği yarı ortamlar için yeterli olmayabilir.

ELE OTURMA VE EBAT. Tüm boyutlar, rahatlık, ele oturma ve beceri açısından en sayfa da açıklanmıştır. EN 420:2003 standardına uygundur. Sadace uygun ebattaki ürünleri kullanın. Çok gevşek veya çok sıkı ürünler hareketi kısıtlar ve optimum koruma seviyesi sağlanmaz. **SAKLAMA VE TAŞIMA.** İdeal olarak kuru ve karınak ortamda saklanmalıdır +10°C ile +30°C arası sıcaklıkta saklanır. **KULLANIM ÖNCESİ KONTROL.** Ürün hasar görürse, ideal kuramayı SAGLAMAZ ve ihmali edilmeye gerekir. Aşağı hasarlı bir ürünü kullanmayın. **TEMİZLİK.** Eldivenleri temizlemeyi içten herhangisi bir kimyasal veya keskin kenarlı nesnelerle kullanmayın. Yakama sembolizasyonu ile eldivenlerin eldiven standart testleriyekamamı arırdan performansını sağladığı kanıtlanmıştır. **İHA.** Her çevre mevzuatına göre. **ALERJENLER.** Bu ürün, potansiyel alerjik reaksiyon riski taşıyabilecek bileşenler içerir. Ağır duyarlılık belirtileri durumunda Ejendals. Daha fazla bilgi için Ejendals ile iletişime kurun.

483 Avenue - azare Ponticelli
77220 Gretz-Armainvilliers
Tel : (+33)1 64 16 41 63 Fax : (+33)1 64 16 48 67
contact@afs-bicomposant.fr
www.afs-bicomposant.fr